

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, compatibilité Electromagnétique, matériaux en contact des aliments, environnement...).
- Conformément à l'avis de la CSC du 2/12/04, ce produit est équipé d'une conception mécanique permettant de désolidariser le système d'éjection du pain de l'élément de coupure de l'alimentation électrique.
- Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif seulement).
- Compte-tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par une station service agréée (voir liste jointe).
- Assurez-vous que l'installation électrique est conforme aux normes en vigueur et suffisante pour alimenter un appareil de cette puissance.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise reliée à la terre.
- N'utilisez qu'une rallonge en bon état, avec une prise de terre reliée à la terre, et avec un fil conducteur de section au moins égale au fil fourni avec le produit.
- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.
- Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
 - Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - Dans des fermes,
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, un certain nombre de règles élémentaires doivent être respectées, en particulier les suivantes :

À FAIRE

- Lisez entièrement le mode d'emploi et suivez attentivement les instructions d'utilisation.
- L'appareil doit être exclusivement en position debout, jamais couché, incliné ou à l'envers pour son fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la trappe ramasse miettes est bien positionnée dans son logement.
- Enlevez régulièrement les miettes par la trappe.

Français

- Le bouton de commande du chariot doit être dans la position haute quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Attendre qu'il refroidisse pour le nettoyer ou avant de le ranger.
- En fin de cycle, si les tranches de pain restaient coincées entre les grilles, débranchez, et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement se produisait.
- Utilisez un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau et en aucun cas dans une niche de cuisine intégrée.

À NE PAS FAIRE

- Ne rangez pas le cordon ou la prise dans l'appareil entre les grilles.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne portez pas ou ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance et particulièrement à chaque premier grillage ou changement de réglage.
- N'utilisez pas l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas ou n'introduisez pas dans le grille-pain d'ustensiles en métal qui pourraient provoquer des courts-circuits (cuillère, couteau...).
- N'ajoutez pas au grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car cela peut-être dangereux.
- Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez pas dans l'eau le fil électrique, la prise de courant ou tout l'appareil.
- Ne grillez pas de pains susceptibles de fondre (avec glaçage) ou de couler dans le grille-pain, ne grillez pas de petits morceaux de pain ou croutons, cela pourrait causer des dommages ou un risque de feu.
- N'introduisez pas dans l'appareil des trop grosses tranches de pain susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.
- N'utilisez pas l'appareil si :
 - celui-ci a un cordon défectueux ou endommagé,
 - l'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.

Français

Dans chacun de ces cas, l'appareil doit être envoyé au centre de service après vente agréé le plus proche, afin d'éviter tout danger. Consultez la garantie.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne laissez pas le cordon pendre dans le vide ou toucher à toutes surfaces brûlantes.
- N'utilisez l'appareil que dans la maison. Evitez les lieux humides.
- Ne posez pas votre grille-pain sur toutes surfaces chaudes, ni trop près d'un four chaud.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- Le pain peut brûler en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles tels que les rideaux (étagères, meubles...).
- L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
- Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil.
- S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.
- Ne tentez jamais d'enlever le pain lorsque le cycle de grillage est enclenché.
- N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des plats surgelés.
- N'utilisez pas l'appareil simultanément pour le grillage du pain et le réchauffage des viennoiseries (selon modèle).
- Le support métallique est très chaud. Evitez de le toucher. Utilisez des gants ou une pince à pain (selon modèle).
- Pour l'entretien, n'utilisez ni produit agressif (décapant à base de soude, produit d'entretien des métaux, eau de javel etc.), ni d'ustensiles métalliques, ni d'éponge grattoir, ni de tampon abrasif.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES

Participons à la protection de l'environnement !



① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Français

CARACTERISTIQUES DE L'APPAREIL

- | | |
|--|---|
| <p>A. Ecran Digital</p> <ul style="list-style-type: none"> A1. Niveau de grillage A2. Décongélation A3. Réchauffage du pain A4. Sécurité enfant A5. Décompte du temps A6. Réchauffage viennoiseries et petits pains A7. Baguette/Bagel <p>B. Touche + et - pour réglage
9 positions</p> | <p>C. Touche STOP</p> <p>D. Levier de commande avec fonction HI-LIFT</p> <p>E. Touche réchauffage viennoiseries et petits pains*(selon modèle)</p> <p>F. Touche Baguette/Bagel</p> <p>G. Touche Décongélation</p> <p>H. Touche réchauffage du pain</p> <p>I. Tiroir ramasse-miettes amovible</p> <p>J. Accessoire réchauffe viennoiseries et petits pains</p> |
|--|---|

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez le grille-pain de son emballage et enlevez tous les autocollants et le matériel d'emballage - **fig. 1.**
- Nettoyez-le avec un linge humide - **fig. 2.** Installez-le sur une surface stable. Ne l'installez jamais sous des étagères ni près d'objets inflammables. Déroulez le cordon d'alimentation complètement. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon est partiellement enroulé. Branchez l'appareil dans la prise murale - **fig. 3.** Un réglage par défaut apparaît, mode toast position 4 - **fig. 4.**
- Sélectionnez la position maxi en appuyant sur la touche + , sans y mettre de pain - **fig. 5.**
- Faites fonctionner l'appareil à vide 3 fois pour éliminer l'odeur d'appareil neuf - **fig. 6.**

CONSEILS PRATIQUES

- Les pains pouvant présenter des teneurs en humidité différentes, le temps de grillage et de brunissage peut varier d'un pain à l'autre. Voici quelques recommandations d'ordre général :
- Un pain légèrement sec doit être grillé de préférence à un niveau de grillage inférieur.
- Un pain très frais ou un pain complet doit être grillé à un niveau plus intense. Dans le cas de pains dont la surface est irrégulière, tels les muffins anglais, un niveau de grillage plus élevé est recommandé.
- Si vous grillez du pain contenant des fruits comme des pains aux raisins ou des scones, enlevez les fruits qui risquent de se détacher (les raisins qui tombent peuvent provoquer un incendie).
- Si vous grillez une seule tranche de pain, diminuez le niveau de grillage.
- Si vous lancez plusieurs cycles de grillages à la suite en conservant le même réglage, le temps s'ajustera automatiquement.

- En mode baguette/bagel et réchauffage, le dernier réglage sélectionné sera gardé en mémoire. Il apparaîtra à l'écran lorsque la touche sera sélectionnée.
- Lorsque le grille-pain s'arrête, la fonction sélectionnée est annulée et l'écran revient en mode toast sur le réglage précédemment sélectionné.
- Après 10 min. sans utilisation, l'écran s'éteint et le grille-pain se met en veille. Pour réactiver le grille-pain, appuyez sur une touche.

GRILLAGE DU PAIN

- Branchez l'appareil. Un réglage par défaut apparaît, mode toast position 4 - **fig. 4.**
- Insérez le pain - **fig. 7.**

⚠ NE LAISSEZ JAMAIS LE GRILLE-PAIN SANS SURVEILLANCE PENDANT L'UTILISATION.

- Sélectionnez le niveau de grillage de 1 à 9 en appuyant sur les touches + ou -. La position de grillage sélectionnée apparaît à l'écran - **fig. 8.**
 - Abaissez le levier de commande. Le grillage commence - **fig. 9.**
- Note : Le levier ne s'enclenche en position basse que lorsque l'appareil est branché. Une fois le cycle enclenché, Le décompte du temps commence.**
- Le pain et le levier remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé - **fig. 10.**

HI-LIFT

Cette fonction permet de retirer facilement les petites tranches de pain.

- Bloquez le levier en position élevée et retirez les petites tranches de pain - **fig. 11.**

⚠ N'INSÉREZ JAMAIS UN OBJET DANS LE GRILLE-PAIN, PARTICULIÈREMENT S'IL EST BRANCHÉ.

STOP/EJECT ET SÉCURITÉ ENFANT

- La touche « stop/eject » permet d'interrompre le fonctionnement du grille-pain à tout moment quel que soit le mode utilisé. L'affichage revient automatiquement en mode toast sur le dernier réglage sélectionné - **fig. 12.**
- Le pain et le levier remontent automatiquement. Ne tentez jamais de forcer le levier de commande - **fig. 10.**
- La sécurité enfant est activée par un appui long sur la touche stop. Le symbole  apparaît à l'écran. Le grille-pain une fois verrouillé ne peut plus être utilisé. Pour désactiver la sécurité, appuyez 3 sec. sur la touche STOP - **fig. 13.**

Français

DÉCONGÉLATION

Pour griller du pain congelé, utilisez la touche « décongélation ».

- Insérez les tranches de pain congelées - **fig. 14.**
- Appuyez sur la touche décongélation , le symbole  apparaît à l'écran - **fig. 15.** Sélectionnez le niveau de grillage en appuyant sur les touches + ou -.
- Abaissez le levier de commande pour commencer le grillage. Un temps de grillage plus long que celui des positions 1 à 9 sera automatiquement sélectionné afin de décongeler votre pain avant de le griller. **Une fois le cycle enclenché, le décompte du temps commence.**
- Le pain et le levier remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé - **fig. 10.**
- À la fin du cycle l'affichage à l'écran revient en mode toast sur le dernier réglage sélectionné.

BAGUETTE/BAGEL

Pour griller une baguette ou un bagel à l'intérieur et le chauffer à l'extérieur, utilisez la fonction baguette/bagel.

- Placez votre baguette ou bagel coupé en deux moitiés égales, la mie orientée vers l'extérieur, tel qu'illustré - **fig. 16.**
- Appuyez sur la touche baguette/bagel , le symbole  apparaît à l'écran - **fig. 17.** La touche baguette/bagel  ne peut pas être utilisée simultanément avec les touches réchauffage  et décongélation .
- Sélectionnez le niveau de grillage en appuyant sur les touches + ou -.
- Abaissez le levier de commande - **fig. 18.**
- La mie de la baguette ou du bagel est grillée tandis que l'extérieur est chauffé. **Une fois le cycle enclenché, le décompte du temps commence.**
- Le pain et le levier remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé - **fig. 19.**

RECHAUFFAGE DES VIENNOISERIES, PETITS PAINS* (selon modèle)

- Mettez en place l'accessoire en l'insérant sur le toit du grille-pain - **fig. 20.**
- Disposez les petits-pains, croissant, etc... sur l'accessoire - **fig. 21.**
- Deux modes de réchauffages sont disponibles :
 - Pour les viennoiseries fragiles : appuyer une fois sur la touche . Le symbole  apparaît à l'écran - **fig. 22.**

- Pour les petits pains à croûte plus épaisse : appuyer deux fois sur la touche . Le symbole  apparaît à l'écran - **fig. 23**.

Un temps pré-programmé s'affiche à l'écran. Il n'est pas nécessaire de sélectionner le niveau de grillage.

- Abaissez le levier de commande, **le décompte du temps pré-programmé commence**.
- Lorsque le cycle est terminé retournez les viennoiseries à l'aide d'un gant isolant et relancez un deuxième cycle en appuyant à nouveau sur le bouton  une ou deux fois selon le mode souhaité. - **fig.24**.

RECHAUFFAGE DU PAIN

Pour réchauffer du pain déjà grillé sans le griller davantage, utilisez la touche réchauffage.

- Appuyez sur la touche réchauffage , le symbole  apparaît sur l'écran. Un temps pré-programmé s'affiche à l'écran. Il n'est pas nécessaire de sélectionner un niveau de grillage. - **fig. 25**.
- Abaissez le levier de commande.
L'appareil fonctionne pendant un court temps, pour réchauffer votre pain, déjà grillé. **Une fois le cycle enclenché le décompte du temps pré-programmé commence**.
- Le pain et le levier remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé - **fig. 10**.

NETTOYAGE

- Débranchez le grille-pain de la prise murale et laissez-le refroidir complètement - **fig. 26**.
- Nettoyez l'extérieur avec un linge humide - **fig. 2**.
- L'appareil est muni d'un tiroir ramasse-miettes pour faciliter le nettoyage. Retirez-le complètement et nettoyez les miettes - **fig. 27**.
- Remplacez le tiroir ramasse-miettes après le nettoyage - **fig.28**.
- Enroulez le cordon dans le logement prévu à cet effet sous le produit - **fig. 29**.

Nederlands

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN:

- Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.
- Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu...)
- Conform aan het advies van de CSC van 2/12/04 is dit apparaat voorzien van een mechanisch ontwerp dat het mogelijk maakt het uitwerpsysteem voor het brood los te koppelen van de stroomonderbreker.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de op het apparaat aangegeven spanning (alleen wisselstroom).
- Rekening houdend met de grote verscheidenheid aan geldende normen, dient u het apparaat door een erkende servicedienst (zie bijgevoegde servicelijst) te laten controleren als u het in een ander land gebruikt dan waar u het gekocht heeft.
- Controleer of de elektrische installatie voldoet aan de geldende normen en voldoende vermogen heeft voor de voeding van een apparaat met dit vermogen.
- Het apparaat altijd op een geaard stopcontact aansluiten.
- Maak alleen gebruik van een verlengsnoer dat in goede staat verkeerd, geaard is en waarvan het snoer minstens even dik is als die van het apparaat.
- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik.
- Deze is niet ontworpen voor een gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
 - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
 - op boerderijen,
 - door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
 - in bed& breakfast locaties.

VOORKOMEN VAN ONGELUKKEN IN HUIS:

Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, moet u rekening houden met een aantal basisvoorschriften. In het bijzonder de hieronder vermelde voorschriften:

DOEN

- De gebruiksaanwijzing helemaal lezen en de instructies voor het gebruik van de broodrooster zorgvuldig opvolgen.
- Het apparaat dient altijd rechtop te staan, dus nooit op de zijkant, schuin of op zijn kop.
- Controleer voor elk gebruik of de kruimellade goed op zijn plaats zit.
- Haal regelmatig de kruimels uit het apparaat.

- De bedieningsknop dient in de bovenste stand te staan wanneer u het apparaat aan- of uitzet.
- Zet het apparaat uit indien het op onjuiste wijze functioneert.
- Zet het apparaat uit wanneer het niet gebruikt wordt en voor het schoonmaken. Wacht tot het apparaat afgekoeld is voordat u het gaat schoonmaken of opbergt.
- Als, aan het eind van het roosteren, de sneetjes brood tussen de roosters blijven zitten, zet dan het apparaat uit en wacht totdat het is afgekoeld voordat u de sneetjes uit de broodrooster haalt.
- Maak gebruik van een stevig en stabiel werkvlak dat niet door opspattend water bereikt kan worden en maak in geen geval gebruik van een nis in een inbouwkeuken.

NIET DOEN

- Berg het snoer of de stekker niet tussen de roosters van het apparaat op.
 - Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
 - Het apparaat tijdens gebruik niet oppakken of verplaatsen.
 - Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijke persoon.
 - Er moet toezicht zijn op jonge kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
 - Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis. Vermijd daarbij vochtige ruimtes.
 - Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren, dit geldt vooral bij elk eerste gebruik of na een gewijzigde afstelling van de roosterstand.
 - Gebruik het apparaat nooit voor iets anders dan waarvoor het bestemd is.
 - Tijdens het gebruik nooit de metalen of hete delen van het apparaat aanraken.
 - Voeg geen accessoires aan uw broodrooster toe die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Dat zou gevaarlijk kunnen zijn.
 - U dient geen brood te roosteren dat in de broodrooster zou kunnen smelten (met glazuur). Dat kan namelijk tot beschadiging of brandgevaar leiden.
 - Stop in het apparaat niet te grote sneden brood die het mechanisme van de broodrooster kunnen blokkeren.
 - Gebruik het apparaat niet indien:
 - het snoer kapot of beschadigd is,
 - het apparaat gevallen is, zichtbare schade vertoont of niet goed functioneert.
- In elk van deze gevallen dient u het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende servicedienst te sturen om gevaarlijke situaties te vermijden (zie bijgaande servicelijst).

Nederlands

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid vervangen worden, om ieder gevaar te voorkomen.
- Plaats uw broodrooster niet op hete oppervlakken of te dicht bij een hete oven.
- Het apparaat tijdens het gebruik niet afdekken.
- Brood kan verbranden en daarom mag het apparaat niet gebruikt worden in de buurt van, of onder gordijnen of ander brandbaar materiaal (rekken, meubels...).
- Het apparaat moet onder toezicht gebruikt worden.
- Nooit papier, karton of plastic in, op of onder het apparaat plaatsen.
- In het geval dat delen van het apparaat vlam zouden vatten dient u dit nooit met water te blussen. Zet het apparaat uit en doof de vlammen met een vochtige doek.
- Probeer nooit het brood uit het rooster te nemen wanneer het roosteren nog niet afgelopen is.
- Gebruik de broodrooster nooit als warmtebron of om dingen te drogen.
- Gebruik de broodrooster niet voor het koken, opwarmen of ontdooien van diepvriesgerechten.
- Het apparaat niet tegelijkertijd gebruiken voor het roosteren van brood en het opwarmen van brioche, croissantjes etc.
- Het apparaat niet tegelijkertijd voor het roosteren van brood en het opwarmen van broodjes gebruiken (afhankelijk van het model).
- Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve schoonmaakmiddelen (schoonbijtmiddel op sodabasis, schoonmaakmiddel voor metalen, chloorwater etc.), noch metalen werktuigen, schuursponsen etc.
- Voor apparaten met een metalen afwerking: in geen geval specifieke schoonmaakmiddelen voor metaal gebruiken (RVS, koper...), maar een zachte doek met een schoonmaakmiddel voor glas of ruiten.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG

Wees vriendelijk voor het milieu !



- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ➔ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

EIGENSCHAPPEN VAN HET APPARAAT

- A. Digitaal display**
 - A1. Roosterniveau
 - A2. Ontdooien
 - A3. Opwarmfunctie voor brood
 - A4. Kinderbeveiliging
 - A5. Timer
 - A6. Opwarmfunctie voor luxe-broodjes en minibroodjes
 - A7. Baguette/Bagel
- B. Druk op + en – voor het instellen van de 9 standen**
- C. STOP knop**
- D. Liftmechanisme met HI-LIFT functie**
- E. Opwarmfunctie luxe- en mini-broodjes*(afhankelijk van het model)**
- F. Functie baguette/bagel**
- G. Ontdooifunctie**
- H. Opwarmfunctie voor brood**
- I. Uitneembare kruimelopvanglade**
- J. Accessoire opwarmen van broodjes**

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal de broodrooster uit de verpakking en verwijder alle stickers en het verpakkingsmateriaal - **fig. 1.**
- Reinig het met een vochtige doek - **fig. 2.** Installeer het op een stabiele ondergrond. Nooit onder planken installeren of dichtbij ontvlambare voorwerpen. Het netsnoer volledig uitrollen. Gebruik het apparaat niet als : het snoer gedeeltelijk opgerold is. Doe de stekker van het apparaat in het stopcontact - **fig. 3.** De standaardinstelling verschijnt, toastfunctie stand 4 - **fig. 4.**
- Selecteer de maximale stand door op de knop 5, te drukken, zonder er brood in te doen - **fig. 5.**
- Zet het apparaat 3 keer zonder brood aan om de geur van het nieuwe apparaat te verwijderen - **fig. 6.**

PRAKTISCHE ADVIEZEN

- Aangezien brood verschillende vochtgehaltes kan hebben, kan de roosterduur en het bruin worden per type brood variëren. Hier enkele adviezen van algemene aard :
- Droog brood moet geroosterd worden op een wat lager roosterniveau.
- Erg vers brood of bruin brood moet geroosterd worden op een wat hoger roosterniveau. In het geval van brood met een onregelmatig oppervlak, zoals Engelse muffins, wordt een hoger roosterniveau geadviseerd.
- Als u brood wilt roosteren met vruchten erin zoals rozijnen-/krentenbrood of scones, verwijder de vruchten die los zouden kunnen raken (rozijnen/krenten die vallen kunnen tot brand leiden).
- Als u slechts één sneetje brood roostert, moet u het roosterniveau verlagen.
- Indien u verschillende keren na elkaar de roosterfunctie gebruikt, en dit steeds op dezelfde stand, zal de tijd automatisch worden aangepast.

Nederlands

- In de stand stokbrood-bagel en bij gebruik van de opwarmfunctie, zal de laatst gekozen instelling in het geheugen worden bewaard. Bij het aanraken van de toets zal de waarde op het display verschijnen
- Op hetzelfde moment dat de broodrooster stopt, wordt de geselecteerde functie uitgeschakeld en keert het display terug naar de voordien geselecteerde instellingswaarde van het roosterniveau.
- Indien de broodrooster gedurende 10 minuten niet wordt gebruikt, schakelt het display automatisch uit en gaat over in de slaapstand. Druk op een willekeurige knop om hem weer in te schakelen.

ROOSTEREN VAN HET BROOD

- Zet het apparaat aan. De standaardinstelling verschijnt, toastfunctie stand 4 - **fig. 4.**
- Doe het brood in de broodrooster - **fig. 7.**

! DE BROODROOSTER NOOIT ZONDER TOEZICHT LATEN TIJDENS HET GEBRUIK.

- Kies het roosterniveau van 1 tot 9 door op de knoppen + of - te drukken. Stand van het rooster. Verschijnt op het display - **fig. 8.**
- Breng het liftmechanisme naar beneden. Het roosteren begint - **fig. 9.**
Opmerking : Het liftmechanisme gaat alleen in de lage stand als het apparaat aanstaat. Zodra de cyclus wordt ingeschakeld, begint het apparaat met aftellen.
- Het brood en het liftmechanisme gaan vanzelf omhoog als de cyclus beëindigd is - **fig. 10.**

HI-LIFT FUNCTIE

Met deze functie kunnen kleine sneetjes brood gemakkelijk verwijderd worden.

- Houd het liftmechanisme in de hoge stand en verwijder de kleine sneetjes brood - **fig. 11.**

! STOP NOOIT ENIG VOORWERP IN DE BROODROOSTER, IN HET BIJZONDER ALS DE BROODROOSTER IN GEBRUIK IS.

STOP/EJECT EN KINDERBEVEILIGING

- Met de toets « stop/eject » kunt u de werking van de broodrooster onderbreken, dit op elk moment en ongeacht welke functie u gebruikt. De weergave keert automatisch terug naar de toastfunctie en de laatst ingestelde waarde - **fig. 12.**
- Het brood en het liftmechanisme gaan vanzelf omhoog. Nooit proberen het liftmechanisme te forceren - **fig. 10.**
- De kinderbeveiliging wordt ingeschakeld door lang op de stop/toets te drukken en deze ingedrukt te houden. Het teken  verschijnt op het display.

Nederlands

Zodra de broodrooster vergrendeld is, kan deze niet meer worden bediend. Om de beveiliging uit te schakelen, dient u de STOP-toets 3 sec. ingedrukt te houden - **fig. 13**.

ONTDOOI

Voor het roosteren van ingevroren brood kunt u de functietoets "ontdooien" gebruiken.

- Doe het bevroren brood in de broodrooster - **fig. 14**.
 - Druk op de knop ontdooien , het symbool  verschijnt op het display - **fig. 15**. Kies het roosterniveau door op de knoppen + of -.
 - Breng het liftmechanisme naar beneden om het roosteren te beginnen. Er zal automatisch een langere roostertijd geselecteerd worden om uw brood te ontdooien voordat het geroosterd wordt.
- Zodra de cyclus wordt ingeschakeld, begint het apparaat met aftellen.**
- Het brood en het liftmechanisme gaan vanzelf omhoog als de cyclus beëindigd is - **fig. 10**.
 - Bij het beëindigen van de cyclus keert de displayweergave terug naar de toast-functie en de laatst ingestelde waarde.

BAGUETTE/BAGEL

Om een baguette of een bagel van binnen te roosteren en deze te verwarmen van buiten gebruikt u de Baguette/Bagel functie.

- Snijdt uw stokbrood of bagel in twee gelijke stukken en plaats het kruim naar de buitenkant, zoals getoond op - **fig. 16**.
- Druk op de knop ontdooien , het symbool  verschijnt op het display - **fig. 17**. De functietoets stokbrood/bagel  kan niet tegelijkertijd bediend worden met de functietoetsen opwarmen  en ontdooiing .
- Kies het roosterniveau door op de knoppen + of - te drukken.
- Breng het liftmechanisme naar beneden - **fig. 18**.
- Het zachte brood in de baguette of de bagel wordt geroosterd terwijl de buitenkant wordt opgewarmd. **Zodra de cyclus wordt ingeschakeld, begint het apparaat met aftellen.**
- Het brood en het liftmechanisme gaan vanzelf omhoog als de cyclus beëindigd is - **fig. 19**.

OPWARMFUNCTIE VOOR LUXEBROODJES
EN MINIBROODJES* (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

- Plaats het accessoire boven op het broodrooster - **fig. 20**.
- Plaats de broodjes, croissants enz. op het accessoire - **fig. 21**.

Nederlands

- Er zijn twee verschillende opwarmfuncties beschikbaar:
 - **Voor luxebroodjes met tere korst:** éénmaal drukken op de toets  .
Het teken  verschijnt op het display - **fig. 22.**
 - **Voor minibroodjes met een stevigere korst:** tweemaal drukken op de toets  . Het teken  verschijnt op het display - **fig. 23.**

Op het display verschijnt een voorgeprogrammeerde tijd. Het is niet nodig om een bepaalde roosterstand in te stellen.

 - Breng het liftmechanisme, begint het apparaat met aftellen.
- Na de eerste cyclus dient u de luxebroodjes om te draaien voor een tweede cyclus, gebruik hiervoor een ovenwant. Om de broodrooster in te schakelen opnieuw één of tweemaal op de toets drukken  , naar gelang de gewenste stand. - **fig.24.**

OPWARMEN VAN BROOD

Om brood op te warmen dat u al heeft geroosterd, zonder het nog verder te roosteren, kunt u gebruik maken van de toets opwarmfunctie.

- Druk op de knop opwarmen  , het symbool  verschijnt op het display. Op het display verschijnt een voorgeprogrammeerde tijd. Het is niet nodig een roosterniveau te selecteren - **fig. 25.**
- Breng het liftmechanisme naar beneden.
Het apparaat functioneert gedurende korte tijd om uw al geroosterd brood op te warmen. **Zodra de cyclus wordt ingeschakeld, begint het apparaat met aftellen.**
- Het brood en het liftmechanisme gaan vanzelf omhoog als de cyclus beëindigd is - **fig. 10.**

SCHOONMAKEN

- Trek de stekker van de broodrooster uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen - **fig. 26.**
- Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek - **fig. 2.**
- Het apparaat is voorzien van een kruimelopvanglade om het schoonmaken te vergemakkelijken. Haal deze helemaal weg en verwijder de kruimels - **fig. 27.**
- Plaats de kruimelopvanglade na reiniging weer terug - **fig.28 .**
- Rol het snoer uit en plaats het in de daarvoor voorziene opening aan de onderzijde van het apparaat - **fig. 29.**

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS:

- This appliance is not intended to be operated using an external timer or separate remote control system.
- For your safety, this appliance conforms with applicable standards and regulations (Directives on low voltage, electromagnetic compatibility, materials in contact with foodstuffs, environment, etc.)
- In accordance with the CSC notice of 2/12/04, this product features a mechanical design allowing the bread ejection mechanism to be detached from the power cut-off element.
- Check that the electricity supply voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance (ac current only).
- Given the many standards in effect, if this toaster is used in a country other than the country where it was purchased, have it checked by an approved service centre (see enclosed after sales service information).
- Check that the electricity installation is sufficient to supply the power required by this appliance.
- Always plug the toaster into an earthed socket.
- Use extension leads which are in good condition, with an earthed connection, and with a minimum rating of 10A.
- This appliance is intended to be for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
It is not intended to be used in following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

TO PREVENT ANY ACCIDENTS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

DO

- Carefully read and follow all the instructions for use.
- The toaster must always be used in the upright position, never on its side or tilted forwards or backwards.
- Before each use make sure that the crumb tray is fitted correctly.
- Regularly remove crumbs from the crumb tray.
- The bread control lever must be in the "Up" position before plugging in or unplugging the appliance.
- Unplug the appliance if it shows any working abnormalities.

English

- Unplug from the power socket when not in use during and before cleaning. Allow to cool down before cleaning or storing.
- To unplug remove the plug from the wall socket (when the toasting cycle is finished).
- If the bread jams in the slots after toasting and the elements do not switch off, unplug the plug immediately and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Bread can burn; Therefore do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or under wall cupboards.
- Use on a flat, stable heat-resistant work surface, away from any contact with water and never use underneath a built in kitchen cupboard.

DO NOT

- Do not let the toaster operate unattended, particularly when toasting for the first time or when settings have been changed.
- Do not store the cord or the plug between the slots in the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Do not move or carry the appliance during use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance within the reach of children.
- Do not use outdoors. Avoid humid environments.
- Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils (spoon, knife, etc.) must not be inserted into a toaster as they may cause an electric shock or fire.
- Do not use accessory attachments that are not recommended by the manufacturer as this may be dangerous.
- To protect yourself against an electrical shock do not immerse the cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
- Do not place any sugar coated type of bread in the toaster or anything that may melt or drop into the toaster, do not toast small pieces of bread or croutons as this may cause damage to the toaster or a risk of fire.
- Do not try to toast very thick slices of bread that could become stuck in the toasting slots.
- Do not use this appliance if:
 - it has a damaged cord.
 - the appliance has been dropped and has visible damage or does not operate properly.

In any of these instances, the appliance must be sent to your local approved after-sales service centre to avoid any risk of danger. Refer to the guarantee enclosed.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the cord hang over the edge of the worktop or come into contact with hot surfaces.
- Do not place on or near a gas burner, electric ring/hob, or near a heated oven.
- Do not cover this appliance while in use.
- Bread can burn, therefore the appliance must not be used near or below curtains and other combustible materials such as curtains, drapes or wood (shelving, cupboards...) it should always be attended when in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.
- Do not attempt to dislodge food once the toasting cycle is engaged.
- Do not use this appliance as a source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not use the appliance to toast bread and warm croissants (or similar products) at the same time (depending on model).
- The metal frame can become very hot. Do not touch it! Use an oven glove or tongs (depending on model).
- Do not use any abrasive cleaning agents (no soda-based scouring products, no scouring pads...), no metallic utensils, metal scouring pads etc.
- For appliances with a metallic finish: Do not use any cleaning products designed for metals: use a soft cloth with a window or glass cleaner.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Environment protection first !



① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➔ Leave it at a local civic waste collection point.

If you have any product problems or queries
please contact our Helpline:
0845 330 6460 - UK
(01) 677 4003 - ROI
or consult our website: www.krups.co.uk

English

APPLIANCE CHARACTERISTICS

- | | |
|---|---|
| <p>A. Digital Display</p> <ul style="list-style-type: none"> A1. Toasting power A2. Defrost A3. Reheat function for bread A4. Child safety device A5. Timer countdown A6. Re-heat function for Viennese pastry and buns A7. Baguette/Bagel <p>B. Button + and – with 9 setting positions</p> | <p>C. STOP key</p> <p>D. Control lever with HI-LIFT function</p> <p>E. Reheat Viennese pastry and buns button*(depending on the model)</p> <p>F. Baguette/Bagel key</p> <p>G. Defrost key</p> <p>H. Re-heat bread button</p> <p>I. Removable crumb collection tray</p> <p>J. Bread roll heating accessory</p> |
|---|---|

BEFORE FIRST USE

- Take the toaster out of its packing and remove all the stickers and packing material - **fig. 1.**
- Clean the toaster with a damp cloth - **fig. 2.** Place it on a flat, stable, heat resistant surface. Never place it on shelves or close to inflammable objects. Fully unwind the power cord. Never use the appliance if the power cord is partially wound. Plug the appliance in to the wall socket - **fig. 3.** A default setting appears, toast mode position 4 - **fig. 4.**
- Press the + key to select the max. position but leave the appliance empty - **fig. 5.**
- Run the appliance empty 3 times to eliminate any characteristic new product smell - **fig. 6.**

PRACTICAL HINTS

- Different types of bread can contain varying amounts of water and the toasting and browning time can therefore vary. Here are a few general recommendations:
- Slightly dry bread should be toasted preferably at a lower toasting power.
- Really fresh bread or wholemeal bread should be toasted at higher power. For bread with an irregular surface like English muffins higher power toasting is recommended.
- When toasting bread containing dried fruit or scones, first remove fruit that is likely to come free (raisins that fall away are liable to burn).
- Reduce toasting power when toasting a single slice of bread.
- Toasting times will adjust automatically when you toast several batches in a row with the same setting.
- In the baguette-bagel mode, the last setting you chose will be saved in the memory. It will appear on the display when you push the button.

- When the toaster stops, the selected function is cancelled and the display returns to the previously selected toast mode setting.
- When the toaster is not used for 10 minutes, the display switches off and the toaster enters the sleep mode. To restart the toaster, press any button.

TOASTING BREAD

- Plug in the appliance. A default setting appears, toast mode position 4 - **fig. 4.**
- Place the bread into the toasting slots - **fig. 7.**

! NEVER LEAVE THE TOASTER UNATTENDED DURING USE.

- Press keys + or - to select the toasting power from level 1 to 9. The selected toasting position will appear on screen - **fig. 8.**
- Lower the control lever and toasting will start - **fig. 9.**

Note: The lever will only engage in the low position when the appliance is plugged in. When a toasting cycle starts, the timer also starts.

- The bread and the lever will rise automatically once the toasting cycle has finished - **fig. 10.**

HI-LIFT

Use this function to easily remove small slices of bread.

- Keep the lever in the raised position and remove the small slices of bread - **fig. 11.**

! NEVER INSERT AN OBJECT IN THE TOASTER, ESPECIALLY WHEN IT IS CONNECTED.

STOP/EJECT AND CHILD SAFETY DEVICE

- Press the "stop/eject" button to stop the toaster at any time and in any mode. The display will automatically revert back to the last toast mode setting - **fig. 12.**
- The bread and lever will rise automatically. Never try to force the control lever - **fig. 10.**
- Press the stop button for a few seconds to switch on the child safety device. The symbol  is displayed. The toaster cannot be used once it is locked. Press the STOP button for 3 seconds to switch off the safety device - **fig. 13.**

English

DEFROST

To toast frozen bread, press the defrost button.

- Place the slices of frozen bread into the toasting slots - **fig. 14.**
- Press the Defrost key , The  symbol will appear on screen - **fig. 15.** Press keys **+** or **-** to select the toasting power.
- Lower the control lever to start toasting. A longer toasting time than that of positions 1 to 9 will be selected automatically to defrost your bread before toasting.

When a toasting cycle starts, the timer also starts.

- The bread and the lever will rise automatically once the toasting cycle has finished - **fig. 10.**
- When the toasting cycle ends, the display will revert back to the last toast mode setting.

BAGUETTE/BAGEL

To toast a baguette or a bagel inside and heat it up outside, use the baguette function.

- Cut your baguette or bagel in half and place it in the toaster with the crust facing inwards, as shown - **fig. 16.**
- Press the baguette key , the  symbol will appear on screen - **fig. 17.** The baguette/bagel  button cannot be used at the same time as the reheat  and defrost  buttons.
- Press keys **+** or **-** to select the toasting power.
- Lower the control lever - **fig. 18.**
- The crumb of the baguette or bagel will be toasted while the outside will be heated. **When a cycle starts, the timer also starts.**
- The bread and lever will rise automatically once the cycle has finished - **fig. 19.**

VIENNESE PASTRY, ROLL RE-HEATING * (Depending on model)

- Insert the accessory on top of the toaster - **fig. 20.**
- Arrange the rolls, croissants, etc. on the accessory - **fig. 21.**
- The toaster comes with two re-heating modes:
 - **For delicate Viennese pastry:** press the  button once. The  symbol is displayed - **fig. 22.**
 - **For buns with a thicker crust:** press the  button twice. The  symbol is displayed - **fig. 23.**

A pre-programmed time is displayed. You do not need to select a toasting level.

- Lower the control lever. **The pre-programmed timer starts.**
- When the re-heating cycle ends, use oven gloves to turn the Viennese pastries over and start the second re-heating cycle by pressing on the button  one or two times, depending on the desired mode - **fig.24.**

BREAD RE-HEAT

To reheat toasted bread without toasting it any further, press the re-heat button.

- Press the re-heat key , the  symbol will appear on the screen. A pre-programmed time is displayed. You do not need to select a toasting power level - **fig. 25.**
- Lower the control lever.
The appliance will run for a short time to re-heat your already toasted bread.
When a cycle starts, the pre-programmed timer also starts.
- The bread and the lever will rise automatically once the cycle has finished - **fig. 10.**

CLEANING

- Unplug the toaster from the wall socket and leave it to cool completely - **fig. 26.**
- Clean the outside with a damp cloth - **fig. 2.**
- The appliance is equipped with a crumb tray to facilitate cleaning. Remove it completely and clean off the crumbs - **fig. 27.**
- Replace the crumb tray after cleaning - **fig.28 .**
- Wind the power cable up into the housing provided for it underneath the toaster - **fig. 29.**

Deutsch

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE VORKEHRUNGEN Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, im Interesse des Verbrauchers, Änderungen der technischen Eigenschaften und der Bestandteile vorzunehmen.

- Dieses Gerät darf nicht über eine Schaltuhr oder eine externe Fernbedienung betrieben werden.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den jeweils anwendbaren Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, Umweltverträglichkeit...)
- Gemäß der Entscheidung des CSC vom 2.12.04 ist das Produkt mit einer mechanischen Vorrichtung zur Trennung des Brotauswurfsystems vom Element zur Stromabschaltung ausgestattet.
- Versichern Sie sich, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht (nur Wechselspannung).
- Bei Verwendung des Gerätes in einem Land, in dem es nicht gekauft wurde, muss es von einer autorisierten Kundendienststelle (siehe beiliegende Liste) überprüft werden, um sicher zu gehen, dass das Gerät allen dort gültigen Normen entspricht. Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Verpackungen und Aufkleber innerhalb und außerhalb des Gerätes und entnehmen Sie das Zubehör.
- Versichern Sie sich, dass Ihre elektrische Installation den gültigen Normen entspricht und für die Stromversorgung eines Gerätes dieser Leistungsstärke geeignet ist.
- Das Gerät darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen und das Kabel muss vollständig abgewickelt werden. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel in gutem Zustand, die über einen geerdeten Stecker verfügen und deren Durchmesser mindestens ebenso groß ist wie der des Gerätekabels. Das Verlängerungskabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpert.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
Es ist nicht für folgende Fälle bestimmt, in denen die Garantie nicht gilt:
 - Gebrauch in Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumfeldern,
 - Gebrauch auf Bauernhöfen,
 - Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,
 - Gebrauch in Umfeldern wie Gästezimmern.

ZUM SCHUTZ GEGEN UNFÄLLE IM HAUSHALT

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind einige Grundregeln zu beachten:

IMMER

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und beachten Sie die Bedienungsanweisung genau.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum.

Deutsch

- Versichern Sie sich vor jeder Benutzung, dass sich die Krümelschublade an ihrem Platz befindet.
- Entfernen Sie regelmäßig die Krümel aus dem Toasterschlitz und der Krümelschublade.
- Beim An- und Ausstecken des Gerätes muss die Absenktaste auf Position "oben" stehen.
- Beim Auftreten von Funktionsstörungen muss das Gerät vom Netz genommen werden.
- Nach der Benutzung oder während der Reinigung des Gerätes muss der Netzstecker gezogen sein. Vor dem Reinigen und Verstauen abkühlen lassen.
- Sollten sich Brotscheiben zwischen den Grillrosten verklemmt haben, so muss man das Gerät vor dem Herausziehen der Brotscheiben abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät muss stabil und vor Wasserspritzern geschützt stehen. Fächer von Einbauküchen sind als Standplatz gänzlich ungeeignet. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt sind. Um jede Gefahr zu vermeiden lassen Sie diese Teile durch den Kundendienst austauschen.

NIEMALS:

- Das Kabel und der Netzstecker des Gerätes dürfen nicht zwischen den Grillrosten des Gerätes aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht verstellt oder verschoben werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist für den Hausgebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt. Nicht an feuchten Orten aufstellen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, besonders bei der ersten Anwendung und nach Veränderung der Einstellungen.
- Das Gerät darf nur zu den dafür vorgesehenen Zwecken verwendet werden.
- Berühren Sie während des Betriebs des Gerätes nicht die Metallteile und heißen Flächen.
- Verwenden Sie mit diesem Toaster aus Sicherheitsgründen ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Toasten Sie kein Brot, welches im Toaster schmelzen (Glasur) oder sich verflüssigen könnte, das Gerät könnte dadurch beschädigt oder in Brand gesetzt werden.
- Stecken Sie keine zu großen Brotscheiben in das Gerät, die den Mechanismus des Toasters verklemmen könnten. Lassen Sie das Kabel nicht runterhängen oder mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung geraten. Zur Vermeidung von Stromschlägen dürfen das Kabel, der Netzstecker und das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stecken Sie nie Metallobjekte

Deutsch

(Löffel, Messer...) in den Toaster, da dadurch ein Kurzschluss hervorgerufen werden könnte.

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn:

- das Kabel beschädigt ist,
- das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat oder Funktionsstörungen auftreten.

In diesen Fällen müssen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit bei einem anerkannten Kundendienstzentrum überprüfen lassen. Lesen Sie die Garantiebedingungen.

- Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Stellen Sie den Toaster nie auf heiße Flächen oder in die Nähe eines heißen Ofens.

- Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht abgedeckt werden. Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.

- Da das Brot anbrennen kann, darf das Gerät nicht in die Nähe oder unter Vorhänge und andere brennbare Materialien (Regale, Möbel...) gestellt werden.

- Das Gerät muss unter Aufsicht betrieben werden.

- In, auf oder unter dem Gerät darf sich niemals Papier, Karton oder Plastik befinden.

- Falls Teile des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie auf keinen Fall, dieses mit Wasser zu löschen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und ersticken Sie die Flammen mit einem nassen Tuch.

- Versuchen Sie nie, das Brot vor Beendigung der eingestellten Bräunungszeit aus dem Toaster zu ziehen.

- Benutzen Sie den Toaster nicht als Wärmequelle oder als Trockner.

- Der Toaster darf nicht zum Kochen, Grillen, Aufwärmen oder Auftauen von Tiefkühlprodukten verwendet werden.

- Das Gerät darf nicht gleichzeitig zum Toasten von Brot und zum Aufbacken von Brötchen verwendet werden (Je nach Modell).

- Das Metallgestell ist sehr heiß. Fassen Sie es nicht an und benutzen Sie Topfhandschuhe oder eine Brotzange (Je nach Modell).

- Benutzen Sie zur Reinigung weder aggressive Produkte (natronhaltige Beizmittel, Metallreiniger, Bleichwasser usw.) noch Metallutensilien, Scheuerschwämme oder Scheuerpads.

- Für Geräte mit Metallverzierungen: Benutzen Sie keine speziellen Metallreiniger (Edelstahl, Kupfer...), sondern ein weiches, mit Fensterputzmittel getränktes Tuch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF

Denken Sie an den Schutz der Umwelt !



- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab

MERKMALE DES GERÄTS

- | | |
|--|--|
| A. Digitales Display
A1. Bräunungsstufe
A2. Auftauen
A3. Aufknuspern von Brot
A4. Kindersicherung
A5. Verbleibende Zeit
A6. Aufbacken von Croissants und Brötchen
A7. Baguette/Bagel (einseitig) | C. STOPP-Taste
D. Bedienhebel mit Hebefunktion
E. Aufbacktaste für Croissants und Brötchen* (je nach Modell)
F. Baguette/Bagel-Taste
G. Auftau-Taste
H. Aufknuspertaste für Brot
I. Herausnehmbare Krümel-schublade
J. Aufsatz zum Aufbacken von Brötchen |
| B. Taste + und – mit 9 Einstell-möglichkeiten | |

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie den Toaster aus seiner Verpackung und entfernen Sie alle Aufkleber sowie das Verpackungsmaterial - **fig. 1.**
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch - **fig. 2.** Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Fläche. Stellen Sie das Gerät niemals unter ein Regal oder in die Nähe brennbarer Gegenstände. Rollen Sie das Netzanschlusskabel vollständig ab. Verlegen Sie das Kabel nie unter dem Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Kabel teilweise aufgerollt ist. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an - **fig. 3.** Die Werkseinstellung erscheint, Bräunungsstufe Position 4 - **fig. 4.**
- Wählen Sie die höchste Bräunungsstufe, indem Sie die Taste + drücken ohne Brot in den Toaster zu legen - **fig. 5.**
- Nehmen Sie das Gerät 3 Mal ohne Brot in Betrieb, um den Neugerätegeruch zu entfernen - **fig. 6.**

PRAKTISCHE HINWEISE

- Je nach Brotsorte können der Feuchtigkeitsgehalt und somit die Toastzeit und der Bräunungsgrad unterschiedlich sein. Einige allgemeine Empfehlungen:
- Leicht trockenes Brot sollte vorzugsweise auf einer niedrigeren Bräunungsstufe getoastet werden.
- Sehr frisches Brot oder Vollkornbrot muss auf einer höheren Bräunungsstufe getoastet werden. Für Brot mit unregelmäßiger Oberfläche wie z. B. englische Muffins wird eine höhere Bräunungsstufe empfohlen.
- Wenn Sie Brot mit Früchten, wie z. B. Rosinenbrötchen toasten, entfernen Sie die Früchte, die sich ablösen könnten (in den Toaster fallende Rosinen können einen Brand verursachen).
- Wenn Sie nur eine einzige Scheibe Brot toasten, verringern Sie den Bräunungsgrad.
- Wenn Sie mehrere Röstzyklen in Folge mit derselben Einstellung durchführen, passt sich die Zeit automatisch an.

Deutsch

- In den Programmen Baguette/Bagel und Aufkuspfern wird die zuletzt gewählte Einstellung gespeichert. Sie erscheint auf dem Display, wenn die Taste  ausgewählt wird.
- Wenn der Toaster sich ausschaltet, wird die gewählte Funktion beendet und das Display kehrt zur zuvor gewählten Einstellung des Toastprogramms zurück.
- Wenn das Gerät 10 Minuten nicht benutzt wird, schaltet es in den Stand-by Modus, zum Restart drücken Sie eine beliebige Taste.

TOASTEN VON BROT

- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Die Werkseinstellung erscheint, Toastprogramm Position 4 - **fig. 4**.
- Legen Sie das Brot ein - **fig. 7**.



TOASTEN SIE IHR BROT NIE OHNE AUFSICHT.

- Wählen Sie die gewünschte Bräunungsstufe von 1 bis 9, indem Sie die Tasten + oder – drücken. Die gewünschte Toaststufe erscheint am Display - **fig. 8**.
 - Drücken Sie den Bedienehebel nach unten. Das Toasten beginnt - **fig. 9**.
- Anmerkung: Der Hebel rastet nur in der unteren Position ein, wenn das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist. Sobald der Zyklus gestartet ist, wird die Zeit heruntergezählt.**
- Das Brot und der Hebel gehen automatisch nach oben, wenn der Zyklus beendet ist - **fig. 10**.

HEBEFUNKTION

Mit dieser Funktion können sehr kleine Brotscheiben leichter aus dem Toaster entnommen werden.

- Halten Sie den Hebel in der oberen Position und nehmen Sie die kleinen Brotscheiben heraus - **fig. 11**.



FÜHREN SIE NIE EINEN GEGENSTAND IN DEN TOASTER EIN, VOR ALLEM NICHT, WENN DIESER AN EINER STECKDOSE ANGESCHLOSSEN IST.

STOPP-/AUSWURF UND KINDERSICHERUNG

- Die Taste „Stop/eject“ ermöglicht es, den Betrieb des Toasters jederzeit zu beenden, egal welches Programm Sie verwenden. Die Anzeige kehrt automatisch zur zuletzt gewählten Einstellung des Toastprogramms zurück - **fig. 12**.
- Das Brot und der Hebel gehen automatisch nach oben. Versuchen Sie niemals, den Bedienehebel mit Gewalt anzuheben - **fig. 10**.

- Die Kindersicherung wird durch langes Drücken auf die Stopptaste aktiviert. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Wenn der Toaster gesichert ist, kann er nicht mehr verwendet werden. Um die Sicherung zu deaktivieren, drücken Sie 3 Sek. auf die Taste STOP - **fig. 13.**

AUFTAUFUNKTION

Um gefrorenes Brot zu rösten, verwenden Sie die Auftautaste.

- Führen Sie die gefrorenen Scheiben Brot ein - **fig. 14.**
- Drücken Sie die Auftau-Taste  und das Symbol  erscheint am Display - **fig. 15.** Wählen Sie die gewünschte Bräunungsstufe, indem Sie die Tasten + oder - drücken.
- Drücken Sie den Bedienhebel nach unten, um das Toasten zu beginnen. Es wird automatisch eine längere Toastzeit als die der Stufen 1 bis 9 gewählt, um Ihr Brot vor dem Toasten aufzutauen. **Sobald der Zyklus gestartet ist, wird die Zeit heruntergezählt.**
- Das Brot und der Hebel gehen automatisch nach oben, wenn der Zyklus beendet ist - **fig. 10.**
- Am Ende des Zyklus kehrt die Displayanzeige zur zuletzt gewählten Einstellung des Toastprogramms zurück.

BAGUETTE/BAGEL

Um die aufgeschnittene Seite eines Bagels oder die Außenseite eines Baguettes aufzuknuspern/ aufzutoasten und von innen/außen aufzuwärmen (ohne die Innen-/Außenseite noch stärker zu toasten), verwenden Sie die Baguette-/Bagel-Funktion.

- Platzieren Sie Ihr in zwei gleiche Hälften geschnittenes Baguette oder Ihren in zwei gleiche Hälften geschnittenen Bagel wie dargestellt mit der aufgeschnittenen Seite nach außen - **fig. 16.**
- Drücken Sie die Baguette-/Bagel-Taste  und das Symbol  erscheint am Display - **fig. 17.** Die Baguette-/Bagel-Taste  kann nicht gleichzeitig mit der Aufback-/Aufk nusper-  und Auftautaste  verwendet werden.
- Wählen Sie die Bräunungsstufe, indem Sie die Tasten + oder - drücken.
- Drücken Sie den Bedienhebel nach unten - **fig. 18.**
- Das Innere (bzw. das Äußere) des Baguettes oder des Bagels wird getoastet, während die Außenseite (bzw. die Innenseite) aufgewärmt wird. **Sobald der Zyklus gestartet ist, wird die Zeit heruntergezählt.**
- Das Brot und der Hebel gehen automatisch nach oben, wenn der Zyklus beendet ist - **fig. 19.**

Deutsch

AUFBACKEN VON GEBÄCK UND BRÖTCHEN* (Je nach Modell)

- Führen Sie den Aufsatz in die dafür vorgesehenen Öffnungen an der Oberseite des Toasters ein - **fig. 20.**
- Legen Sie die Brötchen, Croissants, usw. auf den Aufsatz - **fig.21.**
- Es gibt zwei Aufwärmprogramme:
 - Für empfindliches Gebäck: Drücken Sie einmal auf die Taste . Das Symbol  erscheint auf dem Display - **fig. 22.**
 - Für Brötchen mit dickerer Rinde: Drücken Sie zwei Mal auf die Taste . Das Symbol  erscheint auf dem Display - **fig. 23.**
Auf dem Display erscheint die vorprogrammierte Zeit. Es ist nicht erforderlich, die Röststufe auszuwählen.
 - Drücken Sie den Bedienhebel nach unten, die vorprogrammierte Zeit wird heruntergezählt.
- Wenn der Zyklus beendet ist, drehen Sie das Gebäck mit Hilfe eines Isolierhandschuhs um und starten Sie einen zweiten Zyklus, indem Sie erneut - je nach gewünschtem Programm - ein oder zwei Mal auf den Knopf  drücken. - **fig.24.**

AUFKNUSPERN VON BROT

Um bereits getoastetes Brot ohne weiteres Toasten aufzuwärmen, verwenden Sie die Aufknuspertaste.

- Drücken Sie die Aufknuspertaste  und das Symbol  erscheint am Display. Auf dem Display erscheint die vorprogrammierte Zeit. Es ist nicht notwendig, eine Bräunungsstufe zu wählen - **fig. 25.**
- Drücken Sie den Bedienhebel nach unten.
Das Gerät schaltet sich für eine kurze Zeit ein, um Ihr bereits getoastetes Brot aufzuwärmen. **Sobald der Zyklus gestartet ist, wird die voreingestellte Zeit heruntergezählt.**
- Das Brot und der Hebel gehen automatisch nach oben, wenn der Zyklus beendet ist - **fig. 10.**

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker des Toasters und lassen Sie das Gerät abkühlen. - **fig. 26.**
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch - **fig. 2.**
- Das Gerät besitzt eine Krümelschubblade, um die Reinigung zu erleichtern. Ziehen Sie diese vollständig heraus und entfernen Sie die Krümel - **fig. 27.**
- Schieben Sie die Krümelschubblade nach der Reinigung wieder ein - **fig.28 .**
- Rollen Sie das Kabel in dem hierfür vorgesehenen Fach unter dem Gerät auf - **fig. 29.**

NORME DI SICUREZZA

PRECAUZIONI IMPORTANTI:

- Questo apparecchio non è destinato a essere messo in funzione per mezzo di un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e regolamentazioni applicabili (Direttive Bassa Tensione, compatibilità Elettromagnetica, materiali a contatto con alimenti, ambiente...).
- In conformità alla notifica del CSC del 2/12/04, questo prodotto è dotato di un dispositivo meccanico che distacca il sistema di espulsione del pane dall'elemento di interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Verificate che la tensione della rete corrisponda a quella riportata sull'apparecchio (solo corrente alternata).
- Tenendo in considerazione le diverse normative vigenti, qualora l'apparecchio venga utilizzato in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, si consiglia di farlo visionare da un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco allegato).
- Accertatevi che la presa elettrica sia conforme alle normative vigenti e che sia in grado di supportare la potenza dell'apparecchio.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa dotata di messa a terra.
- Utilizzate una prolunga in buono stato, con una presa dotata di messa a terra, e un filo conduttore di sezione e di lunghezza pari a quello fornito in dotazione.
- Questo apparecchio è stato concepito per uso unicamente domestico.
- Non è stato ideato per essere utilizzato nei seguenti casi, che restano esclusi dalla garanzia:
 - in angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali,
 - nelle fabbriche,
 - dai clienti di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali,
 - in ambienti tipo camere per vacanze.

PREVENZIONE DEGLI INCIDENTI DOMESTICI:

Durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche è opportuno osservare le seguenti regole:

COSA FARE

- Leggete attentamente e seguite scrupolosamente le istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio dev'essere sempre in posizione verticale, mai di lato, inclinato o capovolto.
- Prima di ogni utilizzo, verificate che il cassetto raccogli-briciole si trovi all'interno del suo alloggiamento.
- Togliete sempre le briciole dal raccoglitore o dal cassetto raccogli-briciole.
- Quando collegate o scollegate l'apparecchio il pulsante di comando del carrello dev'essere in posizione sollevata.

Italiano

- In caso di funzionamento anomalo scollegate l'apparecchio.
- Scollegate l'apparecchio se non lo utilizzate e prima di effettuare la pulizia. Fatelo raffreddare prima di pulirlo o rimetterlo a posto.
- Al termine del funzionamento, se tra le griglie restano dei residui di pane, scollegate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare prima di eliminare i residui.
- Utilizzate un piano di lavoro stabile lontano da schizzi d'acqua e che non si trovi in un incavo della cucina.

COSA NON FARE

- Evitate di mettere il cavo o la presa tra le griglie dell'apparecchio.
- Non scollegate l'apparecchio tirando il cavo.
- Evitate di muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, tranne se hanno potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.
- È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzate l'apparecchio esclusivamente in casa. Evitate i luoghi umidi.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio senza alcun controllo e soprattutto ad ogni prima tostatura o cambio d'impostazione.
- Utilizzate l'apparecchio solo ed esclusivamente per l'uso a cui è preposto.
- Non toccate le parti metalliche o quelle calde dell'apparecchio quando è in funzione.
- Non aggiungete al tostapane accessori sconsigliati dal produttore al fine di evitare eventuali pericoli.
- Non cuocete all'interno dell'apparecchio pane che potrebbe fondersi (con glassatura) o sciogliersi, poiché potrebbero derivarne danni o rischi di incendio.
- Non inserite nell'apparecchio fette di pane troppo grandi che potrebbero far inceppare il meccanismo del tostapane.
- Non utilizzate l'apparecchio se:
 - il cavo è difettoso,
 - in seguito ad una caduta l'apparecchio mostri danni visibili o segnali di mal funzionamento.

Per tutti questi casi e per evitare qualsiasi pericolo, si consiglia di portare l'apparecchio al centro assistenza tecnica autorizzato più vicino. Leggete la garanzia.

- Non mettete il tostapane su superfici calde, o a contatto con fonti di calore.
- Non coprite l'apparecchio mentre è in funzione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

- Il pane potrebbe bruciarsi; l'apparecchio non deve quindi essere installato o utilizzato nelle vicinanze di tende o altro materiale infiammabile (ripianti, mobili...).
- Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non mettete mai carta, cartone o plastica dentro, sopra o sotto l'apparecchio.
- Se alcune parti dell'apparecchio dovessero prendere fuoco, non tentate di spegnerle mai con dell'acqua. Scollegate l'apparecchio e spegnete le fiamme con un panno umido.
- Non togliete mai il pane se la tostatura non è ancora terminata.
- Non utilizzate il tostapane come fonte di calore o di asciugatura.
- Non utilizzate il tostapane per cuocere, tostare, riscaldare o scongelare alimenti surgelati.
- Non utilizzate l'apparecchio contemporaneamente per tostare il pane e riscaldare brioches etc (secondo il modello).
- Non utilizzate l'apparecchio per tostare il pane e riscaldare contemporaneamente la piccola pasticceria (secondo il modello).
- Il supporto metallico è molto caldo. Evitate di toccarlo. Utilizzate dei guanti o una pinza per il pane.
- Per la manutenzione, non utilizzate prodotti aggressivi (decapanti a base di soda, prodotti per la pulizia dei metalli, varechina, ecc.), né utensili metallici, spugne metalliche o tamponi abrasivi.
- Per gli apparecchi con finitura metallizzata: Evitate di utilizzare prodotti specifici per la pulizia dei metalli (inox, rame...), ma servitevi di un panno morbido imbevuto di un detergente per vetri.

LEGGETE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI INDICAZIONI

Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

-  ⓘ Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- ➔ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

Italiano

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

- A.** Display digitale
 - A1. Livello di tostatura
 - A2. Decongelazione
 - A3. Riscaldamento pane
 - A4. Sicurezza bambini
 - A5. Calcolo del tempo
 - A6. Riscaldamento prodotti di panetteria e panini
 - A7. Baguette/Bagel
- B.** Tasto + e - per regolazione 9 posizioni
- C.** Tasto STOP
- D.** Leva di comando con funzione HI-LIFT
- E.** Tasto riscaldamento prodotti di panetteria e panini* (a seconda del modello)
- F.** Tasto Baguette/Bagel
- G.** Tasto Decongelazione
- H.** Tasto riscaldamento pane
- I.** Cassetto raccoglibriciole estraibile
- J.** Accessorio per riscaldare brioches e panini

AL MOMENTO DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre il tostapane dall'imballaggio, togliere tutte le etichette autoadesive ed il materiale d'imballaggio - **fig. 1.**
- Pulirlo con un panno umido - **fig. 2.** Collocarlo su una superficie stabile. Non metterlo per alcun motivo né sotto un ripiano, né nei pressi di oggetti infiammabili. Svolgere completamente il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo è parzialmente avvolto. Collegare l'apparecchio a una presa a muro - **fig. 3.** L'apparecchio presenta una regolazione predefinita, modalità toast posizione 4 - **fig. 4.**
- Selezionare la posizione max premendo il tasto +, senza inserire il pane - **fig. 5.**
- Far funzionare l'apparecchio a vuoto 3 volte allo scopo di eliminare l'odore di nuovo - **fig. 6.**

CONSIGLI PRATICI

- Poiché il pane può presentare diverse concentrazioni d'umidità, il tempo di tostatura e doratura può variare da un tipo di pane all'altro. Di seguito vengono fornite alcune raccomandazioni a carattere generale:
- Se il pane è leggermente secco deve essere tostato preferibilmente a un livello di tostatura inferiore.
- Se il pane è molto fresco o integrale, deve essere tostato a un livello più intenso. Se la superficie è irregolare, come per i muffin inglesi, si raccomanda di utilizzare un livello di tostatura più elevato.
- Se si desidera tostare del pane contenente frutta, come pane con uvetta o scones, togliere i frutti che rischiano di staccarsi (l'uvetta può cadere e provocare fiamme).
- Se si desidera tostare una sola fetta di pane, diminuire il livello di tostatura.
- In caso di lancio di diversi cicli di tostatura successivi alla stessa regola-

zione, il tempo verrà regolato in automatico.

- In modalità baguette-bagel e riscaldamento, verrà mantenuta in memoria l'ultima regolazione selezionata che apparirà sul display una volta selezionato il tasto.
- Quando il tostapane si ferma, la funzione selezionata viene annullata e il display ritorna in modalità toast sulla regolazione precedentemente selezionata.
- Quando il tostapane non è utilizzato per 10 minuti, il display si spegne e il tostapane entra in modalità stand-by. Per riavviarlo, premere un qualsiasi pulsante

PER TOSTARE IL PANE

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. L'apparecchio presenta una regolazione predefinita, modalità toast posizione 4 - **fig. 4**.
- Inserire le fette di pane - **fig. 7**.

! NON LASCIARE MAI IL TOSTAPANE INCUSTODITO DURANTE L'USO.

- Scegliere il livello di tostatura da 1 a 9 premendo i tasti $+$ o $-$. Sul display, appare la posizione di tostatura selezionata - **fig. 8**.

- Abbassare la leva di comando. Il pane inizia a tostare - **fig. 9**.

Nota Bene: La leva si blocca sulla posizione inferiore soltanto se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Una volta avviato il ciclo si attiva il timer.

- Quando il ciclo è terminato il pane e la leva risalgono automaticamente - **fig. 10**.

HI-LIFT

Questa funzione permette di estrarre facilmente le piccole fette di pane.

- Mantenere la leva sulla posizione alta ed estrarre le fette di pane - **fig. 11**.

! NON INSERIRE MAI ALCUN OGGETTO NEL TOSTAPANE, SOPRATTUTTO SE È COLLEGATO ALLA RETE ELETTRICA.

STOP/EJECT E SICUREZZA BAMBINI

- Il tasto «stop/eject» consente di interrompere il funzionamento del tostapane in qualsiasi momento indipendentemente dalla modalità selezionata. La visualizzazione sul display va in automatico sulla modalità toast sull'ultima regolazione selezionata - **fig. 12**.

- Il pane e la leva risalgono automaticamente. Non tentare mai di forzare la leva di comando - **fig. 10**.

- La sicurezza bambini viene attivata tenendo premuto a lungo il tasto stop e il relativo simbolo  verrà visualizzato sul display. Una volta bloccato, il tostapane non può più essere utilizzato. Per disattivare la funzione sicurezza premere il tasto STOP per 3 secondi - **fig. 13**.

Italiano

DECONGELAZIONE

Per tostare pane congelato, utilizzare il tasto «scongelo».

- Inserire le fette di pane congelato nel tostapane - **fig. 14.**
- Premere il tasto di congelazione , sul display appare il simbolo  - **fig. 15.** Scegliere il livello di tostatura desiderato premendo i tasti + o -.
- Abbassare la leva per iniziare il ciclo di tostatura. Per scongelare il pane prima di tostarlo, sarà automaticamente impostato un tempo di tostatura superiore a quello delle posizioni 1 - 9. **Una volta avviato il ciclo si attiva il timer.**
- Quando il ciclo è terminato il pane e la leva risalgono automaticamente - **fig. 10.**
- Alla fine del ciclo il display ritorna in modalità toast sull'ultima regolazione selezionata.

BAGUETTE/BAGEL

Per tostare una baguette o un bagel all'interno e scaldarli all'esterno, utilizzare la funzione baguette/bagel.

- Posizionare la baguette o il bagel tagliati a metà con la mollica rivolta verso l'esterno come indicato dalla **fig. 16.**
- Premere il tasto baguette/bagel , sul display appare il simbolo  - **fig. 17.** Il tasto baguette/bagel  e i tasti riscaldamento  e scongelamento  non possono essere utilizzati contemporaneamente.
- Scegliere il livello di tostatura desiderato premendo i tasti + o -.
- Abbassare la leva di comando - **fig. 18.**
- Gli elementi cominciano a riscaldarsi. La mollica della baguette o del bagel viene tostata, mentre l'esterno viene riscaldato. **Una volta avviato il ciclo si attiva il timer.**
- Quando il ciclo è terminato il pane e la leva risalgono automaticamente - **fig. 19.**

RISCALDAMENTO PRODOTTI DI PANETTERIA E PANINI* (a seconda del modello)

- Posizionare l'accessorio inserendolo sulla parte superiore del tostapane - **fig. 20.**
- Disporre i panini, i cornetti, ecc., sull'accessorio - **fig. 21.**
- Sono possibili due modalità di riscaldamento:
 - Per i prodotti di panetteria delicati: premere una volta il tasto  . Il simbolo  apparirà sul display - **fig. 22.**

- Per i panini con crosta più spessa: premere due volte il tasto . Il simbolo  verrà visualizzato sul display - **fig. 23.**

Il display visualizza un tempo preimpostato, pertanto non è necessario selezionare il livello di tostatura.

- Abbassare la leva di comando, il timer per il tempo preprogrammato.
- Alla fine del ciclo voltare i prodotti di panetteria con un guanto isolante e lanciare un secondo ciclo premendo nuovamente sul tasto  una o due volte a seconda della modalità desiderata. - **fig.24.**

RISCALDAMENTO DEL PANE

Per riscaldare del pane già tostato senza grigliarlo ulteriormente, utilizzare il tasto riscaldamento.

- Premere il tasto di riscaldamento , sul display appare il simbolo . Il display visualizza un tempo preimpostato. Non è necessario selezionare un livello di tostatura. - **fig. 25.**
- Abbassare la leva di comando.
L'apparecchio funziona per un breve periodo di tempo, per riscaldare il pane già tostati. **Una volta lanciato il ciclo si attiva il timer per il tempo preprogrammato.**
- Quando il ciclo è terminato il pane e la leva risalgono automaticamente - **fig. 10.**

PULIZIA

- Disinserire il tostapane dalla presa a muro e lasciarlo raffreddare completamente - **fig. 26.**
- Pulire il tostapane all'esterno con un panno umido - **fig. 2.**
- Per facilitare la pulizia, l'apparecchio è dotato di un cassetto raccoglibriciole. Estrarlo completamente e raccogliere le briciole - **fig. 27.**
- Riposizionare correttamente il cassetto raccoglibriciole dopo averlo pulito - **fig.28.**
- Avvolgere il cavo nell'apposito alloggiamento sotto all'apparecchio - **fig. 29.**

España

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

- Este aparato no está diseñado para ponerse en funcionamiento mediante un reloj externo o un sistema de mando a distancia aparte.
- Para su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, compatibilidad Electromagnética, materiales en contacto con alimentos, medio ambiente...)
- Conforme a la advertencia de la CSC del 2/12/04, este producto está equipado con un diseño mecánico que permite separar el sistema de expulsión del pan del elemento de corte de la alimentación eléctrica.
- Compruebe que la tensión de la red corresponde a la tensión indicada en el aparato (corriente alterna solamente).
- Teniendo en cuenta la diversidad de las normas vigentes, si este aparato se utiliza en un país diferente del país donde ha sido comprado, hágalo comprobar por un taller autorizado (véase lista adjunta).
- Asegúrese de que la instalación eléctrica está conforme con las normas vigentes y es suficiente para alimentar un aparato de esta potencia.
- Conecte siempre el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- Utilice solamente un alargador en buen estado, con una toma de tierra y con hilos conductores con una sección al menos igual al cable suministrado con el aparato.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para un uso doméstico.
- El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
 - En zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales,
 - En granjas,
 - Por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial,
 - En entornos de tipo casas de turismo rural.

PARA PREVENIR ACCIDENTES:

Durante la utilización de aparatos eléctricos, existe un cierto número de reglas que deben respetarse, especialmente las siguientes:

LO QUE SE DEBE HACER

- Leer por completo el modo de empleo y seguir atentamente las instrucciones de uso.
- El aparato debe estar únicamente de pie, nunca recostado, inclinado o al revés.
- Antes de cada utilización, comprobar que el recoge-migas está correctamente colocado.
- Retirar regularmente las migas del recoge-migas.
- El botón de mando del pulsador debe estar en la posición alta cuando enchufe o desenchufe el aparato.

- Desenchufe el aparato si se produjera cualquier anomalía en su funcionamiento.
- Desenchufe el aparato cuando ya no lo utilice y antes de limpiarlo. Esperar a que enfíe para limpiarlo o guardarlo.
- Al final del ciclo, si las rebanadas de pan se atascan entre las rejillas, desenchufe y espere a que el aparato se enfíe antes de sacar el pan.
- Utilizar una superficie de trabajo estable protegida del agua y en ningún caso empujar el aparato un hueco de la cocina.

LO QUE DEBE CUIDAR PARA EVITAR RIESGOS

- No guarde el cable o el enchufe entre las rejillas del aparato.
- No desconectar el aparato tirando del cable.
- No manipular o desplazar el aparato durante su utilización.
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.
- Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Utilizar el aparato sólo dentro de casa. Evitar los lugares húmedos.
- No dejar nunca el aparato funcionando sin vigilancia y especialmente en cada primer tostado o cambio de programación.
- No utilizar el aparato para cualquier otro uso, que no sea para el que se ha diseñado.
- No tocar las partes metálicas o calientes del aparato mientras se está utilizando.
- No utilizar ni introducir en el tostador utensilios de metal que pudieran provocar cortocircuitos (cuchara, cuchillo...).
- No añadir al tostador accesorios que no estén recomendados por el fabricante, porque podría ser peligroso.
- Con el fin de evitar las descargas eléctricas, no introduzca el cable eléctrico, la toma de corriente o todo el aparato en agua.
- No tostar pan que pueda derretirse (con glaseado) o hundirse en el fondo del tostador, esto podría causar daños o riesgo de fuego.
- No introducir en el aparato rebanadas demasiado gruesas que pudieran atascar el mecanismo del tostador.
- No utilizar el aparato si:
 - este tiene un cable defectuoso,
 - el aparato se ha caído y presenta daños visibles o anomalías de funcionamiento. En cada uno de estos casos, se debe enviar el aparato al servicio técnico autorizado post-venta más cercano con el fin de evitar cualquier peligro. Consultar la garantía.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio post-venta o una persona de cualificación similar para poder evitar cualquier peligro.
- No dejar el cable colgando o tocando alguna superficie que queme.

España

- No poner el tostador en superficies calientes, ni demasiado cerca de un horno caliente.
- No cubrir el aparato durante su funcionamiento.
- El pan puede quemarse, por lo tanto el aparato no debe utilizarse cerca o debajo de las cortinas y otros materiales combustibles (estanterías, muebles...).
- El aparato debe utilizarse bajo vigilancia.
- No poner nunca papel, cartón o plástico dentro, sobre o debajo del aparato.
- Si algunas partes del aparato llegan a prenderse fuego, no intente nunca apagarlas con agua. Desenchufe el aparato y apague las llamas con un paño húmedo.
- No intente nunca sacar el pan cuando el ciclo de tostado esté activado.
- No utilizar nunca el tostador como fuente de calor o de secado.
- No utilizar el tostador para cocinar, tostar, calentar o descongelar platos congelados.
- No utilizar el aparato simultáneamente para tostar pan y calentar bollos.
- No utilice el aparato simultáneamente para tostar pan y calentar bollería (Según modelo).
- El soporte metálico está muy caliente. Evite tocarlo. Utilice guantes o una pinza para el pan (Según modelo).
- Para el mantenimiento, no utilice productos abrasivos (decapante a base de sosa, producto de mantenimiento de los metales, lejía etc.), utensilios metálicos, estropajos metálicos ni abrasivos.
- Para los aparatos con acabado metálico: No utilice productos específicos de mantenimiento para metales (acero inoxidable, cobre...), sino un paño suave con un producto limpia cristales.

GUARDAR CUIDADOSAMENTE ESTOS CONSEJOS

¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !



① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

CARACTERÍSTICAS DEL APARATO

- | | |
|--|---|
| A. Pantalla digital <ul style="list-style-type: none"> A1. Nivel de tostado A2. Descongelación A3. Calentar pan A4. Protección infantil A5. Conteo de tiempo A6. Calentar bollería y panecillos A7. Baguette/Bagel | C. Tecla PARADA <ul style="list-style-type: none"> D. Palanca de mando con función HI-LIFT E. Tecla para calentar bollería y panecillos*(Según modelo) F. Tecla Baguette/Bagel G. Tecla Descongelación H. Tecla para calentar pan I. Gaveta recogemigas móvil J. Accesorio recalentamiento panes pequeños |
| B. Presione + y - para ajustar las 9 posiciones | |

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

- Saque la tostadora de pan de su embalaje y quite todas las etiquetas autoadhesivas y el material de embalaje - **fig. 1.**
- Límpiela con un paño húmedo - **fig. 2.** Instálela sobre una superficie estable. Nunca la instale debajo de estantes ni cerca de objetos inflamables. Desenrolle completamente el cordón de alimentación. Nunca utilice el aparato si el cordón está parcialmente enrollado. Conecte el aparato a la toma de la pared - **fig. 3.** El ajuste que viene de fábrica está en la posición 4, modo tostadora - **fig. 4.**
- Seleccione la posición maxi pulsando en la tecla +, sin introducir el pan - **fig. 5.**
- Haga funcionar el aparato vacío 3 veces para eliminar el olor a aparato nuevo - **fig. 6.**

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Los panes pueden tener contenidos de humedad diferentes, el tiempo de tostado y de dorado puede variar de un pan a otro. He aquí algunas recomendaciones de carácter general :
- Un pan ligeramente seco se debe tostar de preferencia a un nivel de tostado inferior.
- Un pan muy fresco o un pan integral se debe tostar a un nivel de mayor intensidad. En caso de panes de superficie irregular, como un panecillo (muffin) inglés, se recomienda un nivel de tostado más elevado.
- Si usted desea tostar un pan que contenga frutas, como los panes de pasas o los bollitos (scones), quite las frutas que pueden desprenderse (las pasas que caen pueden provocar un incendio).
- Si usted desea tostar una sola rebanada de pan, disminuya el nivel de tostado.
- Si realiza distintos tipos de horneado seguidos conservando el mismo ajuste, el tiempo se ajustará de forma automática.

España

- En modo de baguette-bagel y recalentamiento, el último ajuste seleccionado quedará guardado en memoria. Aparecerá en la pantalla cuando se seleccione la tecla en cuestión.
- Cuando el horneado de pan se detenga, la función seleccionada quedará anulada y la pantalla volverá al modo tostadora según el ajuste seleccionado previamente.
- Cuando el tostador no se utiliza durante 10 minutos, la pantalla se apaga y la tostadora entra en el modo de reposo. Para reiniciar la tostadora, pulse cualquier botón.

TOSTADO DEL PAN

- Conecte el aparato. El ajuste que viene de fábrica está en la posición 4, modo tostadora - **fig. 4**.
- Inserte el pan - **fig. 7**.

! NUNCA ABANDONE LA VIGILANCIA DE LA TOSTADORA DE PAN DURANTE LA UTILIZACIÓN.

- Seleccione el nivel de tostado de 1 a 9 pulsando las teclas $\pm$ o $\ominus$. La posición de tostado seleccionada aparece en la pantalla - **fig. 8**.

- Baje la palanca de mando. Comienza el tostado - **fig. 9**.

Nota: La palanca se mantiene en posición baja solamente cuando el aparato está conectado. Cuando el ciclo se haya iniciado, empezará la cuenta atrás del tiempo.

- El pan y la palanca suben automáticamente cuando termina el ciclo - **fig. 10**.

HI-LIFT

Esta función permite retirar fácilmente las pequeñas rebanadas de pan.

- Mantenga la palanca en posición elevada y retire las pequeñas rebanadas de pan - **fig. 11**.

! NUNCA INSERTE UN OBJETO EN LA TOSTADORA DE PAN, PARTICULARMENTE SI ESTÁ CONECTADA.

PARADA/EYECCIÓN Y PROTECCIÓN INFANTIL

- La tecla «stop/eject» permite interrumpir el funcionamiento del horno de pan en cualquier momento, sea cual sea el modo utilizado. La pantalla volverá a colocarse de forma automática en modo tostadora según el último ajuste seleccionado - **fig. 12**.
- El pan y la palanca suben automáticamente. Nunca intente forzar la palanca de mando - **fig. 10**.
- La protección infantil se activa cuando se pulsa durante varios segundos la tecla STOP. El símbolo  aparece en la pantalla. El horno de pan, cuando

esté protegido, no podrá utilizarse. Para desactivar la protección, pulse la tecla STOP durante 3 segundos - **fig. 13**.

DESCONGELACIÓN

Para hornear pan congelado, utilice la tecla «descongelar».

- Inserte la rebanadas de pan congelado - **fig. 14**.
- Pulse la tecla de descongelación , el símbolo  aparece en la pantalla - **fig. 15**. Seleccione el nivel de tostado pulsando las teclas + o -.
- Baje la palanca de mando para comenzar el tostado. Con el fin de descongelar su pan antes de tostarlos, se seleccionaría automáticamente un tiempo de tostado más largo que el de las posiciones 1 a 9. **Cuando el ciclo se haya iniciado, empezará la cuenta atrás del tiempo.**
- El pan y la palanca suben automáticamente cuando termina el ciclo - **fig. 10**.
- Al final del ciclo, el texto de la pantalla volverá al modo tostadora según el último ajuste seleccionado.

BAGUETTE/BAGEL

Para tostar una baguette o un bagel por su parte interna y con el calentador en el exterior, utilice la función baguette/Bagel.

- Coloque su baguette o bagel cortado por la mitad, con la parte de dentro hacia el exterior, como se muestra en la imagen - **fig. 16**.
- Pulse la tecla de baguette/bagel , el símbolo  aparece en la pantalla - **fig. 17**. La tecla baguette/bagel  no puede utilizarse simultáneamente con las teclas de calentar  y descongelar .
- Seleccione el nivel de tostado pulsando las teclas + o -.
- Baje la palanca de mando - **fig. 18**.
- La miga de la baguette o del bagel está tostada, mientras que el exterior se ha calentado. **Cuando el ciclo se haya iniciado, empezará la cuenta atrás del tiempo.**
- El pan y la palanca suben automáticamente cuando termina el ciclo - **fig. 19**.

RECALENTAMIENTO BOLLERÍA Y PANECILLOS* (Según modelo)

- Instale el accesorio insertándolo en la parte superior de la tostadora - **fig. 20**.
- Coloque los panecillos, medias lunas (croissants), etc... sobre el accesorio - **fig. 21**.
- Hay dos modos de calentamiento:

- Para la bollería blanda: pulse una vez la tecla . El símbolo  aparece en la pantalla - **fig. 22**.

España

- Para los panecillos con corteza más gruesa: pulse la tecla dos veces . El símbolo  aparece en la pantalla - **fig. 23**.

En la pantalla aparece el tiempo preprogramado. No es necesario seleccionar el nivel de horneado.

- Baje la palanca de mando, **empezará la cuenta atrás del tiempo preprogramado**.
- Cuando el ciclo haya terminado gire la bollería ayudándose de un guante aislante e inicie un segundo ciclo pulsando de nuevo el botón  una o dos veces según el modo deseado. - **fig.24**.

RECALENTAMIENTO DEL PAN

Para calentar pan ya horneado, sin volverlo a hornear, utilice la tecla «calentar».

- Pulse la tecla recalentamiento , el símbolo  aparece en la pantalla. En la pantalla aparece el tiempo preprogramado. no es necesario seleccionar un nivel de tostado. - **fig. 25**.
- Baje la palanca de mando.
El aparato funciona durante un corto tiempo para recalentar su pan ya tostado. **Cuando el ciclo se haya iniciado, empezará la cuenta atrás del tiempo preprogramado**.
- El pan y la palanca suben automáticamente cuando termina el ciclo - **fig. 10**.

LIMPIEZA

- Desconecte la tostadora de pan de la toma en la pared y déjela enfriarse completamente - **fig. 26**.
- Limpie el exterior con un paño húmedo - **fig. 2**.
- El aparato está provisto de una gaveta recogemigas para facilitar la limpieza. Retírela por completo y limpie las migas - **fig. 27**.
- Vuelva a colocar la gaveta recogemigas después de la limpieza - **fig.28**.
- Enrolle el cable en el espacio previsto para ello situado debajo el aparato - **fig. 29**.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PRECAUÇÕES IMPORTANTES:

- Este aparelho não foi concebido para funcionar com um temporizador externo ou com um sistema de comando à distância separado.
- Para sua segurança, o aparelho encontra-se em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, compatibilidade Electromagnética, materiais em contacto com alimentos, ambiente...)
- Em conformidade com o parecer da CSC de 2/12/04, este produto está equipado de um sistema mecânico que permite dessolidarizar o sistema de ejeção do pão do elemento de corte da alimentação eléctrica.
- Certifique-se que a tensão de rede corresponde adequadamente à tensão indicada no aparelho (corrente alterna apenas).
- Tendo em conta a diversidade das normas em vigor, caso o aparelho seja utilizado num país diferente daquele onde foi adquirido, solicite a sua inspecção num Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups (consultar lista em anexo).
- Certifique-se que a instalação eléctrica se encontra em conformidade com as normas em vigor e que é suficiente para alimentar um aparelho desta potência.
- Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Utilize apenas uma extensão em bom estado, com uma tomada com ligação à terra, e com um fio condutor com uma secção pelo menos idêntica ao fio fornecido com o produto.
- Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica.
- Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, que não estão cobertos pela garantia:
 - Em cantos de cozinha reservados ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - Em quintas,
 - Pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
 - Em ambientes do tipo quartos de hóspedes.

PREVENÇÃO DE ACIDENTES DOMÉSTICOS

Aquando da utilização de aparelhos eléctricos, é necessário respeitar um determinado número de regras elementares, sobretudo as seguintes:

A FAZER

- Leia na íntegra o manual de instruções e siga com atenção as instruções.
- O aparelho deverá sempre estar na posição vertical, nunca deitado, inclinado ou virado ao contrário.
- Antes de cada utilização, certifique-se que a gaveta para recolha de migalhas está perfeitamente colocada.
- Retire com frequência as migalhas do fundo do aparelho ou da gaveta de recolha de migalhas.

Português

- A alavanca de comando do mecanismo de elevação de torradas tem de estar na posição alta sempre que ligar ou desligar o aparelho.
- Desligue o aparelho se não estiver a funcionar correctamente.
- Desligue o aparelho sempre que não estiver a utilizá-lo e antes de proceder à sua limpeza. Deixe-o arrefecer antes de proceder à sua limpeza ou arrumação.
- No final do ciclo, se as fatias de pão continuarem presas entre as grelhas, desligue e aguarde até que o aparelho arrefeça antes de retirar o pão.
- Utilize uma bancada estável, ao abrigo dos salpicos de água e, em caso algum, num nicho de cozinha encastrada.

A NÃO FAZER

- Não guarde o cabo de alimentação ou a ficha no aparelho entre as grelhas.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação.
- Não desloque nem transporte o aparelho durante a sua utilização.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Utilize o aparelho apenas no interior de casa. Evite os locais húmidos.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância e, mais especificamente, quando for utilizado para torrar pão pela primeira vez ou no caso de alteração das definições de tostagem.
- Não utilize o aparelho para qualquer outro uso que não aquele para o qual foi concebido.
- Não toque nas partes metálicas ou quentes do aparelho no decorrer da sua utilização.
- Não acrescente à torradeira acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante para evitar qualquer situação de perigo.
- Não torre pães susceptíveis de derreterem (com cobertura) ou de verterem líquido na torradeira; por forma a não danificar o aparelho e evitar qualquer situação de perigo.
- Não introduza no aparelho fatias de pão demasiado grossas susceptíveis de bloquear o mecanismo da torradeira.
- Não utilize o aparelho se:
 - o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado,
 - o aparelho tiver caído e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento.

Em qualquer um destes casos, o aparelho deve ser enviado para o Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups, por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador. Consulte a garantia.

- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups ou por pessoas de qualificação semelhante, por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- Não coloque a torradeira sobre superfícies quentes nem demasiado perto de um forno quente.
- Não tape o aparelho durante o seu funcionamento.
- O pão pode queimar. Por este motivo, o aparelho não deve ser utilizado na proximidade ou por cima de cortinados ou de outros materiais combustíveis (prateleiras, móveis...).
- O aparelho tem de ser utilizado sob vigilância.
- Nunca coloque papel, cartão ou plástico no interior, sobre ou por baixo do aparelho.
- Caso comecem a arder algumas partes do produto, nunca tente apagá-las com água. Desligue o aparelho e extinga as chamas com um pano húmido.
- Nunca tente retirar o pão enquanto o ciclo de tostagem estiver accionado.
- Não utilize a torradeira como fonte de calor ou de secagem.
- Não utilize a torradeira para cozer, grelhar, reaquecer ou descongelar pratos congelados.
- Não utilize o aparelho simultaneamente para torrar pão e reaquecer croissants, brioches, etc (consoante o modelo).
- Não utilize o aparelho simultaneamente para torrar pão e para aquecer artigos de confeitaria (consoante o modelo).
- O suporte metálico está extremamente quente. Evite tocá-lo. Utilize luvas ou uma pinça para pão (consoante o modelo).
- Para a manutenção, não utilize produtos de limpeza agressivos (decapante à base de soda, produto de manutenção dos metais, lixívia, etc.), utensílios em metal, esfregão ou tampão abrasivo.
- Para os aparelhos com decoração metálica: Não utilize produtos de manutenção específicos para metais (inox, cobre...), mas um pano suave com um produto de limpeza para vidros.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.

Protecção do ambiente em primeiro lugar!



① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Português

CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

- | | |
|---|---|
| <p>A. Ecrã digital</p> <p>A1. Nivel de tostagem</p> <p>A2. Descongelação</p> <p>A3. Aquecimento do pão</p> <p>A4. Segurança crianças</p> <p>A5. Desconto do tempo</p> <p>A6. Aquecimento de bolos e pãezinhos</p> <p>A7. Baguette/Bagel</p> <p>B. Teclas + e - para seleccionar entre as 9 posições</p> <p>C. Botão STOP</p> | <p>D. Alavanca de comando com função HI-LIFT (elevação extra)</p> <p>E. Tecla para aquecimento de bolos e pãezinhos*(consoante o modelo)</p> <p>F. Botão Baguette/Bagel</p> <p>G. Botão Descongelação</p> <p>H. Botão Aquecimento do pão</p> <p>I. Gaveta de recolha de migalhas amovível</p> <p>J. Acessório para aquecer bolos e pãezinhos</p> |
|---|---|

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Desembale o aparelho e retire todos os autocolantes e o material de embalagem - **fig. 1.**
- Limpe-o com um pano húmido - **fig. 2.** Coloque-o sobre uma superfície estável. Nunca o coloque debaixo de prateleiras nem perto de objectos inflamáveis. Desenrole totalmente o cabo de alimentação. Nunca utilize o aparelho com o cabo parcialmente enrolado. Ligue a ficha do aparelho na tomada eléctrica - **fig. 3.** Aparece, por defeito, a regulação de fábrica - tostagem 4. - **fig. 4.**
- Selecciona a posição máxi pressionando o botão + , sem colocar o pão - **fig. 5.**
- Coloque o aparelho a funcionar totalmente vazio 3 vezes, de modo a eliminar o "cheiro a novo" - **fig. 6.**

CONSELHOS PRÁTICOS

- Como os pães podem apresentar teores de humidade diferentes, o tempo e grau de tostagem pretendidos podem variar com o tipo de pão. Apresentamos a seguir algumas recomendações de ordem geral:
- Um pão ligeiramente seco deve ser tostado preferencialmente a um nível de tostagem inferior.
- Um pão muito fresco ou um pão integral deve ser tostado a um nível mais intenso. No caso de pães de superfície irregular, como os muffins ingleses, recomenda-se um nível de tostagem mais elevado.
- Se tostar um pão que contenha frutos, como é o caso dos pães com passas ou os scones, retire os frutos pois eles podem cair (e provocar um incêndio).
- Se tostar uma única fatia de pão, diminua o nível de tostagem.
- Se forem efectuados vários ciclos de tostagem seguidos, com os mesmos parâmetros, o tempo será ajustado automaticamente.

- No modo baguete/bagel, a última configuração selecionada será gravada na memória e aparecerá no ecrã quando esta opção for selecionada.
- Quando a torradeira desliga-se, a função selecionada fica cancelada, o ecrã volta ao modo Toast (tostagem) e os parâmetros selecionados anteriormente são restaurados.
- Quando a torradeira não é utilizada durante pelo menos 10 minutos, o ecrã desliga-se e a torradeira entra em modo de poupança de energia. Para reiniciar a torradeira, prima qualquer botão.

TOSTAGEM DO PÃO

- Ligue o aparelho. Aparece, por defeito, a regulação de fábrica - tostagem 4. - **fig. 4.**
- Coloque o pão - **fig. 7.**



NUNCA DEIXE A TORRADEIRA A FUNCIONAR SEM VIGILÂNCIA

- Selecciono o nível de tostagem de 1 a 9 pressionando as teclas + ou -. A posição tostagem seleccionada aparece no ecrã - **fig. 8.**
- Baixe a alavanca de comando. A tostagem começa - **fig. 9.**
A alavanca só fica bloqueada na posição baixa quando o aparelho se encontra ligado. Logo que o ciclo de tostagem começa, o desconto do tempo inicia-se.
- O pão e a alavanca sobem automaticamente depois do ciclo estar concluído - **fig. 10.**

HI-LIFT (ELEVAÇÃO EXTRA)

Esta função permite retirar facilmente pequenas fatias de pão.

- Mantenha a alavanca em posição elevada e retire as fatias de pão pequenas - **fig. 11.**



NUNCA INSIRA UM OBJECTO NA TORRADEIRA, ESPECIALMENTE SE ELA ESTIVER LIGADA.

STOP/EJECT ET SEGURANÇA DE CRIANÇAS

- A tecla Stop/eject permite desligar a torradeira a qualquer momento, qualquer que seja o modo de utilização. A configuração volta automaticamente ao modo Toast com os últimos parâmetros selecionados - **fig. 12.**
- O pão e a alavanca sobem automaticamente. Nunca tente forçar a alavanca de comando - **fig. 10.**
- Para activar a função de segurança crianças, mantenha pressionada a tecla STOP. O símbolo  aparece no ecrã, a torradeira fica bloqueada e não

Português

pode ser utilizada. Para desactivar esta função de segurança, pressione a tecla STOP durante 3 segundos - **fig. 13**.

DESCONGELAÇÃO

Para tostar pão congelado, use a tecla Décongélation (descongelção).

- Introduza as fatias de pão congelado - **fig. 14**.
- Pressione o botão descongelção , o símbolo  aparece no ecrã - **fig. 15**. Seleccione o nível de tostagem pressionando os botões + ou -.
- Baixe a alavanca de comando para começar a tostagem. Um tempo de tostagem mais longo que o das posições 1 a 9 será automaticamente seleccionado a fim de descongelar o pão antes de o torrar.
- Logo que o ciclo de tostagem começa, o desconto do tempo inicia-se.**
- O pão e a alavanca sobem automaticamente depois do ciclo estar concluído - **fig. 10**.
- No final do ciclo, a torradeira volta ao modo Toast (tostagem) com os parâmetros que foram seleccionados pela última vez.

BAGUETTE/BAGEL

Para tostar uma baguette ou um bagel no interior e aquecê-lo no exterior, utilize a função baguette/bagel.

- Coloque o pão ou croissant cortado em duas metades iguais e com a parte central voltada para fora, como mostrado na - **fig. 16**.
- Pressione o botão baguette/bagel , o símbolo  aparece no ecrã - **fig. 17**. A tecla baguette/bagel  não pode ser usada ao mesmo tempo que as teclas de aquecimento  e descongelção .
- Seleccione o nível de tostagem pretendido pressionando os botões + ou -.
- Baixe a alavanca de comando - **fig. 18**.
- O miolo da baguette ou do bagel fica tostado enquanto que o exterior fica aquecido. **Logo que o ciclo de tostagem começa, o desconto do tempo inicia-se.**
- O pão e a alavanca sobem automaticamente depois do ciclo estar concluído - **fig. 19**.

FUNÇÕES AQUECIMENTO DE BOLOS E PÃEZINHOS* (Consoante o modelo)

- Coloque o acessório na parte superior da torradeira - **fig. 20**.
- Coloque os pãezinhos, croissant, etc... sobre o acessório - **fig. 21**.
- Dois modos de descongelção possíveis:
 - **Para salgados mais delicados** pressione uma vez a tecla . O símbolo  aparece no ecrã - **fig. 22**.

- Para pãezinhos de crosta mais grossa pressione duas vezes a tecla . O símbolo  aparece no ecrã - **fig. 23**.

O tempo pré-programado aparece no ecrã. Não é necessário selecionar um nível de temperatura.

- Baixe a alavanca de comando, **o desconto do tempo pré-programado inicia-se**.
- Quando o ciclo acabar, vire os bolos, usando luvas de proteção, e inicie um novo ciclo pressionando novamente o botão  uma ou duas vezes, conforme o modo desejado - **fig.24**.

REAQUECIMENTO DO PÃO

Para aquecer pão já torrado sem tostá-lo ainda mais, use a tecla de aquecimento.

- Pressione o botão reaquecimento , o símbolo  aparece no ecrã. O tempo pré-programado aparece no ecrã. Não é necessário selecionar um nível de temperatura. - **fig. 25**.
- Baixe a alavanca de comando.
O aparelho funciona durante um curto prazo, para reaquecer o pão já tostado. **Logo que o ciclo começa, o desconto do tempo pré-programado inicia-se.**
- O pão e a alavanca sobem automaticamente depois do ciclo estar concluído- **fig. 10**.

LIMPEZA

- Retire a ficha da tomada e deixe a torradeira arrefecer completamente - **fig. 26**.
- Limpe o exterior com um pano húmido - **fig. 2**.
- O aparelho está equipado com uma gaveta de recolha de migalhas para facilitar a limpeza. Retire-a completamente e limpe as migalhas - **fig. 27**.
- Volte a colocar a gaveta de recolha de migalhas - **fig.28**.
- Enrole o cabo no compartimento previsto para o efeito por baixo da torradeira. - **fig. 29**.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ :

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για να τεθεί σε λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή μέσω συστήματος τηλεχειρισμού.
- Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγία για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, το περιβάλλον κ.λπ.).
- Σύμφωνα με την γνώμη της CSC της 2/12/04, το προϊόν διαθέτει ένα μηχανικό σχεδιασμό ο οποίος επιτρέπει την αποσύνδεση του συστήματος εξόδου του ψωμιού από το στοιχείο αποκοπής της ηλεκτρικής τροφοδότησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που υποδεικνύεται επάνω στη συσκευή (μόνο εναλλακτικό ρεύμα).
- Λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορετικότητα των ισχυόντων προτύπων, αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε μια άλλη χώρα από εκείνη όπου αγοράστηκε, ελέγξτε την σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις (βλ. συνημμένο κατάλογο).
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και ότι επαρκεί για την τροφοδότηση της συσκευής.
- Να συνδέετε τη συσκευή πάντα σε πρίζα με γείωση.
- Να χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα σε καλή κατάσταση, η οποία συνδέεται σε πρίζα με γείωση και με ηλεκτρικό σύρμα διατομής τουλάχιστον ίσης με εκείνο που παρέχεται με το προϊόν.
- Η συσκευή σας σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Δεν σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιηθεί στις παρακάτω περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
 - Σε κουζίνες που προορίζονται για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλων επαγγελματικών χώρων,
 - Σε αγροκτήματα,
 - Από τους πελάτες ξενοδοχείων, ξενώνων και λοιπών περιβαλλόντων με χαρακτήρα φιλοξενίας,
 - Σε περιβάλλοντα τύπου δωματίων ξενοδοχείων.

ΠΡΟΛΗΨΗ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει να τηρούνται ορισμένοι στοιχειώδεις κανόνες, ειδικά οι παρακάτω:

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήστη και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται αποκλειστικά σε όρθια θέση, ποτέ με το πλάι, σε κλίση ή ανάποδα, για να λειτουργήσει.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος που μαζεύει τα ψίχουλα είναι καλά στη θέση του.

ελληνικά

- Καθαρίζετε τακτικά τα ψίχουλα από το δίσκο.
- Το πλήκτρο ελέγχου της σχάρας πρέπει να βρίσκεται στο ανώτερο σημείο όταν βάζετε ή βγάζετε τη συσκευή σας από την πρίζα.
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και προτού την καθαρίσετε. Περιμένετε να κρυώσει για να την καθαρίσετε ή για να την φυλάξετε.
- Στο τέλος του κύκλου λειτουργίας, αν οι φέτες του ψωμιού σφηνώνουν στις σχάρες, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει πριν βγάλετε το ψωμί.
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα αν παρουσιαστεί σφάλμα λειτουργίας.
- Να χρησιμοποιείτε μια σταθερή επίπεδη ασφάλεια εργασίας, προστατευμένη από το νερό, και σε καμία περίπτωση μην την τοποθετείτε επάνω σε μια εντοιχισμένη κουζίνα.

ΤΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- Μην τακτοποιείτε το καλώδιο ή την πρίζα εντός της συσκευής ανάμεσα στις σχάρες.
- Μην βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Μην μεταφέρετε ή μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Δεν προβλέπεται η χρήση της συσκευής αυτής από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν τα άτομα αυτά είναι σε θέση να λάβουν, μέσω ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους, υπό επίβλεψη ή προειδοποιήσεις όσον αφορά τη χρήση της συσκευής.
- Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη και ιδίως σε κάθε πρώτο ψήσιμο ή αλλαγή ρύθμισης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για καμία άλλη χρήση εκτός εκείνης για την οποία σχεδιάστηκε.
- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά ή καυτά μέρη της συσκευής κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην εισάγετε εντός της φρυγανιέρας μεταλλικά εργαλεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκυκλώματα (κουτάλια, μαχαίρια κ.λπ.).
- Μην προσθέτετε στη φρυγανιέρα εξαρτήματα, τα οποία δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, επειδή εκείνα ενδέχεται να είναι επικίνδυνα.
- Προκειμένου να αποφευχθούν οι ηλεκτρικές εκκενώσεις, μην βυθίζετε το καλώδιο, το την πρίζα ούτε και όλη τη συσκευή στο νερό.
- Μην ψήνετε ψωμιά που ενδέχεται να λιώσουν (με γλάσο) ή να «τρέξουν» στη φρυγανιέρα, μην ψήνετε μικρά κομμάτια ψωμί ή κρουτόν, καθώς αυτό είναι δυνατό να προκαλέσει ζημία ή και πυρκαγιά.
- Μην βάζετε στη συσκευή πολύ χονδρές φέτες ψωμί, οι οποίες είναι δυνατό να μπλοκάρουν το μηχανισμό της φρυγανιέρας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν :
 - η συσκευή διαθέτει ελαττωματικό ή χαλασμένο καλώδιο,

ελληνικά

- η συσκευή έχει πέσει και παρουσιάζει ορατές βλάβες ή σφάλματα λειτουργίας.

Σε κάθε περίπτωση, η συσκευή πρέπει να αποσταλεί στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις, προκειμένου να αποτραπεί κάθε κίνδυνος. Συμβουλευτείτε την εγγύηση.

■ Αν το καλώδιο τροφοδότησης έχει ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις του ή εξουσιοδοτημένα άτομα, προκειμένου να αποτραπεί ένας κίνδυνος.

■ Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται στο κενό ή να ακουμπάει σε καυτές επιφάνειες.

■ Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο σπίτι. Αποφεύγετε τους υγρούς χώρους.

■ Μην τοποθετείτε τη φρυγανιέρα σας επάνω σε ζεστές επιφάνειες, ούτε και κοντά σε ένα καυτό φούρνο.

■ Μην καλύπτετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.

■ Το ψωμί μπορεί να καεί, επομένως, μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα κοντά ή κάτω από υλικά που πιάνουν εύκολα φωτιά, όπως οι κουρτίνες (ράφια, έπιπλα κ.λπ.).

■ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται υπό επίβλεψη.

■ Μην τοποθετείτε ποτέ χαρτί, χαρτόνι ή πλαστικό μέσα, επάνω ή κάτω από τη συσκευή.

■ Αν συμβεί να αναφλεγούν κάποια μέρη του προϊόντος, μην επιχειρήσετε να τα σβήσετε με νερό. Βγάλτε από την πρίζα και σκεπάστε τις φλόγες με ένα βρεγμένο πανί.

■ Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση να βγάλετε το ψωμί μετά το ξεκίνημα του κύκλου ψήσιματος.

■ Μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα ως πηγή θερμότητας ή για στέγνωμα.

■ Μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα για να ψήσετε, να ζεστάνετε ή να αποψύξετε κατεψυγμένα τρόφιμα.

■ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ταυτόχρονα για το ψήσιμο ψωμιού και το ζέσταμα αρτοσκευασμάτων (ανάλογα με το μοντέλο).

■ Το μεταλλικό υποστήριγμα είναι πολύ ζεστό. Μην το αγγίζετε. Χρησιμοποιείτε γάντια ή μια λαβίδα για ψωμί (ανάλογα με το μοντέλο).

■ Για τη συντήρηση, μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα (λευκαντικά με βάση τη σόδα, προϊόντα συντήρησης μετάλλων, χλωρίνη κ.λπ.), ούτε μεταλλικά εργαλεία ούτε σκληρά σφουγγάρια ούτε γυαλιστικά διαλύματα.

ΤΗΡΕΙΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Ας συμμετέχουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!



① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά. Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης ή, αν δεν υπάρχει, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, για να πραγματοποιηθεί η επεξεργασία της.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---|--|
| <p>A. Ψηφιακή οθόνη</p> <p>A1. Βαθμός ψησίματος</p> <p>A2. Ξεπάγωμα</p> <p>A3. Ζέσταμα του ψωμιού</p> <p>A4. Ασφάλεια των παιδιών</p> <p>A5. Αντίστροφη μέτρηση του χρόνου</p> <p>A6. Ζέσταμα γλυκισμάτων και αρτοσκευασμάτων</p> <p>A7. Μπαγκέτα</p> <p>B. Πλήκτρο ρύθμισης + και - 9 θέσεων</p> <p>C. Πλήκτρο STOP</p> | <p>D. Μοχλός λειτουργίας με Hi-Lift</p> <p>E. Πλήκτρο για ζέσταμα γλυκισμάτων και αρτοσκευασμάτων*(σύμφωνα με το μοντέλο)</p> <p>F. Μπαγκέτα</p> <p>G. Ξεπάγωμα</p> <p>H. Πλήκτρο για το ζέσταμα του ψωμιού</p> <p>I. Αποσπώμενος ψυχουλοσυλλέκτης</p> <p>J. Αξεσουάρ για να ζεσταίνετε μικρά ψωμάκια</p> |
|---|--|

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε την φρυγανιέρα από το κάλυμμα και αφαιρέστε τις ετικέτες και το υλικό τυλίγματος - **fig. 1.**
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί - **fig. 2.** Τοποθετήστε την σε σταθερή επιφάνεια. Ποτέ μη τοποθετείτε τη συσκευή υπό εταζέρες, ούτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Ξετυλίξτε ολόκληρο το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν έχετε ξετυλίξει το καλώδιο. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα του τοίχου - **fig. 3.** Εμφανίζεται μια προεπιλεγμένη ρύθμιση, λειτουργία ψησίματος θέση - **fig. 4.**
- Πιέζοντας το πλήκτρο +, θα επιλέξετε τη μέγιστη θέση ψησίματος: μη βάλετε ακόμα μέσα στη φρυγανιέρα ψωμί - **fig. 5.**
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει άδεια για 3 φορές για να μειωθεί η μυρωδιά της πρώτης χρήσης. - **fig. 6.**

Πρακτικές συμβουλές

- Τα ψωμιά μπορούν να έχουν διαφορετική ποσότητα νερού, γι' αυτό ο χρόνος του ψησίματος και ο βαθμός ψησίματος μπορούν να ποικίλλουν. Γενικές συστάσεις:
- Το ελαφρά μπαγιάτικο ψωμί πρέπει να ψηθεί στον χαμηλό βαθμό.
- Το πάρα πολύ φρέσκο ψωμί ή το ψωμί ολικής αλέσεως πρέπει να ψήνεται σε υψηλό βαθμό. Εάν κάποια αρτοποιήματα δεν έχουν ομαλή επιφάνεια, π.χ. το αγγλικό muffin, σας συστήνουμε υψηλό βαθμό ψησίματος.

ελληνικά

- Αν ψήνετε κάτι που περιέχει φρούτα, π.χ. ψωμί ή κέικ με σταφίδες αφαιρέστε τα φρούτα, τα οποία θα μπορούσαν να διαχωριστούν (οι σταφίδες, οι οποίες πέφτουν, θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά).
- Εφόσον ψήνετε μόνον μία φέτα ψωμιού, αφαιρέστε έναν βαθμό ψησίματος.
- Αν στη συνέχεια πραγματοποιήσετε πολλούς κύκλους ψησίματος με την ίδια ρύθμιση, ο χρόνος θα ρυθμιστεί αυτόματα.
- Στη λειτουργία μπαγκέτας, κουλουριού και ξαναζεστάματος, θα διατηρηθεί στη μνήμη η πιο πρόσφατη επιλεγμένη ρύθμιση. Θα εμφανιστεί στην οθόνη όταν επιλεγεί το κουμπί.
- Όταν σβήνει η φρυγανιέρα, η επιλεγμένη λειτουργία ακυρώνεται και η οθόνη επανέρχεται στη λειτουργία τοστιέρας στη ρύθμιση που είχε επιλεγεί προηγουμένως.
- Εάν η φρυγανιέρα δεν χρησιμοποιηθεί για 10 λεπτά, η οθόνη σβήνει και η φρυγανιέρα μπαίνει σε θέση αναμονής. Για την επανεκκίνηση της φρυγανιέρας, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

ΨΗΣΙΜΟ ΤΟΥ ΨΩΜΙΟΥ

- Συνδέστε τη συσκευή. Εμφανίζεται μια προεπιλεγμένη ρύθμιση, λειτουργία ψησίματος θέση - **fig. 4**.
- Βάλτε το ψωμί - **fig. 7**.

! ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.

- Θα επιλέξετε τον βαθμό ψησίματος από το 1 έως το 9. Πιέζοντας τα πλήκτρα + ή -. Ο επιλεγμένος βαθμός του ψησίματος θα απεικονιστεί στην οθόνη - **fig. 8**.
- Κατεβάστε το μοχλό λειτουργίας. Το ψήσιμο ξεκινάει - **fig. 9**.
Παρατήρηση: Ο μοχλός θα παραμείνει στην κάτω θέση μόνον, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη. Μόλις ενεργοποιηθεί ο κύκλος λειτουργίας, αρχίζει ο υπολογισμός του χρόνου.
- Μόλις τελειώσει ο κύκλος, το ψωμί και ο μοχλός θα σηκωθούν αυτόματα - **fig. 10**.

HI-LIFT

Η λειτουργία αυτή χρησιμεύει για το εύκολο βγάλσιμο των μικρών φετών ψωμιού.

- Κρατήστε το μοχλό στην άνω θέση και βγάλτε τις μικρές φέτες ψωμιού - **fig. 11**.

! ΠΟΤΕ ΜΗ ΒΑΖΕΤΕ ΣΤΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ ΚΑΝΕΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΔΙΑΙΤΕΡΑ, ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΜΕΝΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP/EJECT ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ

- Το πλήκτρο « stop/eject » επιτρέπει τη διακοπή της λειτουργίας της φρυγανιέρας ανά πάσα στιγμή, ανεξάρτητα από τον τρόπο λειτουργίας. Η προβολή επανέρχεται αυτόματα σε λειτουργία τοστιέρας στην τελευταία επιλεγμένη ρύθμιση - **fig. 12.**
- Το ψωμί και ο μοχλός αυτόματα θα υψωθούν. Ποτέ μη χειρίζεστε το μοχλό με δύναμη - **fig. 10.**
- Η ασφάλεια των παιδιών ενεργοποιείται πιέζοντας κατά μήκος του πλήκτρου stop. Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη. Όταν η φρυγανιέρα κλειδωθεί, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον. Για να απενεργοποιήσετε την ασφάλεια, πιέστε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο STOP - **fig. 13.**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΨΥΞΗ

Για το ψήσιμο του καταψυγμένου ψωμιού χρησιμοποιείτε τη λειτουργία «ξεπαγώματος».

- Τοποθετήστε τις φέτες του καταψυγμένου ψωμιού - **fig. 14.**
- Πιέστε το πλήκτρο ξεπαγώματος , στην οθόνη θα απεικονιστεί το σύμβολο  - **fig. 15.** Πιέζοντας τα πλήκτρα + ή -. θα επιλέξετε τον βαθμό ψησίματος.
- Βάλτε κάτω το μοχλό λειτουργίας, να ξεκινήσει ο κύκλος ψησίματος. Αυτόματα θα ρυθμιστεί μακρύτερος χρόνος ψησίματος, από αυτόν που αντιστοιχεί στις θέσεις 1 έως 9, για να μπορέσει το ψωμί πριν το ψήσιμο να αποψυχθεί. **Μόλις ενεργοποιηθεί ο κύκλος λειτουργίας, αρχίζει ο υπολογισμός του χρόνου.**
- Μόλις τελειώσει ο κύκλος, το ψωμί και ο μοχλός θα σηκωθούν αυτόματα - **fig. 10.**
- Στο τέλος του κύκλου, η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στη λειτουργία τοστιέρας, στην τελευταία επιλεγμένη ρύθμιση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΠΑΓΚΕΤΑ/BAGEL

Για να καλοψηθεί η μπαγκέτα ή το baguette/bagel χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μπαγκέτα.

- Τοποθετήστε την μπαγκέτα ή το κουλούρι σας, κομμένο στη μέση, με την ψίχα να κοιτάει προς τα έξω, όπως φαίνεται στο - **fig. 16.**
- Πιέστε το πλήκτρο μπαγκέτα/bagel , στην οθόνη θα απεικονιστεί το σύμβολο  - **fig. 17.** Το πλήκτρο μπαγκέτα/ κουλούρι  δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταυτόχρονα με τα πλήκτρα ζέσταμα  και απόψυξη .

ελληνικά

- Πιέζοντας τα πλήκτρα + ou -. θα επιλέξετε τον βαθμό ψησίματος.
- Βάλτε κάτω το μοχλό λειτουργίας - **fig. 18.**
- Το εσωτερικό μέρος της μπαγκέτας ή του bagel είναι ψημένο, ενώ το εξωτερικό μέρος είναι ζεστό. **Μόλις ενεργοποιηθεί ο κύκλος λειτουργίας, αρχίζει ο υπολογισμός του χρόνου.**
- Μόλις τελειώσει ο κύκλος, το ψωμί και ο μοχλός θα σηκωθούν αυτόματα - **fig. 19.**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΑΝΑΖΕΣΤΑΜΑ ΓΙΑ ΚΡΟΥΑΣΑΝ ΚΑΙ ΨΩΜΑΚΙΑ* (ΑΝΑΛΑ ΜΕ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ)

- Τοποθετήστε τα αξεσουάρ στο άνω μέρος του toaster - **fig. 20.**
- Τοποθετήστε σ' αυτά τα ψωμάκια, croissant κτλ - **fig.21.**
- Είναι διαθέσιμοι δύο ρυθμίσεις ζεστάματος :
 - Για τα εύθραυστα αρτοσκευάσματα : πατήστε μια φορά το πλήκτρο . Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη - **fig. 22.**
 - Για τα ψωμάκια με πιο σκληρή κόρα : πατήστε δύο φορές το πλήκτρο . Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη - **fig. 23.**
 Στην οθόνη εμφανίζεται ένας προγραμματισμένος χρόνος. Δεν είναι απαραίτητο να επιλέξετε επίπεδο ψησίματος.
- Βάλτε κάτω το μοχλό λειτουργίας, **Το χρονόμετρο ξεκινά προγραμματισμένη εκ των προτέρων**
- Όταν ο κύκλος ολοκληρωθεί, γυρίστε τα αρτοσκευάσματα με τη βοήθεια ενός θερμοπροστατευτικού γαντιού και ξεκινήστε ένα δεύτερο κύκλο, πατώντας ξανά το πλήκτρο  μία ή δύο φορές, ανάλογα με την επιθυμητή λειτουργία. - **fig.24.**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΑΝΑΖΕΣΤΑΜΑ ΤΟΥ ΨΩΜΙΟΥ

Για να ζεστάνετε ξανά ψωμί το οποίο είχε ήδη φρυγανιστεί, χωρίς να το φρυγανίσετε κι άλλο, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ζεστάματος.

- Πιέστε το πλήκτρο ξαναζέσταμα , στην οθόνη θα απεικονιστεί το σύμβολο . Στην οθόνη εμφανίζεται ένας προγραμματισμένος χρόνος. Δεν είναι απαραίτητο να επιλέξετε επίπεδο ψησίματος. - **fig. 25.**
- Βάλτε κάτω το μοχλό λειτουργίας.
Η συσκευή μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα θα ξαναζεστάνει το ψωμί, τα οποία ήταν ήδη ψημένα. **Μόλις ενεργοποιηθεί ο κύκλος, ξεκινά ο υπολογισμός του προγραμματισμένου χρόνου.**
- Μόλις τελειώσει ο κύκλος, το ψωμί και ο μοχλός θα σηκωθούν αυτόματα - **fig. 10.**

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από την πρίζα και αφήστε την εκτός λειτουργίας για - **fig. 26**.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος με υγρό πανί - **fig. 2**.
- Η συσκευή έχει ψιχουλοσυλλέκτη ο οποίος σας διευκολύνει τον καθαρισμό. Αφαιρέστε τον εντελώς και καθαρίστε τα ψίχουλα - **fig. 27**.
- Μετά το καθάρισμα βάλτε τον στη θέση του - **fig.28** .
- Τυλίξτε το καλώδιο στον χώρο που προβλέπεται ακριβώς γι' αυτό κάτω από το προϊόν - **fig. 29**.

Dansk

SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGE FORSIGTIGHEDSREGLER:

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt minutur eller et særskilt fjernbetjeningssystem.
- Af hensyn til brugerens sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende standarder og forskrifter (Direktiver om Lavspænding, Elektromagnetisk kompatibilitet, Materialer i kontakt med fødevarer, Miljøbeskyttelse...)
- I overensstemmelse med erklæringen fra Kommissionen for Forbrugersikkerhed af 2/12/04 er dette produkt udstyret med en mekanisk udformning, der gør det muligt at adskille systemet med udstødelse af brød fra strømforsyningens afbryder.
- Kontrollér at el-nettets spænding svarer til den, der er anført på apparatet (kun vekselstrøm).
- Hvis apparatet bruges i et andet land end det, det er købt i, skal det kontrolleres af et godkendt serviceværksted (se medfølgende liste) på grund af forskelligheden af gældende standarder.
- Kontrollér at den elektriske installation er i overensstemmelse med gældende standarder, og at den er tilstrækkelig til at forsyne et apparat med denne effekt.
- Tilslut altid apparatet ved et stik med jordforbindelse.
- Brug kun en forlængerledning i god stand, som har et stik med jordforbindelse og en ledning med et tværsnit, der er mindst lig med tværsnittet på den, som leveres sammen med produktet.
- Maskinen er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning.
- Den er ikke beregnet til brug under følgende forhold og en sådan brug er ikke dækket af garantien:
 - I et køkken forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og i andre professionelle omgivelser,
 - På gårde,
 - Af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige omgivelser,
 - I omgivelser af typen Bed and Breakfast.

FOREBYGGELSE AF UHELD I HJEMMET:

Under brug af elektriske apparater skal man overholde et vist antal basale regler og især følgende:

HVAD MAN SKAL GØRE

- Læs brugsanvisningen helt igennem og følg instruktionerne omhyggeligt.

- Apparatet må kun stå i opret stilling. Det må aldrig ligge ned, hælde eller stå med bunden i vejret.
- Før hver brug, kontrollér at krummeskuffen sidder korrekt i sit hus.
- Tøm regelmæssigt krummebakken eller -skuffen for krummer.
- Stelletts betjeningsknap skal være i høj position, når apparatets stik sættes i eller tages ud.
- Tag apparatets stik ud, hvis apparatet ikke fungerer korrekt.
- Tag apparatets stik ud, når det ikke er i brug og før rengøring. Vent til det er kølet af, før det gøres rent eller stilles på plads.
- Hvis der sidder brødsriver fast i brødristeren ved afslutningen af en ristning, tag apparatets stik ud og lad det køle af, før brødet tages ud.
- Brug en stabil bordplade, der ikke risikerer at blive overstænket med vand, og under ingen omstændigheder en niche i et indbygget køkken.

HVAD MAN IKKE SKAL GØRE

- Opbevar ikke apparatets ledning eller stik i ristespalterne.
 - Tag ikke apparatets stik ud ved at trække i ledningen.
 - Bær ikke eller flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
 - Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede samt af personer uden erfaring eller kendskab, med mindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
 - Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
 - Brug ikke apparatet udendørs. Undgå fugtige omgivelser.
 - Lad aldrig apparatet fungere uden opsyn og især ved første ristning eller efter en ændring af indstilling.
 - Brug ikke apparatet til en anden anvendelse end den, det er beregnet til.
 - Rør ikke ved apparatets dele i metal eller varme dele, mens det fungerer.
 - Brug ikke andet tilbehør til brødristeren end det, som fabrikanten anbefaler, da dette kan være farligt.
 - Rist ikke brød som kan smelte (med glasur) eller løbe ud i toasteren, hvilket kan forårsage beskadigelser eller risiko for antændelse.
 - Kom ikke for tykke skiver brød ned i apparatet, da de kan komme til at sidde i klemme i brødristerens mekanisme.
 - Brug ikke apparatet hvis:
 - el-ledningen er beskadiget,
 - apparatet er faldet ned og har synlige beskadigelser eller fungerer dårligt.
- I så fald skal apparatet sendes til det nærmeste, godkendte serviceværksted for at undgå enhver fare. Se garantien.
- Stil ikke brødristeren på varme flader eller for tæt på en varm ovn.

Dansk

- Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person for at undgå, at der opstår fare.
- Luk ikke apparatet op, mens det fungerer.
- Brødet kan brænde og derfor må apparatet ikke bruges i nærheden af eller under gardiner og andre antændelige materialer (hylder, møbler...).
- Når apparatet bruges, skal det være under opsyn.
- Sæt aldrig papir, pap eller plastik ned i, oven på eller under apparatet.
- Hvis visse dele af produktet skulle antænde, prøv aldrig at slukke ilden med vand. Tag apparatets stik ud og kvæl flammerne med et fugtigt klæde.
- Prøv aldrig at tage brødet ud, mens ristefasen er slået til.
- Brug ikke brødristeren som varmekilde eller til at tørre.
- Brug ikke brødristeren til at stege, grille, varme eller tø dybfrosne retter op.
- Brug ikke apparatet til samtidigt at riste brød og varme fint brød op (Afhængigt af modellen).
- Brug ikke apparatet til at riste brødsiver og varme boller op samtidigt (Afhængigt af modellen).
- Metalfladen bliver meget varm. Undgå at røre ved den. Brug grydelapper eller brødtang (Afhængigt af modellen).
- Brug ikke aggressive midler (skuremidler med natriumhydroxyd, rengøringsmidler til metal, blegevand etc.), redskaber i metal, grydesvampe eller skuresvampe til at rengøre brødristeren.
- Til apparater med metal finish: Brug ikke specifikke rengøringsmidler til metal (rustfrit stål, kobber etc.), men en blød klud med et rengøringsmiddel til vinduer.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT

Værn om miljøet - Smid ikke dette apparat i skraldespanden



- ① Produktet indeholder værdifulde materialer, som kan genanvendes.
➔ Indlever det til et godkendt afleveringssted for elektriske produkter.

APPARATETS FUNKTIONER

- A.** Digitalt display
 - A1. Ristningsniveau
 - A2. Optøning
 - A3. Genopvarmning
 - A4. Børnesikring
 - A5. Timer
 - A6. Genopvarmning af wienerbrød og boller
 - A7. Baguette/bagel
- B.** + og - knap til indstilling med 9 niveauer
- C.** STOP-knap
- D.** Håndtag med HI-LIFT-funktion
- E.** Genopvarmningsknap wienerbrød og boller*(afhængigt af model)
- F.** Baguette/bagel-knap
- G.** Optøningsknap
- H.** Genopvarmningsknap
- I.** Aftagelig krummebakke
- J.** Bollerist

INDEN DEN FØRSTE IBRUGTAGNING

- Tag brødristeren ud af emballagen, og fjern alle mærkater og emballagen - **fig. 1.**
- Rengør med en fugtig klud - **fig. 2.** Anbring brødristeren på en stabil overflade. Anbring aldrig brødristeren på en hylde eller i nærheden af brændbare genstande. Rul ledningen helt ud. Brug aldrig brødristeren, hvis ledningen ikke er rullet helt ud. Sæt stikket i stikkontakten. - **fig. 3.** Apparatets standardindstilling, ristningsmodus niveau 4 - **fig. 4.**
- Vælg det højeste niveau med + knappen, uden at sætte brød i. - **fig. 5.**
- Brug apparatet 3 gange uden brød for at fjerne lugten af det nye apparat - **fig. 6.**

PRAKTISKE RÅD

- Brød kan have forskelligt fugtindhold, ristningstiden og bruningsgraden kan variere fra brød til brød. Her er nogle generelle anbefalinger :
- Det er bedst at riste brød, som er lidt tørt, på et lavere niveau.
- Friskt brød eller fuldkornsbrød bør ristes på et højere niveau. For brød med en uregelmæssig overflade, f.eks. engelske muffins, anbefales et meget højt ristningsniveau.
- Hvis du rister brød, som indeholder frugt, f.eks. rosinbrød eller scones, skal du fjerne de frugstykker, der er i fare for at falde af (frugstykker, der falder af, kan forårsage en brand).
- Hvis du rister én enkelt skive brød, skal du nedsætte ristningsniveauet.
- Hvis du bruger brødristeren flere gange i træk på det samme ristningsniveau, bliver ristningstiden automatisk tilpasset.
- I baguette/bagel- og opvarmningsmodus gemmes den sidste indstilling, der blev valgt, i hukommelsen. Det vises på skærmen, når knappen er blevet valgt.

Dansk

- Når brødristeren stopper, annulleres den valgte funktion, og skærmen vender tilbage til ristningsmodus i den tidligere valgte indstilling.
- Når brødristeren ikke har været brugt i 10 minutter, så slukkes displayet og brødristeren går på standby. Tryk på en vilkårlig knap for at genstarte brødristeren.

RISTNING AF BRØD

- Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for brødristeren.
Apparatets standardindstilling, ristningsmodus niveau 4 - **fig. 4.**
- Sæt brødet i - **fig. 7.**

! HOLD ALTID BRØDRISTEREN UNDER OPSYN, NÅR DEN ER I BRUG.

- Vælg ristningsniveau 1-9 ved at trykke på + eller - knappen. Det valgte ristningsniveau vises på skærmen - **fig. 8.**
- Tryk håndtaget ned. Ristningen begynder - **fig. 9.**
Bemærk: Håndtaget bliver ikke nede, når brødristeren er slukket.
Når ristningen begynder, starter timeren nedtællingen.
- Brødet og håndtaget springer automatisk op, når ristningen er færdig - **fig. 10.**

HI-LIFT

Denne funktion gør det nemt at tage små skiver brød ud.

- Fastgør håndtaget i hævet stilling, og tag de små skiver brød ud - **fig. 11.**

! INDSÆT ALDRIG GENSTANDE I BRØDRISTEREN , SÆRLIGT IKKE NÅR DEN ER TILSLUTTET.

STOP/EJECT OG BØRNESIKRING

- Knappen « stop/eject » gør det muligt til enhver tid at afbryde ristningen, uanset hvilken modus brødristeren befinder sig i. Skærmen vender tilbage til ristningsmodus i den senest anvendte indstilling - **fig. 12.**
- Brødet og håndtaget springer automatisk op. Forsøg aldrig at tvinge håndtaget op eller ned - **fig. 10.**
- Børnesikringen aktiveres ved at holde STOP-knappen inde i nogle få sekunder. Symbolet  kommer frem på skærmen. Når brødristeren er sikret, kan den ikke anvendes. Hold STOP-knappen trykket inde i 3 sek. for at deaktivere børnesikringen - **fig. 13.**

OPTØNING

Brug knappen « optøning », når der ristes frosset brød.

- Sæt de frosne skiver brød i - **fig. 14.**
- Tryk på optøningsknappen , symbolet  kommer frem på skærmen - **fig. 15.** Vælg ristningsniveau ved at trykke på + eller - knappen.
- Tryk håndtaget ned for at starte ristningen. Der vælges automatisk en ristningstid, der er længere end niveauet 1-9 ved optøning af brød inden ristning. **Når ristningen begynder, starter timeren nedtællingen.**
- Brødet og håndtaget springer automatisk op, når ristningen er færdig - **fig. 10.**
- Efter optøningen vender skærmen tilbage til ristningsmodus i den senest anvendte indstilling.

BAGUETTE/BAGEL

Brug funktionen baguette/bagel til ristning af en baguette eller en bagel udvendigt og opvarmning indvendigt.

- Anbring din baguette eller bagel som vist, skåret over i to lige store halvdele, med den bløde side udad - **fig. 16.**
- Tryk på knappen baguette/bagel , symbolet  kommer frem på skærmen - **fig. 17.** Knappen baguette/bagel  kan ikke bruges samtidigt med opvarmningsknappen  og optøningsknappen .
- Vælg ristningsniveau ved at trykke på + eller - knappen.
- Tryk håndtaget ned - **fig. 18.**
- Den bløde side af enten baguette eller bagel bliver ristet, mens skorpen bliver opvarmet. **Når ristningen begynder, starter timeren nedtællingen.**
- Brødet og håndtaget springer automatisk op, når ristningen er færdig - **fig. 19.**

GENOPVARMNING AF WIENERBRØD, BOLLER* (AFHÆNGIGT AF MODEL)

- Fastgør bolleristen ovenpå brødristeren - **fig. 20.**
- Læg bollen, croissanten etc. på bolleristen - **fig. 21.**
- Brødristeren har to opvarmningsmuligheder:
 - **Skråbeligt wienerbrød** : tryk én gang på knappen . Symbolet  kommer frem på skærmen - **fig. 22.**
 - **Boller med en tykkere skorpe** : tryk to gange på knappen . Symbolet  kommer frem på skærmen - **fig. 23.**

Dansk

En forprogrammeret timer vises på skærmen. Det er ikke nødvendigt at vælge ristningsniveau.

■ Tryk håndtaget ned, **den forprogrammerede timer starter.**

- Vend wienerbrødet eller bollen med en grillhandske, når ristningen er færdig, og start ristningen igen ved at trykke på knappen  én eller to gange igen afhængigt af den valgte opvarmningsmodus. - **fig. 24.**

OPVARMNING AF BRØD

Brug opvarmningsknappen til opvarmning af tidligere ristet brød uden at riste det yderligere.

- Tryk på opvarmningsknappen , symbolet  kommer frem på skærmen. En forprogrammeret timer vises på skærmen. Det er ikke nødvendigt at vælge ristningsniveau. - **fig. 25.**

- Tryk håndtaget ned.

Brødristeren varmer i kort tid for at genopvarme det tidligere ristede brød.

Når ristningen begynder, starter den forprogrammerede timer nedtællingen.

- Brødet og håndtaget springer automatisk op, når ristningen er færdig - **fig. 10.**

RENGØRING

- Tag brødristeren ud af stikkontakten, og lad den afkøle helt - **fig. 26.**
- Rengør den udvendigt med en fugtig klud - **fig. 2.**
- Brødristeren er udstyret med en krummebakke for at lette rengøringen. Træk den helt ud og fjern krummerne - **fig. 27.**
- Sæt krummebakken i brødristeren igen efter rengøringen - **fig. 28.**
- Rul ledningen helt op under brødristeren - **fig. 29.**

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Apparaten är inte avsedd att fungera med hjälp av en extern timer eller med en separat fjärrkontroll.
- För din säkerhet uppfyller apparaten gällande bestämmelser och standarder (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, material godkända för livsmedelskontakt, miljö...).
- I enlighet med utlåtandet från CSC den 2/12/04, är produkten utrustad med en mekanisk anordning som gör det möjligt att bryta kontakten mellan brödets ejectsystem och strömbrytaren.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på apparaten (endast växelström).
- Med hänsyn till mängden av standarder som gäller, måste apparaten, om den används i ett annat land än det den köptes i, granskas av en godkänd serviceverkstad (se bifogad lista).
- Se till att den elektriska installationen uppfyller aktuella standarder och är tillräcklig för att försörja en apparat med denna effekt.
- Anslut alltid apparaten till ett jordat eluttag.
- Använd endast en förlängningssladd i gott skick, med ett jordat uttag och med ett tvärsnitt som är minst lika med nätsladden som bifogas med produkten.
- Apparaten är endast avsedd att användas för hemmabruk.
- Den är inte avsedd att användas i följande fall som inte täcks av garantin:
 - I pentryn för personal i butiker, kontor och på andra arbetsplatser,
 - På lantbruk,
 - För gästernas användning på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer,
 - I miljöer av typ bed & breakfast, vandrarhem och liknande rum för uthyrning.

FÖREBYGGANDE AV OLYCKOR I HEMMET

Vid användning av elektriska apparater måste vissa grundläggande regler iaktas, bl. a. följande:

GÖR SÅ HÄR

- Läs igenom hela bruksanvisningen och följ noga användningsföreskrifterna.
- Apparaten måste placeras i stående läge, aldrig liggande, lutande eller upp och nervänd.
- Kontrollera före varje användning att smulbrickan är på sin plats.
- Ta regelbundet bort smulorna från luckan eller smulbrickan.
- Knappen för manövrering av rostningsfacken skall vara i övre läge när apparaten ansluts eller kopplas ur.
- Koppla ur apparaten, om en funktionsstörning skulle inträffa.

Svenska

- Koppla ur apparaten när den inte används och före rengöring. Vänta tills den kylts av innan du rengör eller ställer undan den.
- Om brödsivor fastnar mellan gallren i slutet av rostningen, koppla ur apparaten och vänta tills den kylts av innan du tar ut brödsivorna.
- Använd en stadig arbetsyta som skyddas mot vattenstänk och placera aldrig apparaten i en nisch i ett integrerat kök.

GÖR INTE SÅ HÄR

- Förvara inte sladden eller stickkontakten i apparaten, mellan gallren.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
- Bär inte och flytta inte på apparaten under användningen.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning.
- Om barn använder denna apparat måste de övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.
- Använd apparaten endast inomhus. Undvik fuktiga platser.
- Låt aldrig apparaten fungera utan tillsyn, i synnerhet vid den första rostningen eller vid ändring av inställningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad den är avsedd för.
- Rör inte vid metalldelarna eller varma delar på apparaten under användningen.
- Montera inte tillbehör på brödrosten som inte rekommenderas av tillverkaren ; det kan vara farligt.
- Rosta inte brödsivor som kan smälta (med glaserings) eller rinna i brödrosten, det kan leda till skador eller brandrisk.
- För inte in så stora brödsivor i apparaten att de eventuellt kan blockera brödrostens mekanism.
- Använd inte apparaten om:
 - den har en skadad nätsladd,
 - den har fallit och har synliga skador eller funktionsstörningar. Om detta händer, måste apparaten sändas till närmaste godkända serviceverkstad, för att undvika alla risker. Läs garantivillkoren.
- Placera inte brödrosten på varma ytor eller nära en varm ugn.
- Om sladden skadas, skall den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.
- Täck inte över apparaten när den är i funktion.
- Brödet kan bränna vid, därför skall apparaten inte användas i närheten av eller under gardiner eller andra lättantändliga material (hyllor, möbler...).
- Apparaten skall användas under uppsikt.
- Placera aldrig papper, papp eller plast inuti, ovanpå eller under apparaten.
- Om någon del av apparaten skulle fatta eld, försök inte släcka med vatten.
- Koppla ur apparaten och kväv lågorna med en fuktig handduk.

- Försök aldrig ta ut brödskivor medan rostningen pågår.
- Använd inte brödrosten som värmekälla eller för torkning.
- Använd inte brödrosten för att koka, grilla, värma eller tina upp djupfrysta maträtter.
- Använd inte apparaten samtidigt för brödrostning och uppvärmning av bakverk (Beroende på modell).
- Använd inte apparaten för att samtidigt rosta bröd och värma upp portionsbröd (Beroende på modell).
- Metallhållaren är mycket varm. Rör inte vid den. Använd en ugnsvante eller en brödtång (Beroende på modell).
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel (slipmedel, rengöringsmedel för metall, klorin osv), inte heller metallföremål, skursvampar eller skurmedel.
- För apparater med metallfinish: Använd inte specifika rengöringsmedel för metall (stål, koppar...), utan en mjuk trasa med fönsterputs.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER

Tänk på miljön!



① Din apparat innehåller värdefulla material som kan återvinnas och återanvändas.



Lämna den därför på en återvinningsstation.

Svenska

BESKRIVNING AV BRÖDROSTEN

- A. Digital display
 - A1. Rostningsgrad
 - A2. Uppptining
 - A3. Uppvärmning av bröd
 - A4. Barnsäkert läge
 - A5. Klocka
 - A6. Uppvärmning av bullar och fransbröd
 - A7. Baguette/bagel
- B. Knappar + och - med 9 lägen
- C. STOP-knapp
- D. Sidoreglage med HI-LIFT-funktion
- E. Knapp för uppvärmning av bullar och fransbröd *(beroende på modell)
- F. Knapp för baguette/bagel
- G. Knapp för upptining
- H. Knapp för uppvärmning av bröd
- I. Utdragbar smulbricka
- J. Tillbehör för uppvärmning av bullar och fransbröd, s.k. bullvärmare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut brödrosten ur förpackningen och ta bort klistermärken och förpackningsmaterial - **fig. 1**.
- Torka av den med en fuktig trasa - **fig. 2**. Ställ den på en stabil yta. Den får inte ställas under en hylla eller nära brännbara föremål. Dra ut nätsladden helt. Använd aldrig brödrosten om inte sladden är helt utdragen ur apparaten. Sätt i kontakten i vägguttaget - **fig. 3**. Standardläget startas, brödrostläge 4 - **fig. 4**.
- Välj maxläge med knappen +, utan att lägga i bröd - **fig. 5**.
- Använd brödrosten utan bröd 3 gånger, för att få bort lukten som kan finnas i en ny apparat - **fig. 6**.

TIPS OCH RÅD

- Eftersom bröd kan hålla olika hög fukthalt varierar rostningstiden mellan olika bröd. Några allmänna rekommendationer:
- Ett lite torrare bröd bör rostas vid lägre temperatur.
- Mycket färskt bröd eller fullkornsbröd bör rostas vid något högre temperatur. Bröd med ojämn yta, t.ex. scones, bör rostas vid en högre temperatur.
- Om du rostar bröd som innehåller frukt, t.ex. russin, bör de fruktbitar som sitter löst tas bort (russin som ramlar ner i brödrosten kan medföra brandfara).
- Om du bara rostar en brödskiva bör rosttemperaturen sänkas.
- Om flera omgångar bröd rostas efter varandra vid samma temperatur, anpassas tiden automatiskt.
- När du använder funktionen för baguette/bagel och uppvärmning sparas det senaste läget i minnet. Det återkommer på displayen när du trycker på knappen.

- Efter slutförd funktion återgår displayen till senast valda rostningsläge.
- Om brödrosten inte används på 10 minuter, stängs displayen av och brödrosten går in i viloläge. För att starta om brödrosten, tryck på vilken knapp som helst.

ROSTA BRÖD

- Sätt i kontakten i vägguttaget. Ett standardläge startas, rostläge 4 - **fig. 4**.
- Lägg i brödet - **fig. 7**.



LÄMNA ALDRIG BRÖDROSTEN OÖVERVAKAD VID ANVÄNDNING

- Tryck på knapparna + och - och välj rostningsgrad mellan nivå 1 och 9. Valt rostningsläge visas på displayen - **fig. 8**.
- Sänk sidoreglaget. Rostningen påbörjas - **fig. 9**.
Obs! Sidoreglaget fastnar bara i nedsänkt läge när brödrosten är ansluten till ett vägguttag. När rostningen startas aktiveras timern.
- Bröd och sidoreglage åker upp automatiskt när rostningstiden är slut - **fig. 10**.

HI-LIFT

Med den här funktionen går det lätt att få upp även små brödsivor ur brödrosten.

- Lås sidoreglaget i upphöjd position och ta ut brödsivorna - **fig. 11**.



STOPPA ALDRIG IN FÖREMÅL I BRÖDROSTEN, SÄRSKILT INTE NÄR DEN ÄR ANSLUTEN TILL VÄGGUTTAGET.

STOPP OCH UTMATNING AV BRÖD SAMT BARNSÄKERHET

- Med knappen STOP/EJECT kan du när som helst avbryta brödrosten oberoende av vilket läge den är i. Displayen återgår automatiskt till senast valda rostningsläge - **fig. 12**.
- Bröd och sidoreglage åker upp automatiskt. Drag aldrig upp sidoreglaget med våld - **fig. 10**.
- Tryck och håll inne STOP-knappen så aktiveras barnsäkert läge. Symbolen  visas på displayen. När brödrosten är låst går den inte att använda. Tryck 3 sekunder på STOP-knappen när du vill inaktivera barnsäkert läge - **fig. 13**.

Svenska

UPPTINING

Använd knappen för upptining när du vill rosta fryst bröd.

- Lägg i de frysta brödsnivorna - **fig. 14.**
- Tryck på upptiningsknappen , symbolen  visas på displayen - **fig. 15.**
Välj rostningsgrad med knapparna + och -.
- Sänk sidoreglaget. Rostningen startas. Rostningstiden förlängs automatiskt längre än lägena 1-9 för att brödet först ska tinas.
- När rostningen startar aktiveras timern.**
- Bröd och sidoreglage åker upp automatiskt när rostningstiden är slut - **fig. 10.**
- I slutet av rostningstiden återgår displayen till senast valda rostningsläge.

BAGUETTE/BAGEL

Välj funktionen för baguette/bagel när du vill rosta insidan av en baguette eller bagel och samtidigt värma utsidan.

- Lägg i en baguette eller bagel, delad i lika stora delar, med brödknåret utåt, enligt bilden - **fig. 16.**
- Tryck på knappen baguette/bagel , symbolen  visas på displayen - **fig. 17.** Det går inte att använda knappen baguette/bagel  samtidigt med knapparna för uppvärmning  eller upptining .
- Välj rostningsgrad med knapparna + och -.
- Sänk sidoreglaget - **fig. 18.**
- Brödknåret rostar och brödskorpan värms. **När rostningen startas aktiveras timern.**
- Bröd och sidoreglage åker upp automatiskt när rostningstiden är slut - **fig. 19.**

UPPVÄRMNING AV BULLAR OCH FRANSKBRÖD* (BEROENDE PÅ MODELL)

- Sätt bullvärmaren på plats ovanpå brödrosten - **fig. 20.**
- Lägg t.ex. franskbröd, bullar eller croissanter på gallret - **fig. 21.**
- Det finns två uppvärmningslägen att välja mellan:
 - För spröda bakverk: tryck en gång på knappen . Symbolen  visas på displayen - **fig. 22.**

- För bröd med tjockare skorpa: tryck två gånger på knappen  .
Symbolen  visas på displayen - **fig. 23**.

En förprogrammerad uppvärmningstid visas på displayen. Du behöver inte välja rostningsgrad.

- Sänk sidoreglaget. **Timern med förprogrammerad uppvärmningstid startas.**
- Använd en grytvante och vänd på brödet när uppvärmningstiden är slut.
Tryck en eller två gånger till på knappen  beroende på brödsort. Brödet värms på andra sidan - **fig.24**.

VÄRMA BRÖD

Använd knappen för uppvärmning om du vill värma bröd som redan rostats en gång, men inte rosta det ytterligare.

- Tryck på uppvärmningsknappen , symbolen  visas på displayen. En förprogrammerad uppvärmningstid visas på displayen. Du behöver inte välja rostningsgrad - **fig. 25**.
- Sänk sidoreglaget.
Brödrosten värmer upp det redan rostade brödet under en kort stund.
När uppvärmningen startas aktiveras timern med den förprogrammerade uppvärmningstiden.
- Bröd och sidoreglage åker upp automatiskt när uppvärmningstiden är slut - **fig. 10**.

RENGÖRING

- Dra ut nätsladden ur vägguttaget och låt brödrosten svalna helt - **fig. 26**.
- Torka utvändigt med en fuktad trasa - **fig. 2**
- Brödrosten är försedd med en smulbricka för enklare rengöring. Dra ut den helt och torka bort smulorna - **fig. 27**.
- Sätt tillbaka den efter rengöring - **fig.28** .
- Rulla in nätsladden i avsett utrymme under brödrosten - **fig. 29**.

Norsk

SIKKERHETSFORSKRIFTER

VIKTIGE FORSIKTIGHETSREGLER:

- Dette apparatet er ikke laget for å brukes med en utvendig timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende normer og regler (lavspenningsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, materialer i kontakt med matvarer, miljø osv.)
- I henhold til kunngjøringen til CSC av 2.12.04, er dette produktet utstyrt med en mekanisk innretning som gjør det mulig å bryte kontakten mellom eject-systemet til brødet og strømbryteren.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med den som er angitt på apparatet (kun vekselstrøm).
- På grunn av alle de forskjellige gjeldende standardene, må apparatet kontrolleres av et godkjent serviceverksted (se vedlagte liste) hvis det skal brukes i et annet land enn det det ble kjøpt i.
- Påse at den elektriske installasjonen er i overensstemmelse med gjeldende standarder og at den er tilstrekkelig til å forsyne et apparat med denne effekten.
- Kople alltid apparatet til en jordet stikkontakt.
- Bruk kun en skjøteledning som er i god stand, med et jordet støpsel og en ledning med et tverrsnitt som er minst like stort som på ledningen som følger med produktet.
- Denne maskinen er kun beregnet til bruk i hjemmet.
- Den er ikke ment for slik bruk som beskrives nedenfor, og som ikke dekkes av garantien:
 - I kjøkkenkroker forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer
 - På gårder
 - Av kundene på hotell, motell og andre steder med hjemlig preg
 - På steder som f.eks. bed & breakfast.

FOREBYGGING AV ULYKKER I HJEMMET

Ved bruk av elektriske apparater må visse grunnleggende regler overholdes, bl. a. følgende:

DET MAN MÅ GJØRE

- Les gjennom hele bruksanvisningen og følg instruksjonene nøye.
- Apparatet må kun plasseres i stående stilling. Det må aldri ligge, stå på skrå eller med bunnen opp.
- Før hver bruk, kontroller at smuleskuffen er på plass.
- Ta regelmessig smulene ut av luken eller smuleskuffen.
- Betjeningsknappen skal være i høy stilling når apparatet koples til eller fra strømnettet.

- Trekk støpselet ut av stikkontakten hvis apparatet ikke fungerer riktig.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og ved rengjøring. Vent til det er avkjølt før du gjør det rent eller rydder det bort.
- Hvis brødskivene sitter fast mellom ristene når ristingen er over, trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet er avkjølt før brødet tas ut.
- Brødristeren må stå på en stabil kjøkkenbenk, uten fare for vannsprut. Den må aldri brukes i en innfelt kjøkkennisje.

DET MAN IKKE MÅ GJØRE

- Ikke oppbevar ledningen eller støpselet mellom ristene på apparatet.
- Trekk i støpselet (og ikke i ledningen) når apparatet skal frakobles strøm.
- Ikke bær eller flytt apparatet mens det er i bruk.
- Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske eller mentale evner eller svekkede sanseevner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, unntatt dersom de på forhånd har fått opplæring i bruk av apparatet eller overvåkes av en som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Bruk ikke apparatet utendørs eller på fuktige steder.
- La aldri apparatet fungere uten tilsyn, særlig ved første risting eller når inns-tillingen endres.
- Bruk ikke apparatet til andre oppgaver enn det det er beregnet for.
- Ikke ta i apparatets metalleder eller varme deler mens det er i bruk.
- Bruk ikke apparatet med annet tilbehør enn det som er anbefalt av fabri-kanten, da dette kan være farlig.
- Rist ikke brød som kan smelte (med glasur) eller renne ned i brødristeren, da det kan forårsake skader eller brannfare.
- Legg ikke for tykke brødskiver inn i apparatet, da de kan blokkere brødris-terens mekanisme.
- Bruk ikke apparatet dersom:
 - ledningen er skadet,
 - apparatet har falt og har synlige skader eller fungerer dårlig. I så fall skal apparatet sendes til nærmeste godkjente serviceverksted for å unngå fare. Les garantivilkårene.
- Still ikke brødristeren på varme flater eller for nærme en varm ovn.
- Dersom nettleddningen er skadet, må den byttes av produsenten, dens ser-viceagent eller av en autorisert elektrohandler. Dette for å unngå fare ved bruk.
- Dekk ikke til apparatet når det er i bruk.
- Brød kan ta fyr, derfor må ikke apparatet brukes i nærheten av eller under gardiner og andre lettantennelige materialer (hyller, møbler...).
- Apparatet må brukes under tilsyn.
- Legg aldri papir, papp eller plast i, på eller under apparatet.

Norsk

- Hvis enkelte deler av apparatet skulle ta fyr, forsøk aldri å slukke ilden med vann. Trekk støpselet ut av stikkontakten og kvel flammene med et fuktig håndkle.
- Forsøk aldri å ta ut brødet mens ristingen pågår.
- Bruk ikke brødristeren som varmekilde eller til tørking.
- Bruk ikke brødristeren til å koke, grille, varme opp eller tine frossen mat.
- Bruk ikke apparatet til å riste brød og varme opp bakverk samtidig (Avhengig av modell).
- Ikke bruk apparatet til å riste brød og varme opp wienerbrød samtidig (Avhengig av modell).
- Metallet er svært varmt. Unngå å berøre det. Bruk hansker eller en brødklype.
- Ved vedlikehold: ikke bruk skuremidler (sodabaserte produkter, produkter for vedlikehold av metall, klor osv.), metallredskaper, skuresvamper eller skureputer.
- For apparater med metallfinish: Ikke bruk spesielle rengjøringsmidler for metaller (rustfritt stål, kopper osv.), men en myk klut med et vinduspusemiddel.

TA GODT VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

Miljøvern er viktig!



① Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

➔ Lever inn apparatet til et egnet innsamlingssted (gerne en forhandler som fører tilsvarende produkter).

APPARATETS SPESIFIKASJONER

- | | |
|---|--|
| <p>A. Digitalt display</p> <p>A1. Ristenivå</p> <p>A2. Tining</p> <p>A3. Oppvarming av brødet</p> <p>A4. Barnesikring</p> <p>A5. Tidtelling</p> <p>A6. Oppvarming av croissanter og rundstykker</p> <p>A7. Baguette/Bagel</p> <p>B. Tast + og – for regulering i 9 posisjoner</p> | <p>C. STOP-tast</p> <p>D. Spak med HI-LIFT funksjon</p> <p>E. Tast for oppvarming av croissanter og rundstykker* (avhengig av modell)</p> <p>F. Tast for baguette/bagel</p> <p>G. Tast for tining</p> <p>H. Tast for oppvarming av brød</p> <p>I. Utdragbar smuleskuff</p> <p>J. Tilbehør for oppvarming av croissanter og rundstykker</p> |
|---|--|

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta brødristeren ut av emballasjen, og fjern alle etiketter og all emballasje - **fig. 1.**
- Rengjør brødristeren med en fuktig klut - **fig. 2.** Plasser brødristeren på et stabilt underlag. Den må ikke plasseres under hyller eller i nærheten av gjens-tander som kan ta fyr. Rull ledningen helt ut. Man må ikke bruke apparatet dersom ledningen er kun delvis rullet ut. Kople apparatet til stikkontakten - **fig. 3.** En standardinnstilling vises: det er toast-modus, posisjon 4 - **fig. 4.**
- Velg maksimumsposisjon ved å trykke på tasten + , men uten å legge inn brød - **fig. 5.**
- La apparatet fungere tre ganger uten brød for å fjerne lukten av nytt appa-rat - **fig. 6.**

PRAKTISKE RÅD

- Bakverk kan ha forskjellig fuktighetsgrad, noe som gjør at ristetiden og brun-fargen kan variere fra et brød til et annet. Her er noen generelle råd:
- Brød som er litt tørt bør ristes på et heller svakt nivå.
- Ferstkt brød og fullkornsbrød bør ristes på et høyere nivå. For brød som har en uregelmessig overflate, som for eksempel engelsk muffins, anbefales det å bruke et høyere ristenivå.
- Dersom du rister bakst som inneholder frukt, som for eksempel rosiner, eller scones, bør du fjerne frukten som kan falle ut (rosinene kan utgjøre en brannfare).
- Dersom du rister kun én brødslike, reduser ristenivået.
- Dersom du setter i gang flere ristesykluser etter hverandre med samme inns-tilling, vil tiden tilpasses automatisk.

Norsk

- I baguette/bagel og oppvarmingsmodus, vil den siste valgte innstillingen bli bevart i minnet. Den vises i displayet når man trykker på tasten.
- Når brødristeren skrus av, vil den siste valgte funksjonen annulleres, og brødristeren går tilbake til toast-modus, med den siste valgte innstillingen.
- Når toasteren ikke blir brukt i 10 minutter, slås displayet av og toasteren går i dvalemodus. For å starte toasteren på nytt, trykk på hvilken som helst knapp.

RISTING AV BRØD

- Kople til apparatet. En standardregulering vises i displayet. Det er toast-modus, posisjon 4 - **fig. 4**.
- Legg inn brødet - **fig. 7**.

! BRØDRISTEREN SKAL ALLTID VÆRE UNDER OVERVÅKING UNDER BRUK.

- Velg ristenivå mellom 1 og 9 ved å trykke på tastene + eller -. Valgt riste-posisjon vises i displayet - **fig. 8**.
 - Før ned spaken. Ristingen begynner - **fig. 9**.
- Bemerk: Spaken utløser ristingen når den kommer til nedre posisjon, men kun dersom apparatet er tilkople. Når syklusen er satt i gang, vil tiden telles ned.**
- Brødet og spaken spretter automatisk opp igjen når syklusen er ferdig - **fig. 10**.

HI-LIFT

Denne funksjonen gjør det enklere å ta ut små brødsiver som har vært ristet.

- Hold spaken i øvre posisjon, og ta ut de små brødsivene - **fig. 11**.

! MAN MÅ ALDRI FØRE EN GJENSTAND INN I BRØDRISTEREN, SPESIELT DERSOM DEN ER TILKOPLT.

STOP/EJECT OG BARNESIKRING

- Tasten « stop/eject » kan på et hvilket som helst tidspunkt brukes til å avbryte brødristerens funksjon, uansett modus. Displayet viser da automatisk toast-modus og siste valgte innstilling - **fig. 12**.
- Brødet og spaken spretter automatisk opp. Man må aldri bruke kraft på spaken - **fig. 10**.
- Barnesikringen aktiveres ved å foreta et langt trykk på stop-tasten. Symbolet  vises i displayet. Når brødristeren er blokkert, kan den ikke brukes. For å deaktivere barnesikringen, trykk i tre sekunder på STOP-tasten - **fig. 13**.

TINING

Dersom du ønsker å riste frosset brød, bruk tasten « tining ».

- Legg inn de frosne brødsnivåene - **fig. 14.**
- Trykk på tasten for tining . Symbolet  vises i displayet - **fig. 15.** Velg risenivå ved å trykke på tastene + eller -.
- Før ned spaken for å starte ristingen. Apparatet velger automatisk en ristetid som er lenger enn posisjonene 1 til 9 slik at brødet blir tint før det ristes.
Når syklusen er satt i gang, vil tiden telles ned.
- Brødet og spaken spretter automatisk opp igjen når syklusen er ferdig - **fig. 10.**
- Ved endt syklus viser displayet toast-modus og siste valgte innstilling.

BAGUETTE/BAGEL

For å riste en baguette eller en bagel på innsiden og varme den på utsiden, bruker du baguette/bagel-funksjonen.

- Del baguetten eller bagelen opp i to like deler, og plasser den med innmaten vendt utover, som vist på tegningen - **fig. 16.**
- Trykk på tasten baguette/bagel , symbolet  vises i displayet - **fig. 17.** Tasten baguette/bagel  kan ikke brukes samtidig med tastene for oppvarming  eller tining .
- Velg risenivå ved å trykke på tasten + eller -.
- Før ned spaken - **fig. 18.**
- Baguettens eller bagelens innmat blir da ristet, mens skorpen kun blir varmet. **Når syklusen er satt i gang, vil tiden telles ned.**
- Brødet og spaken spretter automatisk opp igjen når syklusen er ferdig - **fig. 19.**

OPPVARMING AV CROISSANTER, RUNDSTYKKER* (AVHENGIG AV MODELL)

- Anbring tilbehøret over spaltene på brødristeren - **fig. 20.**
- Legg rundstykkene, bollene, croissantene el.lign. på tilbehøret - **fig. 21.**
- Det finnes da to forskjellige oppvarmingsmuligheter:
 - For skjøre bakverk: trykk en gang på tasten . Symbolet  vises i displayet - **fig. 22.**

Norsk

- For rundstykker med tykkere skorpe: trykk to ganger på tasten .

Symbolet  vises i displayet - **fig. 23.**

En forhåndsvalgt oppvarmingstid vises i displayet. Det er ikke nødvendig å velge ristenivå.

- Før ned spaken, **tiden for den forhåndsinnstilte oppvarmingen telles ned.**
- Når syklusen er ferdig, snu bakverket ved hjelp av en grillvott, og start opp nok en syklus ved å trykke på tasten  én eller to ganger, avhengig av ønsket modus. - **fig.24.**

OPPVARMING AV BRØD

Oppvarmingstasten brukes til å varme opp brød som allerede er ristet, uten at det blir ristet ytterligere.

- Trykk på tasten for oppvarming , symbolet  vises i displayet. En forhåndsinnstilt tid vises i displayet. Det er ikke nødvendig å velge ristenivå - **fig. 25.**
- Før ned spaken.
Apparatet fungerer i en kort tid for å varme opp brødet som allerede er ristet.
Når syklusen er i gang, vil den forhåndsinnstilte tiden telles ned.
- Brødet og spaken spretter automatisk opp igjen når syklusen er ferdig - **fig. 10.**

RENGJØRING

- Kople brødristeren fra stikkontakten, og la den bli helt kald - **fig. 26.**
- Utsiden rengjøres med en fuktig klut - **fig. 2.**
- Apparatet er utstyrt med en smuleskuff, noe som gjør rengjøringen enklere - **fig. 27.**
- Sett smuleskuffen tilbake på plass etter rengjøringen - **fig.28 .**
- Rull ledningen inn under apparatet - **fig. 29.**

TURVAOHJEET

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA:

- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen etäkäyttöjärjestelmän kanssa.
- Oman turvallisuutesi vuoksi tämä laite täyttää soveltuvat normit ja määräykset (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettinen yhteensopivuus. Ympäristö...)
- CSC: n 02.12.04 antaman suosituksen mukaisesti laitteeseen on suunniteltu mekaaninen leivän nostojärjestelmä, joka on käytettävissä riippumatta sähkövirran katkaisimesta.
- Tarkista, että verkkovirran jännite vastaa laitteen päällä annettua (koskee vain vaihtovirtaa).
- Ottaen huomioon voimassa olevien normien vaihtelevuuden, jos käytät laitetta toisessa maassa kuin mistä se on ostettu, anna valtuutetun huoltopalvelun tarkistaa se (katso oheinen luettelo).
- Tarkista, että sähköasennus on voimassaolevien normien mukainen ja että sen voimakkuus riittää laitteen tarvitsemaan virransaantiin.
- Kytke laite aina maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä enempää kuin yhtä maadoitettua jatkojohtoa, joka on liitetty verkkoalueen pääjohtoon ja joka on ainakin yhtä pitkä kuin tuotteen mukana toimitettu johto.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa tilanteissa, jotka eivät kuulu takuun piiriin:
 - Myymälöiden, toimistojen tai vastaavien ammatillisten ympäristöjen henkilökunnalle varatuissa keittiötiloissa,
 - Maatiloilla,
 - Hotellien, motellien tai vastaavan kaltaisten asuntoloiden asiakkaille,
 - Maatilamatkailun kaltaisissa ympäristöissä.

KOTONA TAPAHTUVIEN ONNETTOMUUKSIEN ENNALTAEHKÄISY

Sähkölaitteita käytettäessä on otettava huomioon tietyt perussäännöt, etenkin seuraavat:

TEE NÄIN

- Lue käyttöohje perusteellisesti ja seuraa tarkkaan siinä annettuja neuvoja ja suosituksia.
- Laite saa olla vain pystyasennossa, ei koskaan sivuttain, kallellaan tai ylösalaisin.
- Joka kerta, kun käytät laitetta, tarkista, että murulaatikko on oikein sijoitettu paikkaansa.
- Tyhjennä säännöllisesti murut luukusta tai murulaatikosta.

Suomi

- Laatikon kiskon ohjauspainikkeen on oltava yläasennossa silloin, kun kytket laitteen päälle tai pois päältä.
- Kytke laite pois päältä, jos siihen on tullut toimintavirhe.
- Kytke laite pois päältä, kun et käytä sitä ja ennen kuin alat puhdistaa sitä.
- Jos sattuu, että paahtamisen loputtua leipäviipaleet jäävät loukkuun metalliristikkojen väliin, kytke laite pois päältä ja odota, kunnes se jäähtyy, ennen kuin poistat siitä leivät.
- Käytä tukevaa työalustaa suojassa vesiroiskeilta, älä missään tapauksessa upota laitetta keittiökalusteisiin.

ÄLÄ TEE NÄIN

- Älä aseta johtoa tai pistorasiaa laitteen sisällä olevien metalliristikkojen väliin.
- Älä kytke laitetta pois virrasta vetämällä johdosta.
- Laitetta ei saa kantaa eikä siirtää pois paikaltaan käytön aikana.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistimelliset tai psyykkiset vammat estävät laitteen turvallisen käytön.
- Varmistu, että pienet lapset eivät pääse leikkimään laitteella.
- Käytä laitetta vain kotona. Vältä kosteita paikkoja.
- Älä anna laitteen koskaan toimia ilman valvontaa, erityisesti kun paahdat sillä ensimmäistä kertaa tai kun olet muuttanut säätöä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sille varattuun käyttöön.
- Älä koske laitteen metallisiin tai kuumentuviin osiin sen ollessa käytössä.
- Älä liitä leivänpaahtimeen lisälaitteita, joita valmistaja ei suosittele, sillä ne voivat olla vaarallisia.
- Älä paahda leipiä, jotka voivat sulaa (joiden päällä on kuorutusta) tai jotka voivat valua paahtimeen, ne voivat nimittäin aiheuttaa vahinkoa tai palovaaran.
- Älä työnnä laitteeseen liian suuria leipäviipaleita, jotka voivat sulkea paahtomekanismin.
- Älä käytä laitetta, jos:
 - sen johto on viallinen,
 - laite on pudonnut ja siinä esiintyy näkyviä vikoja tai toimintavirheitä. Kaikissa näissä tapauksissa laite on lähetettävä huoltoon vaaran välttämiseksi. Katso laitteen takuupapereita.
- Leipänpaahdinta ei saa asettaa kuumien pintojen päälle.
- Jos verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettava se, että vältetään vaara.
- Älä peitä laitetta, kun se on toiminnassa.
- Laitetta ei saa käyttää verhojen tai muiden palavien materiaalien lähellä tai päällä (hyllyköt, huonekalut...).
- Laitetta käytettäessä sitä on valvottava.

- Laitteen päälle eikä alle ei saa koskaan asettaa paperia, pahvia tai muovia.
- Jos jotkut osat syttyvät palamaan, niitä ei saa missään tapauksessa yrittää sammuttaa vedellä. Laite on kytkettävä irti ja liekit tukahdutettava kostealla vaatteella.
- Älä koskaan yritä ottaa leipää pois, kun paahtamisjakso on käynnissä.
- Älä käytä leivänpaahtinta lämmönlähteenä tai kuivatukseen.
- Älä käytä leivänpaahtinta pakasteruokien kypsennykseen, grillaukseen, lämmitykseen tai sulatukseen.
- Älä käytä laitetta samanaikaisesti leivän paahtamiseen ja viinerleipien lämmitykseen (mallista riippuen).
- Älä käytä laitetta samanaikaisesti leivän paahtamiseen ja leivonnaisten lämmittämiseen (mallista riippuen).
- Metallituki voi olla hyvin kuuma. Vältä sen koskemista. Käytä käsinettä tai leipäpihtejä (mallista riippuen).
- Älä käytä hoidossa voimakasta puhdistusainetta (soodapitoista puhdistusainetta, metallinhoitoaineita, natriumhydroksidipitoista puhdistusainetta) tai metalliesineitä, hankaussieniä tai hankaavia tynnyjä.
- Metallipinnoitteiset laitteet: Älä käytä metallien erikoishoitoaineita (ruostumaton teräs, kupari) vaan pehmeää kangasta ja ikkunanpesuainetta.

SÄILYTÄ HUOLELLISESTI NÄMÄ OHJEET

Suojele ympäristöäsi!



① Laite sisältää uudellen käytettäviä materiaaleja, jotka voidaan kierrättää.



➔ Älä heitä laitetta roskeen jätteen kierrätyspisteeseen.

Suomi

LAITTEEN OMINAISUUDET

- | | |
|--|--|
| <p>A. Digitaalinen näyttö</p> <p>A1. Paahtotas</p> <p>A2. Sulatus</p> <p>A3. Leivän lämmitys</p> <p>A4. Lapsilukko</p> <p>A5. Kello</p> <p>A6. Sämpylöiden ja viinereiden lämmitys</p> <p>A7. Patonki/Bagel</p> <p>B. 9 asennon + ja -säätöpainike</p> | <p>C. STOP-painike</p> <p>D. Säätövipu HI-LIFT -toiminnolla</p> <p>E. Sämpylöiden ja viinereiden lämmitys -painike*(riippuu mallista)</p> <p>F. Patonki/Bagel -painike</p> <p>G. Sulatus-painike</p> <p>H. Leivän lämmitys -painike</p> <p>I. Irrotettava murualusta</p> <p>J. Sämpylöiden ja viinereiden lämmitysritilä</p> |
|--|--|

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Ota leivänpaahtin pois pakkauksesta. Poista kaikki tarrat ja pakkausmateriaalit - **kuva 1.**
- Puhdista paahtin kostealla liinalla - **kuva 2.** Aseta se tasaiselle pinnalle. Älä koskaan aseta sitä hyllyjen alle tai tulenarkojen esineiden lähetyville. Suorista johto kunnolla. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen johto on rullalla. Kytke laite seinäpistorasiaan - **kuva 3.** Laitteen näyttöön ilmestyy oletussäädöt, paahtintila asennossa 4 - **kuva 4.**
- Valitse suurin paahtintilan asento painamalla painiketta +. Älä laita paahtimeen leipää - **kuva 5.**
- Käytä laitetta tyhjänä 3 kertaa poistaaksesi uudesta laitteesta lähtevän haju - **kuva 6.**

KÄTEVÄT OHJEET

- Leipien paahto- ja rusketusaika voi vaihdella niiden kosteuspitoisuuden mukaan. Tässä muutamia yleisiä suosituksia:
- Hieman kuivunutta leipää kannattaa paahtaa mieluiten alhaisella paahtotasolla.
- Erittäin tuoretta tai täysjyväleipää kannattaa paahtaa korkeammalla paahtotasolla. Jos leipien, kuten muffinssien pinta on epätasainen, on suositeltavaa käyttää korkeampaa paahtotasoa.
- Jos paahtat hedelmiä sisältäviä leipiä, kuten rusinaleipää, poista hedelmäpalat, jotka saattavat irrota (irtoavat rusinat voivat aiheuttaa tulipalon).
- Jos paahtat vain yhden leipäpalan, laske paahtotasoa.
- Jos paahtat monta kertaa peräkkäin samalla paahtotasolla, laite säätää paahtoajan automaattisesti.
- Patonki/bagel- ja lämmitys-tiloissa viimeiseksi valittu säätö jää laitteen muistiin. Se näkyy näytössä, kun tilan painiketta painetaan.

- Kun leivänpaahtin sammuu, valittu toiminto peruuntuu ja näyttö palaa paahtotilaan viimeiseksi valitussa tilassa.
- Mikäli leivänpaahtin on 10 minuuttia käyttämättä, näyttö kytkeytyy pois päältä ja paahtin menee "lepotilaan". Käynnistääksesi paahtimen uudeleen paina mitä tahansa painiketta.

LEIVÄN PAAHTO

- Kytke leivänpaahtin päälle. Laitteen näyttöön ilmestyy oletussäädöt, paahtintila asennossa 4 - **kuva 4**.
- Laita leipä laitteeseen - **kuva 7**.

! ÄLÄ JÄTÄ KOSKAAN LAITETTA ILMAN VALVONTAA KÄYTÖN AIKANA.

- Valitse paahtotaso välillä 1 ja 9 painamalla painikkeita $+$ tai $-$. Valittu paahtoasento ilmestyy näyttöön - **kuva 8**.
- Laske säätövipu. Leivänpaahto käynnistyy - **kuva 9**.

Huomio: Säätövipu menee alimpaan asentoon vain, jos laite on kytketty päälle. Kun olet käynnistänyt paahton, näytön kello käynnistää paahtoajan laskemisen.

- Leipä ja säätövipu nousevat automaattisesti, kun paahto on loppunut - **kuva 10**.

HI-LIFT

Toiminnon avulla voit poistaa pienet leipäpalat paahtimesta helposti.

- Pidä säätövipu korkeassa asennossa ja poista pienet leipäpalat - **kuva 11**.

! ÄLÄ KOSKAAN LAITA LEIVÄNPAAHTIMEEN SINNE KUULUMATTOMIA ESINEITÄ, VARSINKIN JOS SE ON PÄÄLLÄ.

STOP/EJECT JA LAPSILUKKO

- « stop/eject » -painikkeen avulla voit keskeyttää leivänpaahtimen käytön milloin tahansa käytetystä tilasta riippumatta. Näyttöön ilmestyy automaattisesti paahtotila viimeisessä valitussa säädössä - **kuva 12**.
- Leipä ja säätövipu nousevat automaattisesti. Älä koskaan yritä nostaa säätövipua voimaa käyttämällä - **kuva 10**.
- Lapsilukko aktivoituu painamalla pitkään stop-painiketta. Merkki  ilmestyy näyttöön. Lukittua leivänpaahtinta ei voi käyttää. Poista lapsilukko painamalla STOP-painiketta 3 sekunnin ajan - **kuva 13**.

Suomi

SULATUS

Paahda pakastettu leipä käyttämällä « sulatus » -painiketta.

- Laita pakastetut leipäpalat paahtimeen - **kuva 14.**
- Paina sulatus-painiketta , merkki  ilmestyy näyttöön - **kuva 15.** Valitse paahtotaso painamalla painikkeita  tai .
- Käynnistä paahto laskemalla säätövipu. Laite valitsee automaattisesti asentoja 1-9 pidemmän paahtoajan, jotta leipä sulaa ennen paahtamista.
Kun olet käynnistänyt paahtoon, näytön kello käynnistää paahtoajan laskemisen.
- Leipä ja säätövipu nousevat automaattisesti, kun paahto on loppunut - **kuva 10.**
- Paahtoon jälkeen näyttö palaa paahtotilaan viimeiseksi valitussa tilassa.

PATONKI/BAGEL

Kun haluat paahtaa patongin tai bagelin sisäpuolelta ja lämmittää sen ulkopuolelta, käytä patonki/bagel-toimintoa.

- Laita kahteen samankokoiseen osaan puolitettu bagel tai patonki paahtimeen, leivän pehmeä sisäosa ulospäin kuvan osoittamalla tavalla - **kuva 16.**
- Paina patonki/bagel -painiketta , merkki  ilmestyy näyttöön - **kuva 17.** Patonki/bagel-painiketta  ei voi käyttää samaan aikaan  lämmitys- ja  sulatuspainikkeiden kanssa.
- Valitse paahtotaso painamalla painikkeita  tai .
- Laske säätövipu - **kuva 18.**
- Laite paahtaa patongin tai bagelin pehmeän sisäosan ja lämmittää sen ulkopuolen. **Kun olet käynnistänyt paahtoon, näytön kello käynnistää paahtoajan laskemisen.**
- Leipä ja säätövipu nousevat automaattisesti, kun paahto on loppunut - **kuva 19.**

SÄMPYLÖIDEN JA VIINEREIDEN LÄMMITYS* (RIIPPUU MALLISTA)

- Laita ritilä paahtimeen yläosaan - **kuva 20.**
- Laita sämpylät, croissantit jne. ritilän päälle - **kuva 21.**
- Paahtimessa on kaksi lämmitystilaa:
 - Helposti mureneville sämpylöille ja viinereille: paina yhden kerran painiketta . Merkki  ilmestyy näyttöön - **kuva 22.**

- Sämpylät ja viinerit paksummalla kuorella: paina kaksi kertaa painiketta



. Merkki  ilmestyy näyttöön - **kuva 23**.

Esiohjelmoitu aika ilmestyy näyttöön. Sinun ei tarvitse valita paahtotasoa.

- Laske säätövipu, kello aloittaa esiohjelmoidun ajan laskemisen.

- Kun paahto on loppunut, käännä sämpylät tai viinerit eristävällä keittiökäsineellä ja käynnistä toinen paahtojakso painamalla uudelleen yksi tai kaksi kertaa  painiketta halutun paahtotilan mukaan. - **kuva 24**.

LEIVÄN LÄMMITYS

Kun haluat lämmittää jo kerran paahtetun leivän paahtamatta sitä uudelleen, käytä lämmitys-painiketta.

- Paina lämmitys-painiketta , merkki  ilmestyy näyttöön. Esiohjelmoitu aika ilmestyy näyttöön. Sinun ei tarvitse valita paahtotasoa - **kuva 25**.

- Laske säätövipu.

Laite lämmittää jo paahtetun leivän nopeasti. **Kun käynnistät lämmityksen, kello aloittaa esiohjelmoidun ajan laskemisen.**

- Leipä ja säätövipu nousevat automaattisesti, kun lämmitys on loppunut - **kuva 10**.

PUHDISTUS

- Kytke leivänpaahtin irti seinäpistorasiasta ja anna sen jäähtyä kunnolla - **kuva 26**.

- Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla - **kuva 2**.

- Laitteessa on puhdistusta helpottava murualusta. Irrota murualusta ja poista murut - **kuva 27**.

- Laita murualusta takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen - **kuva 28**.

- Rullaa johto sille tarkoitettuun paikkaan laitteen alla - **kuva 29**.

Türkçe

GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI:

- Bu cihaz harici bir sayaç veya uzaktan kumanda sistemi ile kullanıma uygun olarak tasarlanmamıştır.
- Güvenliğiniz için, bu cihaz ilgili norm ve düzenlemelerle uyumlu olarak üretilmiştir (düşük gerilim, elektromanyetik uyumluluk, yiyeceklerle temas eden donanımlar ve çevre korumasına yönelik direktifler vb..)
- 2.12.04 tarihli CSC bildirisine göre, bu ürün güç kesme elemanından ayrılabilen mekanik ekmek fırlatma mekanizmasına sahiptir.
- Cihazın bağlanacağı priz in cihaz üzerinde belirtilen gerilim değeriyle uyumlu olduğunu kontrol edin (AC akım).
- İlgili normlara uygun olarak, bu ekmek kızartma cihazının satın alındığı ülke dışında bir ülkede kullanılması halinde, tescilli bir servis tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir (ekte sunulan satış sonrası destek bilgisine bkz.)
- Elektrik şebekesinin, cihaz için gereken gücü sağladığından emin olun.
- Ekmek kızartma cihazının fişini daima topraklı bir prize takın.
- Minimum 10A değerinde, herhangi bir hasarı olmayan, topraklı uzatma kablosu kullanın.
- Bu ürün sadece ev ortamında kullanım için tasarlanmıştır. Aşağıda belirtilen uygulamalar kapsamında kullanım amacıyla üretilmemiştir; aksi halde garantisi sona erecektir:
 - mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma alanlarındaki personel mutfaklarında kullanım;
 - çiftlik evlerinde kullanım;
 - otellerde, motellerde ve diğer misafirhane tipi kuruluşlarda müşteriler tarafından;
 - oda- kahvaltı tipi yerlerde.

KAZALARDAN SAKINMA

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıda belirtilen belli başlı güvenlik önlemlerinin alınması gerekmektedir:

YAPILACAKLAR

- Kullanım talimatlarının tamamının dikkatlice okuyun ve bu talimatlara uyun.
- Ekmek kızartma cihazı daima dik pozisyonda kullanılmalıdır; yan veya arkaya yatırılarak, eğilerek kullanılmamalıdır.
- Her kullanım öncesinde, kırıntı tepsisinin düzgün bir şekilde takılmış olduğundan emin olun.
- Kırıntı tepsisindeki kırıntıları düzenli olarak boşaltın.
- Cihazın fişinin prize takılmasından veya prizden çıkarılmasından önce, ekmek kontrol kolunun "Up" konumunda olması gerekmektedir.
- Alışılmadık şekilde çalışan cihazın fişini prizden çıkarın.

Türkçe

- Cihazı kullanmadığınız zaman ve temizlemeden önce fişini prizden çıkarın. Temizlemeden veya yerine yerleştirmeden önce soğumasını bekleyin.
- Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için, fişi prizden çıkarın (ekmek kızartma işlemi sonlandığında).
- Kızartma işlemi sonunda ekmek diliminin cihazın içine sıkışması ve mekanizmanın geri atmaması halinde, derhal fişi prizden çıkarın ve ekmek dilimini çıkarmayı denemeden önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Ekmek yanabilir: Bu nedenle cihazı perde, raflar veya duvar kağıtları gibi tutuşabilir özellikte olan hiçbir nesne civarında kullanmayın.
- Cihazı sıya dayanıklı zeminler üzerinde, su kaynaklarının uzağında kullanın. Cihazı asla kapalı raflarda kullanmayın.

YAPILMAYACAKLAR

- Ekmek kızartma cihazınızın yanından, özellikle ilk kullanımı sırasında veya ayarlarında değişiklik yapılmış ise, kullanırken ayrılmayın.
- Kordon ve fişi cihazın ekmek boşluğu içine yerleştirmeyin.
- Cihazın fişini kordonundan çekerek prizden çıkarmayın.
- Cihazı çalışırken yerinden hareket ettirmeyin, taşımayın.
- Bu cihaz fiziksel, duyuusal veya zihinsel engeli olan veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgi olmayan şahıslar tarafından (çocuklar dahil), güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmedikleri takdirde kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına dikkat edilmelidir.
- Cihazı çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bulundurmayın.
- Cihazı dizayn edildiğinden farklı bir amaçla kullanmayın.
- Cihazı tasarımı amacı dışında bir amaçla kullanmayın.
- Cihaz çalışır durumdayken metal parçalarına ve ısınan yüzeylerine dokunmayın.
- Ekmek kızartma cihazınızın içine, aşırı büyük boyuttaki besin maddeleri, alüminyum folyo veya mutfak gereçleri (kaşık, bıçak vb...) sokmayın; elektrik şokuna maruz kalabilir veya yangına neden olabilirsiniz.
- Üretici tarafından önerilmemiş olan aksesuarları kullanmayın; tehlikeli olabilir.
- Elektrik çarpması riskine maruz kalmamak için, cihazı, kordonunu veya fişini su veya başka bir sıvı içine sokmayın.
- Cihaz içinde üzeri şeker veya damlayabilen, eriyebilen türde besinlerle kaplı olan ekmek dilimlerini, aşırı küçük boyutta ekmek parçalarını kızartmayın. Aksi halde cihaza hasar verebilir veya yangın çıkmasına neden olabilirsiniz.
- Cihaz içinde aşırı kalın ekmek dilimlerini kızartmayın; kızartma aralığı içinde sıkışabilir.
- Aşağıdaki hallerde cihazı kullanmayın:
 - kordonunun hasar görmesi halinde
 - düşmesi, dış kısımlarında hasar tespit edilmesi veya düzgün çalışmaması halinde

Türkçe

Bu durumlardan birinin söz konusu olması halinde, herhangi bir tehlikeye meydan vermemek amacıyla cihazın servis merkezine gönderilmesi gerekmektedir. Ekte sunulan garanti belgesine bkz.

- Cihazın kordonunun hasar görmesi halinde, herhangi bir tehlikeye maruz kalınmaması için, üretici, temsilci servisi veya eşdeğer bir personel tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.
- Cihazın kordonunun çalışma yüzeyinden aşağı sarkmamasına veya sıcak yüzeylerle temas etmemesine dikkat edin.
- Cihazı gazlı veya elektrikli ocaklar civarına veya üzerine, sıcak fırın yakınına yerleştirmeyin.
- Cihazın üzerini çalışırken kapatmayın.
- Ekmek yanabilir, bu nedenle cihaz perdelerin veya döşemeler, örtüler, ahşap unsurlar (raflar, dolaplar vb.) gibi tutuşabilir özellikte olan diğer nesnelerin yakınında veya altında bulundurulmamalıdır.
- Ekmek kızartma cihazı altına kağıt peçete, karton veya plastik nesneler koymayın.
- Cihazdan alevlerin yükselmesi halinde, asla üzerine su dökerek söndürmeyi denemeyin. Cihazın fişini prizden çıkarın ve üzerini nemli bir kumaşla örterek, alevi boğun.
- Kızartma işlemi başladıktan sonra besini cihaz içinden çıkarmayı denemeyin.
- Bu cihazı ısıtma veya kurutma sistemleri yakınında kullanmayın.
- Bu cihazı ekmek ürünleri dışında, donmuş besinleri pişirmek, kızartmak veya buzlarını çözmek amacıyla kullanmayın.
- Cihazı aynı anda hem ekmek dilimi kızartmak hem de kurasan (veya benzeri bir besin) ısıtmak için kullanmayın (modeline göre).
- Metal kısımlar yüksek sıcaklığa erişebilir. Dokunmayın! Eldiven veya tutacak kullanın (modele göre değişir).
- Cihaz üzerinde aşındırıcı özellikteki temizlik maddeleri (soda bazlı ovma ürünleri, ovma pedleri), metal aletler, metal ovma pedleri vb. unsurlar kullanmayın.
- Metal kaplı cihazlar için: Metaller için tasarlanmış olan hiçbir temizlik maddesini kullanmayın. Yumuşak bir bez ile cam temizleme ürünü kullanın.

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİN

Çevre korumasına öncelik verin!



① Cihazınız, geri dönüşümünün sağlanması veya özel olarak toplatılması gereken maddeler içermektedir.

➡ Lütfen kullanım ömrü sonunda özel toplama noktalarına bırakınız.

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- | | |
|--|--|
| <p>A. Dijital ekran</p> <p>A1. Kızartma derecesi</p> <p>A2. Buz çözme</p> <p>A3. Ekmek ısıtma fonksiyonu</p> <p>A4. Çocuk emniyet kilidi</p> <p>A5. Zaman sayacı</p> <p>A6. Çörek ısıtma fonksiyonu</p> <p>A7. Uzun ekmek seçeneği</p> <p>B. 9 ayar pozisyonu +ve – tuşları</p> | <p>C. STOP/durdurma düğmesi</p> <p>D. HI-LIFT fonksiyonlu kontrol kolu</p> <p>E. Çörek ısıtma fonksiyonu düğmesi *(modeline göre)</p> <p>F. Baget/bagel düğmesi</p> <p>G. Buz çözme düğmesi</p> <p>H. Ekmek ısıtma fonksiyonu düğmesi</p> <p>I. Çıkarılabilir kısıntı tablası</p> <p>J. Ekmek ısıtma aksesuarı</p> |
|--|--|

İLK KULLANIM ÖNCESİNDE

- Ekmek kızartma cihazını ambalajından çıkarın. Üzerindeki tüm etiketleri ve ambalaj unsurlarını kaldırın – **şek. 1.**
- Ekmek kızartma cihazını nemli bir bezle silin – **şek. 2.** Sağlam bir zemin üzerine yerleştirin. Cihazı asla raflara veya alev alabilir özellikteki nesnelerin yakınına yerleştirmeyin. Cihazın kordonunu tamamen açın. Kısmen de olsa kordonu hasarlı olan cihazı asla kullanmayın. Cihazın fişini prize takın **şek. 3.** Standart ayar olarak: konum 4. kızartma derecesi – **şek. 4.**
- Cihazın içi boşken, maksimum konumu seçmek için + düğmesine basın – **şek. 5.**
- Yeni cihaz kokusunu gidermek için, cihazı 3 defa boş olarak çalıştırın – **şek. 6.**

PRATİK TAVSİYELER

- Unlu mamullerin içerdikleri su miktarı cinslerine göre farklıdır, bu nedenle kızartma sürelerinde de farklılıklar söz konusudur. Aşağıda kızartma işlemine ilişkin bazı pratik tavsiyeler sunulmaktadır:
- Düşük miktarda su içeren ekmekleri daha düşük derecede kızartmayı tercih edin.
- Çok taze veya tam tahıllı ekmeğin daha yüksek derecede kızartılması gerekmektedir. İngiliz ekmeği gibi yüzeyi düzgün olmayan ekmekler için de yüksek kızartma derecesi önerilir.
- Kuru yemiş veya tahıl içeren ekmeklerin kızartılması sırasında, kolayca ele gelen yemişleri elinizle alın (cihaz içine düşen üzümler yangına sebebiyet verebilir).
- Bir tek ekmek dilimi kızartırken, kızartma derecesini düşürün.
- Aynı kısım içinde birden fazla dilim kızarttığınızda, kızartma süresi otomatik olarak ayarlanır.

Türkçe

- Uzun ekmek modundayken, en son kullanmış olduğunuz ayar hafızaya kaydedilecektir. Düğmeye bastığınızda ekranda bu ayar gösterilecektir.
- Ekmek kızartma cihazı durduğunda, seçilen fonksiyon iptal edilir ve ekranda bir önce seçilmiş olan kızartma modu görüntülenir.
- Ekmek kızartma makinası 10 dakika boyunca kullanılmadığı zaman, ekran kapanır ve cihaz uyku moduna geçer. Cihazınızı yeniden çalıştırmak için, herhangi bir düğmeye basın.

EKMEK KIZARTMA

- Cihazın fişini prize takın. Standart ayar olarak ekranda 4. Kızartma derecesi görüntülenecektir – **şek. 4.**
- Ekmeği yerleştirin - **şek. 7.**



CİHAZ ÇALIŞIRKEN ASLA BAŞINDAN AYRILMAYIN

- 1 ila 9 arasında kızartma derecesi seçimini gerçekleştirmek için + veya – tuşlarına basın. Ekranda seçilen kızartma derecesi görüntülenecektir – **şek. 8.**
- Kontrol kolunu indirin, kızartma işlemi başlayacaktır – **şek. 9.**

Not: Kontrol kolu, ancak cihazın fişi prize takılıysa aşağı doğru hareket ettirilebilecektir. Kızartma işlemi başladığında, sayaç da aktif duruma gelir.

- Kızartma işlemi sona erdiğinde ekmek ve kontrol kolu otomatik olarak yukarı çıkar – **şek. 10.**

HI-LIFT

Küçük ekmek dilimlerini kolayca çıkarmak için bu fonksiyonu kullanın.

- Kontrol kolunu yukarı konumda tutun ve ekmek dilimlerini çıkarın – **şek. 11.**



EKMEK KIZARTMA CİHAZI İÇİNE ÖZELLİKLE DE FİŞİ PRİZE TAKILI DURUMDAYKEN, ASLA YABANCI BİR CİSİM SOKMAYIN.

STOP/EJECT VE ÇOCUK EMNİYETİ

- Cihazı herhangi bir zamanda ve herhangi bir modda çalışırken durdurabilmek için “stop/eject” butonuna basın. Ekran otomatik olarak son kızartma işlemi moduna dönecektir – **şek. 12.**
- Ekmek ve kontrol kolu otomatik olarak yukarı çıkacaktır. Kontrol kolunu asla zorlamayın – **şek. 10.**
- Çocuk emniyetini aktif duruma getirmek için stop butonu üzerine birkaç saniye boyunca basın. Ekranda  sembolü görüntülenecektir. Kilitlendikten sonra cihaz artık kullanılamaz. Çocuk emniyetini sonlandırmak için 3 saniye boyunca STOP butonuna basın – **şek. 13.**

BUZ ÇÖZME

Donmuş ekmeği kızartmak için:

- Defrost düğmesine basın donmuş ekmeğin dilimini cihaza yerleştirin – **şek. 14.**
- Defrost anahtarına basın . Ekran  sembolü görüntülenecektir – **şek. 15.** Kızartma derecesini belirlemek için + veya – tuşlarını kullanın.
- Kızartma işlemini başlatmak için kumanda kolunu aşağı indirin. Kızartma işlemine başlanmadan önce, 1 ila 9 kızartma derecelerinden biri buz çözme için otomatik olarak belirlenecektir. **Kızartma işlemi başladığında, sayaç da aktif duruma gelir.**
- Kızartma işlemi sona erdiğinde, ekmeğin ve kontrol kolu otomatik olarak yukarı çıkacaktır – **şek. 10.**
- Kızartma işlemi sonunda, ekran otomatik olarak son kızartma işlemi moduna dönecektir.

UZUN EKMEK (FRANSIZ EKMEĞİ)

Uzun ekmeğin veya Fransız ekmeğini kızartmak ve ısıtmak için, uzun ekmeğin fonksiyonunu kullanın.

- Ekmeğin yarısından kesin ve – **şek. 16** ile gösterildiği şekilde çıtır yüzü iç kısma gelecek şekilde ekmeğin kızartma cihazı içine yerleştirin.
- Uzun ekmeğin anahtarına  basın, ekranda  sembolü belirecektir – **şek. 17.** Uzun ekmeğin butonu , ısıtma  ve buz çözme  butonlarıyla aynı anda kullanılamaz.
- Kızartma derecesini ayarlamak için + veya – tuşlarını kullanın.
- Kontrol kolunu indirin – **şek. 18.**
- Ekmeğin iç kısma gelen sert tarafı kızarıırken, dış kısma gelen iç kısmı da ısıtılacaktır. **Kızartma işlemi başladığında, sayaç da aktif duruma gelir.**
- Kızartma işlemi sona erdiğinde, ekmeğin ve kontrol kolu otomatik olarak yukarı çıkacaktır – **şek. 19.**

ÇÖREK ISITMA İŞLEMİ *(MODELE GÖRE DEĞİŞİR)

- Aksesuarı cihazın üzerine takın – **şek. 20.**
- Isıtılacak olan besinleri aksesuar içine yerleştirin – **şek.21.**
- Cihaz iki farklı ısıtma seçeneği sunmaktadır:
 - **Hassas ürünler için:** bir defa  butonuna basın. Ekranda  sembolü görüntülenecektir – **şek. 22.**
 - **Çıtır yüzeyli ürünler için:**  butonuna iki defa basın. Ekranda  sembolü görüntülenecektir – **şek. 23.**
- Ekran önceden programlanmış olan bir zaman görüntülenecektir. Kızartma derecesini belirlemeniz gerekmemektedir.
- Kontrol kolunu indirin. **Önceden programlanmış olan sayaç aktif duruma gelecektir.**

Türkçe

- İşlem sona erdiğinde, eldivenle tutarak çöreklerin yüzlerini çevirin, arzu ettiğiniz moda göre  butona bir veya iki defa basarak işlemi yeniden başlatın - **şek. 24.**

EKMEK ISITMA

Ekmeği kızartmadan ısıtmak için, ısıtma butonuna basın.

- Isıtma butonuna  basın, ekranda  sembolü görüntülenecektir. Ekranda önceden programlanmış olan bir zaman görüntülenecektir. Kızartma derecesini belirlemeniz gerekmemektedir. - **şek. 25.**
- Kontrol kolunu indirin. Cihaz, **daha önceden kızartılmış olan ekmeğinizi ısıtmak için kısa süreli olarak çalışmaya başlayacaktır.**
- İşlem sona erdiğinde, ekmeğin ve kontrol kolu otomatik olarak yukarı çıkacaktır - **şek. 10.**

TEMİZLİK

- Cihazın fişini prizden çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin - **şek. 26.**
- Cihazın dış kısmını nemli bezle silin - **şek. 2.**
- Cihaz temizlenmesini kolaylaştıran, kırıntı toplama tepsisine sahiptir. Kırıntı tepsisini yerinden çıkarın ve içeri boşaltın - **şek. 27.**
- Kırıntı tepsisini, temizledikten sonra yerine takın - **şek.28 .**
- Cihazın kordonunu, alt kısmında bu amaca yönelik olarak tasarlanmış olan yuvasına sarın - **şek. 29.**

عربي

- اخفض ذراع التحكم. ويبدأ العدّ العكسي للزمن المبرمج مسبقاً.
- حين تنتهي الدورة إقلب الكرواسان بواسطة كف عازل للحرارة وأطلق دورة ثانية من جديد بالضغط على الزر مرة واحدة أو مرتين وفق النمط المطلوب- **الشكل ٢٤**.

إعادة تسخين الخبز

- لإعادة تسخين الخبز المحمّص سابقاً دون تحميصه من جديد، إستعمل زر "إعادة تسخين".
- إضغط على زر إعادة التسخين ، يظهر الرمز  على الشاشة، ويظهر على الشاشة أيضاً زمن مبرمج مسبقاً. ليس من الضروري اختيار مستوى التحميص - **الشكل ٢٥**.
- اخفض ذراع التحكم.
- يعمل الجهاز لفترة قصيرة من الزمن لتسخين الخبز المحمّص سابقاً.
- ما أن تبدأ الدورة حتى يبدأ العدّ العكسي المبرمج مسبقاً.
- تعود شريحة الخبز والذراع إلى الصعود تلقائياً عند انتهاء الدورة- **الشكل ١٠**.

التنظيف

- إفصل الحماصة عن التيار الكهربائي ودعها تبرد تماماً - **الشكل ٢٦**.
- نظّف الناحية الخارجية بقطعة قماش رطبة - **الشكل ٢**.
- جَهِّز هذا المنتج بصينية لالتقاط الفتات من أجل تسهيل التنظيف. إسحب الصينية نحو الخارج ونظف الفتات - **الشكل ٢٧**.
- أعد وضع صينية التقاط الفتات إلى مكانها بعد تنظيفها - **الشكل ٢٨**.
- لفّ السلك الكهربائي داخل المكان المخصص لهذا الغرض في أسفل المنتج - **الشكل ٢٩**.

إزالة التجمد

- لتحميص الخبز المجمد، استخدم زر "إزالة التجمد".
- أدخل شرائح الخبز المجمدة؟ الشكل ١٤.
- اضغط على زر إزالة التجمد ، * ، يظهر الرمز ، * ، على الشاشة - الشكل ١٥.
- اضغط على زر + أو - لانتقاء مستوى التحميص.
- أخفض ذراع التحكم للبدء بالتحميص. سيتم تلقائياً اختيار زمن أطول من ١ إلى ٩ لإزالة تجمد الخبز المجمد قبل تحميصه.
- ما أن تبدأ دورة التحميص حتى يبدأ العدّ العكسي للزمن.
- تعود شريحة الخبز والذراع إلى الأعلى من جديد عند انتهاء الدورة - الشكل ١٠.
- عند نهاية دورة التحميص يعود الإعلان على الشاشة إلى نمط "توست" خبز محمص، على آخر معايرة جرى اختيارها.

الخبز الفرنسي/بيغل

- لتحميص الخبز الفرنسي أو البيغل من الداخل وتسخينه من الخارج، استعمل الوظيفة "خبز فرنسي/بيغل".
- ضع الخبز الفرنسي أو البيغل بعد قطعه إلى نصفين متساويين بحيث يكون اللب موجهاً نحو الخارج، كما هو موضح - الشكل ١٦.
- اضغط على زر "خبز فرنسي/بيغل" ، يظهر الرمز () على الشاشة - الشكل ١٧.
- لا يمكن استعمال زر "خبز فرنسي/بيغل" بنفس الوقت مع زر إعادة التسخين () وإزالة التجمد * .
- اختر مستوى التحميص بالضغط على الزرين + أو - .
- أخفض ذراع التحكم - الشكل ١٨ .
- جرى تحميص لب الخبز الفرنسي أو البيغل بينما جرى فقط التسخين من الخارج. ما أن تبدأ الدورة حتى يبدأ العدّ العكسي في المؤقت.
- تعود شريحة الخبز والذراع للصعود من جديد عند انتهاء الدورة - الشكل ١٩ .

إعادة تسخين الكرواسان والكعك* (حسب الموديل)

- ركب الجزء المكمل للملحق في مكانه على ظهر الحماصة - الشكل ٢٠.
- صفف الكعك والكرواسان.. الخ.. على الجزء المكمل للملحق - الشكل ٢١.
- هناك طريقتين لإعادة التسخين:
- للكرواسان الهش: اضغط مرة واحدة على الزر () فيظهر الرمز () على الشاشة - الشكل ٢٢.
- للكعك الصغير ذي القشرة الأسماك: اضغط مرتين على الزر () . يظهر الرمز () على الشاشة - الشكل ٢٣.

عربي

- عند توقف الحماسة، تلغى الوظيفة الأخيرة ويظهر على الشاشة من جديد نمط "توست"، خبز محمص، بالمعيار الأخيرة التي اخترتها.
- عندما تبقى الحماسة دون تشغيل لفترة ١٠ دقائق، تطفأ شاشة العرض وتدخل الحماسة في وضعية السكون. لإعادة تشغيل الحماسة: اضغط على أي زر.

تحميص الخبز

- أوصل الجهاز بالكهرباء. تظهر المعايير الضمنية، نمط خبز محمص "توست" وضعية ٤ - الشكل ٤.
- أدخل شرائح الخبز- الشكل ٧.

! لا تترك الحماسة دون رقابة أثناء الإستعمال

- اضغط على مفتاح + أو - لإختيار مستوى التحميص من المستوى ١ الى المستوى ٩.
- سوف يظهر مستوى التحميص على الشاشة. - شكل ٨
- إخض ذراع التحكم. وبيدأ التحميص - الشكل ٩.
- ملاحظة: لا تعود الذراع إلى الوضعية الدنيا إلا حين يكون الجهاز موصولاً بالكهرباء. ما أن تنطلق الدورة حتى يبدأ العد العكسي للمؤقت.
- تعود شريحة الخبز وذراع التحكم إلى الارتفاع تلقائياً عند نهاية الدورة- الشكل ١٠.

الرفع عالياً

- تسمح هذه الوظيفة باستخراج قطع الخبز الصغيرة بسهولة.
- ثبت الذراع على الوضعية العليا واسحب شرائح الخبز الصغيرة - الشكل ١١.

! لا تضع اي شيء داخل الحماسة، خصوصاً عندما تكون موصولة بالتيار.

إيقاف/إخراج وأداة لسلامة الأطفال

- يسمح زر "إيقاف/إخراج" بإيقاف تشغيل الحماسة في أية لحظة مهما يكن النمط المطبق المستعمل. يظهر الإعلان على الشاشة تلقائياً نمط "توست" خبز محمص، على المعايير المختارة الأخيرة - الشكل ١٢.
- تعود شريحة الخبز والذراع تلقائياً إلى الأعلى. لا تحاول أبداً قسر ذراع التحكم - الشكل ١٠.
- يتم تفعيل "سلامة الأطفال" بالضغط لفترة طويلة على زر التوقف.
- يظهر الرمز 7 على الشاشة. ما أن يتم إقفال محمصة الخبز حتى لا يعود بالإمكان استعمالها. من أجل إزالة تفعيل السلامة، اضغط لمدة ٣ ثوانٍ على زر التوقف - الشكل ١٣.

مواصفات المنتج

A شاشة رقمية	C مفتاح التوقف
A1 مستوى التحميص	D ذراع للتحكم مع وظيفة الرفع
A2 إزالة التجمد	E زر تسخين الكرواسان والكعك
A3 وظيفة إعادة تسخين الخبز	F زر الخبز الفرنسي / بيغل
A4 سلامة الأطفال	G زر إزالة التجمد
A5 عدّاد زمني عكسي	H زر إعادة تسخين الخبز
A6 إعادة تسخين الكرواسان و الكعك	I صينية التقاط الفتات قابلة للسحب
A7 خبز فرنسي / بيغل	J ملحقات لإعادة تسخين الخبز
B زر + و - للضبط في ٩ مواقع	

قبل الإستعمال الأول

- أخرج الحماصة من غلافها وانزع عنها كل الملصقات ومواد التغليف - **الشكل ١**.
- نظّفها بقطعة رطبة من القماش - **الشكل ٢**.
- ضعها فوق سطح ثابت. لا تضعها أبداً تحت أحد الرفوف ولا بالقرب من أغراض قابلة للإشتعال. مدد السلك الكهربائي تماماً. لا تستعمل الجهاز أبداً إذا كان الشريط ملتفّاً بشكل جزئي. أوصل الجهاز بالتّيار من مأخذ كهربائي - **الشكل ٣**.
- تظهر على الشاشة عبارة معايرة ضمنية، نمط الخبز المحمّص "توست" الوضعية ٤ - **الشكل ٤**.
- اختر الوضع الأقصى بالضغط على الزر +، دون وضع أية شريحة من الخبز - **الشكل ٥**.
- دع الجهاز يعمل خلال ثلاث مرات لإزالة رائحة الجهاز الجديد - **الشكل ٦**.

نصائح عملية

- حيث أن أنواع الخبز المختلفة تحوي نسباً مختلفة من الرطوبة، فإن زمن التحميص حتى الإسمار يمكن أن يختلف من نوع لآخر من أنواع الخبز. إليكم بعض التوصيات العامة: الخبز الجاف قليلاً: يفضّل تحميصه لمستوى أدنى.
- خبز طازج جداً أو خبز كامل: يجب تحميصه لمستوى أعلى.
- في حالة أنواع الخبز ذات السطح غير المنتظم، كالفطائر الإنكليزية (مافين)، ينصح بمستوى تحميص أكثر ارتفاعاً.
- إذا كنت تحمص خبزاً يتضمن فواكه، كالخبز بالزبيب أو الكعك (سكونز)، إنزع الفواكه التي قد تسقط (الزبيب الساقط يؤدي لنشوب جريق).
- إذا كنت تحمص شريحة واحدة من الخبز، خفض مستوى التحميص.
- إذا كنت تقوم بعدة دورات تحميص إثر بعضها البعض مع المحافظة على نفس العيار فإن الزمن يضبط تلقائياً.
- في نمط الخبز الفرنسي/ بيغل وإعادة التسخين، تبقى المعايرة الأخيرة التي اخترتها محفوظة في الذاكرة. وستظهر على الشاشة عند الضغط على الزر.

عربي

- لا تدع السلك الكهربائي متديلاً، ولا تدع السلك الكهربائي يلامس الأسطح الحارة.
- لا تضع المنتج بالقرب من فرن غاز أو فرن كهربائي أو بالقرب من أي مصدر حراري آخر.
- لا تغطي هذا المنتج أثناء تشغيله.
- يمكن للخبز أن يحترق، لذلك يجب إبقائه بعيداً عن المواد سريعة الاشتعال مثل الستائر الرفوف، والمفروشات، الأثاث الخشبي (رفوف الخشب)، يجب الإنتباه والمراقبة أثناء التشغيل.
- لا تضع محارم الورق، أو الكرتون، أو البلاستيك داخل الحماصة، فوقها أو تحتها.
- إذا تعرضت الحماصة للحريق، لا تحاول إخماد النار بالماء، أفصل عنها التيار الكهربائي فوراً، وحاول إخماد النار بقطعة قماش رطبة.
- لا تحاول إخراج الطعام من الحماصة أثناء تشغيلها.
- لا تستخدم هذا المنتج كمصدر حراري أو للتجفيف.
- لا تستعمل الحماصة للطهي، للشوي، أو لإذابة الطعام المتلج فيما عدا منتجات الخبز المتلج.
- لا تستعمل الحماصة لتحميمص الخبز وإعادة تسخين الكرواسون/ (أو ما يشبه ذلك) في نفس الوقت (حسب الموديل).
- الإطار المعدني في الحماصة يسخن بسرعة، لا تلمسه ! استعمل قفازات الفرن أو الملقط (حسب الموديل).
- لا تستعمل أية مواد كاشطة في تنظيف المنتج (ولا الإسفنجات التي تدخل فيها مركبات الصودا، الإسفنجات الكاشطة..). الأدوات المعدنية، الإسفنجات المعدنية.. الخ.
- للمنتجات ذات الهيكل المعدني : لا تستعمل أية مواد تنظيف خاصة بالمعادن: استعمل فقط قطعة قماش ناعمة مع قليل من سائل تنظيف الزجاج.

إحتفظ بهذه الإرشادات

حماية البيئة أولاً!

- ① يحتوي هذا المنتج على مواد قيِّمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها.
- ② أودعها في مراكز تجميع المهملات المُختصة.



عربي

- إذا انحشر الخبز في الفتحات بعد التّحميص، ولم تتوقف قضبان التّسخين عن العمل، إنزع القابس فوراً، وانتظر إلى أن يبرد المنتج قبل محاولة إزالة الخبز.
- يمكن للخبز أن يحترق، لذلك يجب إبقائه بعيداً عن المواد سريعة الاشتعال مثل الستائر، الخشب (رفوف، خزائن).
- استعمل المنتج فوق سطح ثابت مقاوم للحرارة، بعيداً عن رذاذ الماء ولا تستعمله أبداً في الأماكن المغلقة الضيقة.

لا تفعل :

- لا تدع الحماصة تعمل دون مراقبة، خاصة عند الإستعمال للمرة الأولى أو عند تغيير الإعدادات.
- لا تخزن السلك أو القابس بين فتحات المنتج.
- لا تفصل المنتج بواسطة سحب السلك بالقوة.
- لا تحرك المنتج أو تحمله عندما يكون قيد الإستعمال.
- لم يعد هذا المنتج للإستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ممن لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص لديه المعرفة التامة والدراية في استعمال هذا المنتج، من أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال والتأكد دائماً أنهم لا يتخذون من المنتج مجالاً للعب.
- لا تترك المنتج في متناول أيدي الأطفال.
- لا تستعمل المنتج خارج المنزل. تجنب تعريضه بإفراط للأجواء الرطبة.
- لا تستعمل المنتج لأي غرض آخر غير الذي صمم من أجله.
- لا تلمس الأجزاء المعدنية من المنتج أو الأسطح الساخنة منه عندما يكون قيد الإستعمال.
- لا تضع الطعام ذو حجم كبير أو الطعام الملفوف بورق الألمينيوم، أو الأواني (الشوك، السكاكين والملاعق) في الحماصة لأن ذلك قد يتسبب بحدوث صعقة كهربائية أو حريق.
- لا تستعمل ملحقات إضافية لم ينصح بها مصنع المنتج، لأن هذه الملحقات ستشكل خطراً.
- تجنباً لتعرضك لصعقة كهربائية، لا تغمر السلك الكهربائي أو القابس، أو الحماصة في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تضع في الحماصة أنواع الخبز المغلف بالسكر أو مواد أخرى قابلة للذوبان تحت تأثير الحرارة أو قابلة للسقوط في قعر الحماصة، لا تهمص قطع صغيرة جداً من الخبز مما قد يلحق الضرر بالحماصة ويعرضها للإحتراق.
- لا تحاول تحميص قطع سمكية جداً من الخبز قد تتحشر في فتحات الحماصة
- لا تستعمل هذا المنتج في الحالات التالية:
 - إذا كان السلك الكهربائي التابع له تالفاً.
 - إذا سقط المنتج أرضاً، وإذا عليه أنه قد أعطب، أو أنه لم يعد يعمل بكفاءة.
- في هذه الحالة، يجب عرض المنتج على مركز خدمة معتمد لتجنب أية أخطار محتملة. يرجى العودة لإستمارة الضمانة المرفقة.
- إذا كان السلك الكهربائي التابع للمنتج تالفاً، يجب استبداله بواسطة مركز معتمد، أو بواسطة شخص لديه الخبرة. تجنباً لأي خطر محتمل.

عربي

تعليمات من أجل السلامة

احتياطات هامة :

- لم يعد هذا المنتج للاستعمال مع مؤقت خارجي ، أو مع نظام لاسلكي للتحكم عن بعد.
- من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للمعايير التقنية وقوانين السلامة السارية المفعول. (قانون التيار المنخفض، قانون التوافقية الكهرومغناطيسية ، القوانين الخاصة بالمواد التي لها اتصال مباشر بالطعام، قانون البيئة ...).
- بناءً على الإشعار الصادر عن CSC بتاريخ ٢٠٠٤/١٢/٢ ، فإن هذا المنتج يتميز بتصميم ميكانيكي يسمح لميكانيكية الإخراج بوقف التيار الكهربائي عند خروج الخبز المحمص .
- تأكد أن توتر شبكة الكهرباء عندك يتناسب مع ما هو مبين في المنتج (تيار متناوب فقط).
- يجب الأخذ في الحسبان الاختلاف في المعايير الكهربائية، إذا استعملت المنتج في بلد غير البلد الذي اشتريته منه، يرجى فحصه في مركز خدمة معتمد.
- تأكد أن توصيلات التيار الكهربائي عندك قادرة على تشغيل هذا المنتج .
- أوصل المنتج دائماً الى مقبس كهربائي مؤرض..
- إستعمل وصلة كهربائية مؤرضة وأن تكون حالتها جيدة، وقادرة على تحمل قوة تيار لا تقل عن ١٠ أمبير.
- صمم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط.
- ولم يصمم للإستعمال في الحالات التالية التي لا تغطيها الكفالة:
- زوايا المطابخ المخصصة للعاملين في المخازن والمكاتب وغيرها من أماكن العمل المهنية،
- في المزارع،
- من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات وغيرها من أماكن السكن،
- في غرف النوم أو في بيئات مشابهة خاصة بالضيوف .

تجنباً للحوادث المنزلية

عند استعمال الأجهزة الكهربائية لا بد من إتباع عدد من قواعد السلامة الأساسية منها:

وبناءً على ذلك:

- يُرجى قراءة التعليمات المُرفقة واتباع الإرشادات فيها.
- يجب تشغيل الحماصة دائماً بوضعيتها العمودية، ليس على جانبها، وليس بوضعية مائلة إلى الأمام أو إلى الخلف.
- قبل كل استعمال يرجى التأكد من أن صينية تجميع الفتات تأخذ مكانها الصحيح في المنتج.
- يجب تنظيف صينية تجميع الفتات بانتظام
- يجب أن تكون رافعة التحكم بالخبز في الموقع العلوي قبل توصيل المنتج إلى التيار، وكذلك قبل فصل المنتج عن التيار..
- أفضل المنتج عن التيار إذا بدا عليه أي خلل في أدائه.
- إنزع القابس الكهربائي عندما لا يكون المنتج قيد الإستعمال وكذلك قبل تنظيفه.
- اتركه ليبرد قبل التنظيف أو التخزين.
- لفصله عن التيار، إنزع القابس من الجدار. (عند انتهاء دورة التحميص).